

**kela**  
Fühl Dich Zuhause.



# Küche – mit Genuss.

**Kitchen – with pleasure.  
Cuisine – avec plaisir.**

**2023**

# **kela – Fühl Dich Zuhause.**

Mit allen Sinnen Zuhause fühlen.

**kela – Feel at home.**

Feel at home with all your senses.

**kela - Se sentir bien chez soi.**

Se sentir bien chez soi, avec tous les sens en éveil.

# kela

Fühl Dich Zuhause.



### **kela am Point-of-Sale.**

Wir arbeiten daran, Ihnen mit einem ausdrucksstarken und lebensfrohen Shop in Shop-Auftritt einen Mehrwert für Ihr Haus und somit für Ihre Kunden zu verschaffen. Aber auch für Ihre kleinere Verkaufsfläche unterstützen wir Sie mit durchdachten Präsentationslösungen und mit Medien, die überzeugen.



## Fühl Dich Zuhause

haben wir uns mit unserem neuen Markenauftritt in 2022 ganz ausdrücklich in unseren Claim geschrieben.

Sich Zuhause fühlen, mit allen Sinnen das Zuhause leben zu können, ist ein wertvoller Zustand, den wir während der Corona-Pandemie und in Zeiten größerer Krisen umso mehr zu schätzen gelernt haben. Unsere Produkte unterstützen Menschen in ihrem Alltag und begleiten sie durch Rituale und Routinen. Zuhause mit kela wird zum individuellen Zuhause, ein bisschen schöner, sinnlicher, ein bisschen praktischer und nachhaltiger.

### kela seit 120 Jahren.

kela steht aber nicht erst seit dem Markenrelaunch 2022 für DAS gute Zuhause-Gefühl. Seit nunmehr 120 Jahren sorgen kela Produkte für einen besseren Alltag.

In diesem Jahr, 2023, feiern wir unsere traditionsreiche Herkunft und gehen gleichzeitig in eine Zukunft, die weiterhin von großen Veränderungen geprägt sein wird. Wir als Unternehmen sind bereit, uns schnell und gut auf sich verändernde Rahmenbedingungen einzustellen. Viel wichtiger aber ist, mit eigenen kreativen Ideen die Zukunft zu gestalten, mutig neue Konzepte umzusetzen und dabei Menschen in ihrem ganz persönlichen Lebensstil zu unterstützen.

### kela denkt mit.

Wir gestalten Schritt für Schritt eine immer nachhaltigere Produktwelt. Viele unserer Produkte wurden bereits umgestellt auf zertifiziert nachhaltige Materialien, auf plastikfreie Verpackung, auf recycelte Materialien und auf Rezyklierbarkeit. Machen Sie sich Ihr eigenes Bild.

**Feel at home  
and think ahead!**



### kela 2023.

Bauen Sie mit uns zusammen auf unsere bewährte Herkunft und auf Erfahrungen aus **120 Jahren** und lassen Sie sich inspirieren von unserer frischen, zuversichtlichen kela-Welt von heute und morgen.

*Ihr Thomas Keppler, Geschäftsführer kela*

# kela

Feel at home.



## kela at the point of sale.

We are working to provide added value for your house and therefore for your customers with an expressive and lively shop-in-shop design. But we would also like to assist you with well-thought-out presentation solutions and information media for your smaller sales areas.

## kela 2023.

Together let us build on our proven origins and experiences over the last 120 years and let yourself be inspired by our fresh, confident kela world of today and tomorrow.

*Thomas Keppler, Managing Director of kela*

## Feel at home

was the claim that we explicitly used with our new brand identity in 2022.

Feeling at home and being able to live at home with all our senses is a precious situation that we have learned to appreciate all the more during the coronavirus pandemic and in times of major crises. Our products support people in their everyday lives and accompany them through their rituals and routines. Living at home with kela makes a home more individual, a little more beautiful, more sensual, a little more practical and sustainable.

## 120 years of kela.

However, kela has not only been synonymous with a genuine feeling of being at home since the brand relaunch in 2022. kela products have ensured a better everyday life for 120 years now. This year, in 2023, we are celebrating our traditional origins and are also moving towards a future that will continue to be marked by great changes.

As a company, we are prepared to adapt quickly and effectively to changing conditions. What is much more important, however, is to shape the future with our own creative ideas, to boldly implement new concepts and to assist people in their own personal lifestyle.

Feel at home  
and think  
ahead!



## kela thinks ahead.

We are gradually creating an increasingly sustainable product world. Many of our products have already been converted to certified sustainable materials, plastic-free packaging, recycled materials and recyclability.

# kela

Se sentir bien chez soi.

## Se sentir bien chez soi

nous l'avons explicitement inscrit dans notre slogan avec notre nouvelle image de marque en 2022.

Se sentir chez soi, pouvoir vivre son chez-soi avec tous ses sens en éveil, est un état précieux que nous avons appris à apprécier d'autant plus pendant la pandémie et en période de crise majeure. Nos produits soutiennent les gens dans leur vie quotidienne et les accompagnent dans leurs rituels et leurs routines. Chez soi avec kela devient un chez-soi individuel, un peu plus beau, plus sensuel, un peu plus pratique et durable.

### 120 ans de kela.

Mais ce n'est pas seulement depuis le relancement de la marque en 2022 que kela est synonyme du bien-être chez soi.

Depuis maintenant 120 ans, les produits kela améliorent le quotidien. Cette année, en 2023, nous célébrons nos origines riches en traditions tout en nous tournant vers un avenir qui continuera à être marqué par de grands changements. En tant qu'entreprise, nous sommes prêts à nous adapter vite et bien aux conditions changeantes.

Mais il est bien plus important de façonner l'avenir avec nos propres idées créatives, de mettre en œuvre de nouveaux concepts avec courage et de soutenir ainsi les gens dans leur style de vie très personnel.

### kela participe à la réflexion.

Nous concevons pas à pas un monde de produits de plus en plus durables. Un grand nombre de nos produits ont déjà été convertis à des matériaux certifiés durables, à des emballages sans plastique, à des matériaux recyclés et à la recyclabilité. Jetez un coup d'œil et faites-vous une idée.



### kela sur le point de vente.

Nous travaillons afin d'apporter une valeur ajoutée pour votre espace de vente et donc pour vos clients grâce à une présentation shop in shop expressive et pleine de vie. Mais nous souhaitons également vous soutenir pour votre plus petite surface avec des solutions de présentation et des supports d'information bien pensés.

### kela 2023.

Construisez avec nous sur la base de nos origines et de notre expérience de 120 ans et laissez-vous inspirer par notre univers kela d'aujourd'hui et de demain.

*Thomas Keppler, directeur général de kela*





# Inhaltsverzeichnis

Contents / Contenu

## 110 Ordnen und Aufbewahren

- Küchenrollenhalter
- Vorratsdosen
- Brotkästen
- Ordnungssysteme

## 126 Küchentextilien

- Geschirr- und Reinigungstücher
- Topflappen
- Topfhandschuhe
- Schürzen
- Spülzubehör
- Abtropfmatten
- Tischsets
- Untersetzer



Seite de

### 10 Kochen & Braten

- Pfannen
- Kochgeschirr
- Bräter
- Auflaufformen
- Wok
- Wasserkessel
- Zubehör

### 54 Vor- und Zubereiten

- Küchenhelfer
- Reiben
- Backutensilien
- Messer und Schneidegeräte
- Mühlen und Streuer
- Schüsseln und Siebe
- Schneidebretter

### 86 Servieren / Trinken

- Espresso
- Kaffee
- Zubehör
- Tee
- Tassen
- Serviertabletts
- Körbe, Schalen und Schüsseln

### 144 Kochen am Tisch

- Raclettes
- Heiße Steine
- Fondues
- Käsefondues
- Schokofondues
- Rechauds
- Zubehör

176 Index

178 AGBs

### 158 Hygiene

### 160 Müll und Entsorgung

- Treteimer

### 174 Schirmständer



Page en

|            |                               |            |                                 |
|------------|-------------------------------|------------|---------------------------------|
| <b>10</b>  | <b>Cooking &amp; frying</b>   | <b>126</b> | <b>Kitchen textiles</b>         |
|            | Frying pans                   |            | Dish towels and cleaning cloths |
|            | Cookware                      |            | Pot holders                     |
|            | Roasting pans                 |            | Oven gloves                     |
|            | Baking dishes                 |            | Aprons                          |
|            | Woks                          |            | Washing up                      |
|            | Kettles                       |            | Draining mats                   |
|            | Accessories                   |            | Place mats                      |
| <b>54</b>  | <b>Preparation</b>            | <b>144</b> | Mats                            |
|            | Kitchen utensils              |            |                                 |
|            | Graters                       |            |                                 |
|            | Baking utensils               |            |                                 |
|            | Knives and cutting implements |            |                                 |
|            | Grinders and dredgers         |            |                                 |
|            | Bowls and sieves              |            |                                 |
|            | Cutting boards                |            |                                 |
| <b>86</b>  | <b>Serving / Drinking</b>     | <b>144</b> |                                 |
|            | Espresso                      |            |                                 |
|            | Coffee                        |            |                                 |
|            | Accessories                   |            |                                 |
|            | Tea                           |            |                                 |
|            | Cups                          |            |                                 |
|            | Serving trays                 |            |                                 |
|            | Baskets, bowls and dishes     |            |                                 |
| <b>110</b> | <b>Tidiness and storage</b>   | <b>174</b> |                                 |
|            | Kitchen towel holders         |            |                                 |
|            | Storage jars                  |            |                                 |
|            | Bread bins                    |            |                                 |
|            | Tidy systems                  |            |                                 |

Page fr

|            |                                   |            |                            |
|------------|-----------------------------------|------------|----------------------------|
| <b>10</b>  | <b>Cuire et griller</b>           | <b>126</b> | <b>Textiles de cuisine</b> |
|            | Poêles                            |            | Torchons de cuisine        |
|            | Articles de cuisson               |            | Maniques                   |
|            | Daubières et cocottes             |            | Gants de cuisine           |
|            | Plats à four                      |            | Tabliers                   |
|            | Wok                               |            | Accessoires d'évier        |
|            | Bouilloires                       |            | Tapis d'évier              |
|            | Accessoires                       |            | Sets de table              |
| <b>54</b>  | <b>Préparer</b>                   | <b>144</b> | Dessous de plat            |
|            | Outils de préparation             |            |                            |
|            | Râpes                             |            |                            |
|            | Ustensiles de pâtisserie          |            |                            |
|            | Couteaux et ustensiles de découpe |            |                            |
|            | Moulins et saupoudreuses          |            |                            |
|            | Bols et passoires                 |            |                            |
|            | Planches à découper               |            |                            |
| <b>86</b>  | <b>Servir</b>                     | <b>158</b> | <b>Cuisine conviviale</b>  |
|            | Espresso                          |            | Raclettes                  |
|            | Café                              |            | Pierre chaude              |
|            | Accessoires                       |            | Fondues                    |
|            | Thé                               |            | Fondues à fromage          |
|            | Tasses                            |            | Fondues à chocolat         |
|            | Plateaux de service               |            | Réchauds                   |
|            | Corbeilles et coupes              |            | Accessoires                |
| <b>110</b> | <b>Ranger</b>                     | <b>160</b> |                            |
|            | Porte essuie-tout                 |            |                            |
|            | Boîtes de conservation            |            |                            |
|            | Boîtes à pain                     |            |                            |
|            | Systèmes de rangement             |            |                            |
| <b>174</b> | <b>Hygiène</b>                    | <b>174</b> | <b>Porte-parapluies</b>    |
|            |                                   |            | Poubelles                  |
|            |                                   |            | Poubelles à pédale         |
| <b>176</b> | <b>Index</b>                      | <b>176</b> |                            |
|            |                                   |            |                            |
| <b>178</b> | <b>CCV</b>                        | <b>178</b> |                            |
|            |                                   |            |                            |





# Gutes Essen macht glücklich.

Kochgeschirr von kela holt das Glück fast von ganz alleine in Ihre Küche: Einfach das Lieblingsgericht im passenden Topf zubereiten und die leckeren Gerüche wahrnehmen und genießen. Und: lächeln Sie schon?

#### **Good food makes you happy.**

kela cookware brings happiness to your kitchen almost by itself: Just prepare your favourite dish in a suitable pot and discover and enjoy the delicious smells. Are you already smiling?

#### **Bien manger rend heureux.**

Les ustensiles de cuisine de kela apportent le bonheur naturellement dans votre cuisine: Il suffit de préparer son plat préféré avec les ustensiles adaptés, de percevoir les bonnes odeurs et de se régaler. Déjà le sourire se dessine sur vos lèvres !

# Beste Materialien für optimale Kochergebnisse.

Best materials for optimal cooking results.

Les meilleurs matériaux pour des résultats de cuisson optimaux.

Die Auswahl an Kochgeschirr ist sehr breit. Für ganz verschiedene Gerichte werden unterschiedliche Pfannen und Töpfe benötigt, um ein rundum zufriedenstellendes Kochergebnis zu erhalten. Bei kela werden für die Herstellung von Kochgeschirren verschiedene Materialien eingesetzt, die jeweils unterschiedliche Eigenschaften besitzen und dem Kundenwunsch nach optimalen Kochergebnissen gerecht zu werden. Sowohl bei der Materialauswahl wie auch bei der Herstellung werden bei kela hohe Qualitätsstandards zugrunde gelegt. Diese sorgen für ein **Plus an Langlebigkeit** und damit **für mehr Nachhaltigkeit**.

Die richtige Pflege und die Verwendung von **passenden Kochutensilien** tragen zu einer weiteren Lebensverlängerung der Produkte bei.

The choice of cookware is large. Different dishes require different pans and pots in order to obtain completely satisfactory cooking results. kela uses different materials for the production of cookware, each of which has different properties and meets the customer's requirements for optimal cooking results. kela is based on high quality standards both in the selection of materials and in production. These ensure a **plus in terms of durability** and therefore **greater sustainability**. Proper care and the use of **suitable cooking utensils** contribute to a further prolongation of the life of the products.

Le choix d'ustensiles de cuisine est extrêmement large. Afin d'obtenir un résultat de cuisson satisfaisant, différents ustensiles sont nécessaires pour différents plats. Chez kela, différents matériaux sont utilisés pour la fabrication des ustensiles de cuisine. Chacun d'entre eux possède des propriétés différentes et permet de répondre au souhait du client d'obtenir des résultats de cuisson parfaits. kela applique des normes de qualité élevées que ce soit pour le choix des matériaux ou pour la fabrication. Ils garantissent une **plus grande longévité** et donc **une meilleure durabilité**. L'entretien adapté et l'utilisation **d'ustensiles de 'cuisine adaptés** contribuent à prolonger encore la durée de vie des produits.

## Edelstahl

Stainless steel  
Inox



### Scharfes Anbraten und Kochen

Äußerst robust und nahezu unverwüstlich. Extreme Hitze oder ein Temperaturschock beim Ablöschen machen diesem Material nichts aus. Pflegeleicht und spülmaschinengeeignet.

### Searing

Extremely tough and virtually indestructible to use. Stresses, like extreme heat or thermal shocks during quenching, are not a problem for this material. Easy-care and shiny.

### Saisir à feu vif

Extrêmement robuste et presque indestructible à l'usage. Les sollicitations extrêmes telles que de très hautes températures et même les chocs thermiques n'ont aucune action sur cette matière. D'entretien facile et brillant.

## Gusseisen

Cast iron  
Fonte



### Schmoren und scharfes Anbraten

Einzigartige Wärmekapazität. Gleichmäßige Wärmeverteilung und Wärmespeicherung. Für hohe Temperaturen geeignet.

### Braising and searing

Extremely robust, tremendously good heat retention and heat distribution, withstands very high levels of heat. Saves time and energy.

### Mijoter et saisir à feu vif

Très robuste, excellente accumulation et répartition de la chaleur permettant des températures très élevées. Gain de temps et d'énergie.

# Beschichtungen

Coatings

Revêtements



## Schonendes und fettarmes Braten

kela verwendet nur hochwertige Antihaftbeschichtungen, die allen internationalen Lebensmittelvorgaben entsprechen. Dank hochwertiger Beschichtungen und Oberflächen ist fettarmes und sogar fettfreies Kochen und Braten möglich. Das Bratgut bleibt nicht haften und Nichts brennt an. Kochgeschirr mit Antihaftbeschichtung sollte nach dem Gebrauch mit einem weichen Schwamm und wenig Spülmittel gereinigt werden. Generell ist es besser Kochgeschirr mit einer Antihaftbeschichtung nicht in die Spülmaschine zu geben. Zum Kochen selbst empfiehlt es sich, ausschließlich Küchenhelfer aus Holz, Kunststoff oder Silikon zu verwenden, um die Beschichtung nicht zu schädigen.

### Gentle and low-fat frying

kela uses only high-quality non-stick coatings that meet all international food standards. Thanks to high-quality coatings and surfaces, low-fat and even fat-free cooking and roasting are possible. The fried food does not stick and nothing burns. Cookware with a non-stick coating should be cleaned after use with a soft sponge and a little detergent. Generally

it is better not to put cookware with a non-stick coating in the dishwasher. For cooking, it is recommended to use only kitchen utensils made of wood, plastic or silicone to avoid damaging the coating.

### Cuisson en douceur et pauvre en graisse

Kela utilise uniquement des revêtements anti-adhésifs de haute qualité, conformes à toutes les normes alimentaires internationales. Grâce à des revêtements et des surfaces de haute qualité, il est possible de cuisiner avec peu voire sans matière grasse. Les aliments ne collent pas et rien ne brûle. Les ustensiles de cuisine avec revêtement anti-adhésif doivent être nettoyés après utilisation avec une éponge douce et un peu de liquide vaisselle. En général, il est préférable de ne pas passer les ustensiles de cuisine avec un revêtement anti-adhésif au lave-vaisselle. Pour la cuisson elle-même, il est recommandé d'utiliser exclusivement des ustensiles de cuisine en bois, en plastique ou en silicone afin de ne pas endommager le revêtement.

## Eisen

Iron  
Fer



## Scharfes Anbraten

Verträgt extrem hohe Hitze. Sehr robust. Natürliche Antihaftwirkung durch Einbrennen und der sich bildenden Patina. Ideal für schnelles Anbraten und Bräunen bei hohen Temperaturen. Das Bratgut wird außen kross und innen saftig und zart.

### Searing

Extremely robust, scratch-resistant, heats up quickly, withstands extremely high levels of heat and has excellent heat transfer. The patina, which forms gradually, is your guarantee for a unique frying and taste experience and provides a natural protective layer.

### Saisir à feu vif

Très robuste, résistant aux rayures, chauffe très rapidement, supporte des températures très élevées et assure une excellente répartition de la chaleur. La patine qui se forme peu à peu, garantit un plaisir exceptionnel aux amateurs de viande saisie.

## Aluguss

Cast aluminium  
Aluminium forged



## Schonendes und fettarmes Braten

Gute Wärmeaufnahme und optimale Wärmeverteilung. Aluguss/Aluminium ist immer mit einer speziellen Beschichtung ausgestattet, die ein Anbrennen/Anhaften des Bratguts verhindert. Ermöglicht gesundes und nahezu fettfreies Braten.

### For healthy and low-fat frying

Good heat absorption and optimum heat distribution, therefore extremely energy-efficient. The high-quality coating provides for healthy and fat-free frying.

### Une cuisson saine et pauvre en matière grasse

Très bonne absorption et répartition optimale de la chaleur, d'où une excellente efficacité énergétique.



# Vitana – wenn Zuhause Zukunft entsteht.

Bei dieser neuen Pfannenserie haben wir bis ins letzte Detail an die Zukunft gedacht. Vitana ist extrem langlebig, reparaturfähig, die Teile inklusive des Packagings stammen aus dem Recycling-Materialkreislauf und können am Ende des Lebenszyklus wieder in diesen zurückgeführt werden. Eine rundum natürliche Schönheit, die ganz nebenbei fantastische Bratergebnisse erzielt.

#### **Vitana – when the future is created at home.**

With this new pan series, we have considered the future right down to the last detail. Vitana is extremely durable and repairable. All parts, including the packaging, are made of recycled material and can be recycled again at the end of their life cycle. An all-round natural beauty that also achieves fantastic frying results.

#### **Vitana – quand l'avenir se prépare dans la cuisine.**

Avec cette nouvelle série de poêles, nous avons pensé à l'avenir jusque dans les moindres détails. Vitana est extrêmement durable, réparable, tous les éléments y compris l'emballage sont issus du cycle de recyclage des matières et peuvent également être recyclés. Une beauté inspirée de la nature qui permet d'obtenir des résultats de cuisson parfaits.

# NEW



Für die Zukunft gemacht.  
Weitere Features und  
Hintergrundinformationen auf  
der nächsten Doppelseite.

Designed for the future.  
Additional features and  
background information on the  
following two pages.

Conçu pour l'avenir.  
Fonctionnalités et  
informations générales  
sur la double page suivante.



#### Einfache Reinigung von Hand.

Easy cleaning by hand.  
Nettoyage facile –  
Nous conseillons de nettoyer les ustensiles à la main.

#### Vollflächiger, induktionsfähiger Edelstahl-Boden für schnelles Aufheizen und Energieeinsparung.

Full induction-compatible stainless steel base for rapid heat-up and energy savings.  
Fond intégral en acier inoxydable sur toute la surface, compatible avec l'induction pour une chauffe rapide des aliments et des économies d'énergie.



#### Neuartige Oberflächenstruktur.

Eine speziell entwickelte, innovative Oberflächenstruktur mit kleinen Vertiefungen in der Oberfläche garantiert krosse und geschmacksintensive Bratergebnisse.

Die Oberflächenstruktur ist Teil des Pfannenkörpers (und nicht der Beschichtung), und deshalb auch bei hoher Beanspruchung äußerst langlebig und beständig.

Der Boden ist ein vollflächiger induktionsfähiger Edelstahlboden. Die Wärmeleitfähigkeit wird hier vor allem beim Induktionsherd voll ausgeschöpft.

Für alle Herdarten geeignet.

#### Innovative surface structure.

A specially designed, innovative surface structure with small indentations in the surface guarantees crispy and full-flavoured fried food.

The surface structure is part of the pan body is part of the pan body (and not the coating), and therefore does not wear off when subjected to stress as is the case with many conventional relief structure pans.

The pan has a full induction-compatible stainless steel base. Its thermal conductivity is fully exploited, especially on an induction hob.

Suitable for all hob types.

**Vitana**  
Aluguss / Cast aluminium / Fonte d'aluminium



#### Praktische Aufhängeöse. Recycltes Aluminium. Recyclebar.

Practical hanging loop.  
Recycled aluminium. Recyclable.  
Boucle de suspension pratique.  
Aluminium recyclé. Recyclable.

#### Formschöner und ergonomischer Griff aus geöltem nachhaltigen Buchenholz. Als Ersatzteil erhältlich.

Shapely and ergonomic handle made of sustainable beech wood. Available as a spare part.  
Poignée ergonomique en bois durable de hêtre huilé. Disponible en pièce détachée.

#### Speziell entwickelter Adapter mit Logo-Prägung. Recyceltes Aluminium. Recyclebar.

Specially designed adapter with an embossed logo. Recycled aluminium. Recyclable.  
Adaptateur de fixation spécifique avec logo en relief. Aluminium recyclé. Recyclable.

#### Pfannenkörper: Hochwertiger Aluguss aus recyceltem Aluminium. Vollständig recyclebar. Mit integrierter Hoch-Tief-Oberflächenstruktur, die sich nicht ablösen kann.

High-quality cast aluminium frying pan body made of recycled aluminium. Fully recyclable. With an integrated relief surface structure that cannot wear off.  
Corps épais en fonte d'aluminium recyclé. Recyclable. Le relief 3D de la surface est intégré au corps de la poêle.

#### ILAG Beschichtung Ultimate HL mit Maximizing Green\*. Hervorragender Antihafteffekt und hohe Widerstandskraft.

ILAG Ultimate HL coating with Maximizing Green\*. Exceptional non-stick effect with great resistance.  
Revêtement ILAG Ultimate HL avec Maximizing Green\*. Résultat antiadhésif exceptionnel à haute résistance.

#### \* Der MAXIMIZING GREEN Standard erfüllt zentrale Anforderungen der EU an Umwelt- und Gesundheitsschutz bei der Herstellung von professionellen Coatings.

\* The MAXIMIZING GREEN standard fulfils key EU environmental and health protection requirements in the production of professional coatings.

\* La norme MAXIMIZING GREEN remplit les Exigences de l'UE en matière de protection de l'environnement et de la santé dans la production de revêtements professionnels.

#### Nouvelle structure de surface.

Une structure de surface innovante et en relief qui garantit des résultats de cuisson croustillants et riches en goût.

Le relief 3D de la surface est intégré au corps de la poêle (et non du revêtement) et permet ainsi une plus grande durabilité et une résistance accrue en comparaison aux surfaces lisses.

Le fond est en acier inoxydable compatible avec l'induction sur toute la surface. La conductivité thermique est ici pleinement exploitée sur la plaque à induction. Résistance durable aux produits nettoyants.

Convient à tous les types de feux.

# Vitana – wenn Langlebigkeit & Nachhaltigkeit verbunden sind...

**Vitana könnte die Pfanne Ihres Lebens werden.  
Auf jeden Fall wird sie Sie ein gutes Stück in eine  
nachhaltigere Zukunft begleiten.**

## Vitana – when one cycle closes.

Here we will show you more closely the ingeniously designed parts that are used for each Vitana pan – because it can do a lot more than just fantastic cooking and frying... Vitana is very stylish and puristically elegant. It sits comfortably in your hand without feeling signs of fatigue. The handle feels natural.

**Despite their robustness, every pan can be easily disassembled into its components...**

**...because: We are thinking about the future and the one after that.** If you do want to replace the handle, this is not a problem. We keep it as a spare part. Should the solid connections of the individual parts become loose through prolonged use, the screws can simply be tightened with an Allen key. You're ready! And if you really want to part ways with your Vitana: Simply unscrew all the parts and the pan body, adapter and handle mount can be recycled with aluminium materials and the wooden handle can be recycled with wooden materials or composted.

**A new Vitana can be created...**

## Vitana – Le recyclage bien pensé !

Ici, nous vous présentons les pièces ingénieusement conçues qui composent chaque poêle Vitana en détail. Parce qu'elle n'est pas seulement parfaite pour faire frire et cuisiner... Elle est également très élégante, et son ergonomie est remarquable.

La poignée est merveilleuse. **Bien que parfaitement conçue et très stable, tous ces éléments peuvent se démonter afin d'assurer un recyclage maximal ...**

**... C'est parce que nous pensons à l'avenir** et à ce qui nous attend. Si jamais vous souhaitez remplacer la poignée, c'est facile ! Nous vous proposerons une pièce de rechange. Même si les éléments qui la composent deviennent obsolètes, nous vous accompagnerons pour l'entretien.

Et si vous voulez vraiment vous séparer de votre Vitana: il suffit de dévisser toutes les pièces et de mettre le corps de la poêle, l'adaptateur et l'œillet dans le système de recyclage de l'aluminium. Et le manche en bois dans les déchets organiques. **Un nouvel exemplaire peut renaître !**

## Vitana – when durability & sustainability are connected...

Vitana could become a frying pan that will last your lifetime. In any event, it will help you to take a step closer to a more sustainable future.

## Vitana – quand durabilité et longévité vont de pair.

Et si Vitana devenait l'ustensile de votre vie ? Dans tous les cas, il vous accompagnera vers un avenir plus durable.



**Teil des geschlossenen Wertstoffkreislaufs von Vitana ist auch das Packaging: Der Geschenkkarton ist aus recyceltem Gras-Karton hergestellt. Er schützt das gute Stück, bis es bei Ihren Kunden ist und lässt sich danach einfach ins Altpapier geben. Vorteile: Geringerer Wasser-, Energie- und CO2- Verbrauch.**

The packaging is also part of Vitana's closed recycled material cycle: The gift box is made of recycled grass cardboard. It protects the precious item until it arrives with your customer and can then simply be recycled with waste paper. Benefits: Less water, energy and CO2 consumption.

L'emballage de Vitana fait aussi partie du cycle fermé des matériaux : L'emballage est fabriqué à partir de carton recyclé issu de l'herbe. Une fois chez l'utilisateur final, il peut également être composté. Avantages : Moins de consommation d'eau, d'énergie et de CO2.

# Vitana - ...wenn sich ein Kreislauf schließt.



Hier zeigen wir Ihnen die clever konstruierten Teile, aus denen jede einzelne Vitana Pfanne besteht, nochmal ganz genau. Denn sie kann eben noch viel mehr als fantastisch braten und kochen...

**Vitana ist sehr stilvoll und puristisch elegant.**  
Sie liegt toll in der Hand, ohne diese zu ermüden. Der Griff fühlt sich sehr gut an. Und worauf wir sehr stolz sind: Trotz ihrer Stabilität kann jede Pfanne ganz einfach in ihre Bestandteile zerlegt werden...

**Tipp:** Bei unschönen Gebrauchsspuren - Griff mit Pflanzenöl pflegen.



| Bratpfanne         |               |   |         |
|--------------------|---------------|---|---------|
| Frying pan · Poêle |               |   |         |
| 1                  | -             | 6 | 20 cm Ø |
| 10083              | 4025457100833 |   |         |
| 1                  | -             | 6 | 24 cm Ø |
| 10084              | 4025457100840 |   |         |
| 1                  | -             | 6 | 28 cm Ø |
| 10085              | 4025457100857 |   |         |

| Bratpfanne 32 cm Ø |               |   |     |
|--------------------|---------------|---|-----|
| Frying pan · Poêle |               |   |     |
| 1                  | -             | 6 | ■■■ |
| 10086              | 4025457100864 |   |     |

| Wok-Pfanne 30 cm Ø, 0,5 L |               |   |     |
|---------------------------|---------------|---|-----|
| Wok-pan · Poêle wok       |               |   |     |
| 1                         | -             | 4 | ■■■ |
| 10087                     | 4025457100871 |   |     |

**...denn:  
Wir denken an die Zukunft  
und an ein danach!**

Falls Sie den Griff doch einmal austauschen möchten, ist das kein Problem. Wir halten ihn als Ersatzteil nach. Sollten sich die stabilen Verbindungen der einzelnen Teile einmal durch langen Gebrauch lockern, können die Schrauben ganz einfach mit einem Sechskant-Imbus nachgezogen werden. Fertig!

Und falls Sie sich wirklich einmal von Ihrer Vitana trennen möchten: Alle Teile ganz einfach auseinanderschrauben und Pfannenkörper, Adapter und Öse in den Alu-Wertstoffkreislauf und den Holzgriff in den Holzwertstoff oder auf den Kompost geben.

**Eine neue Vitana kann entstehen...**



# **Stella Nova – soft oder kross? Stets ausgezeichnet.**

Das speziell entwickelte Oil-Control-System sorgt für geschmacksintensive Koch- und Bratergebnisse.

**Stella Nova – soft or crispy?  
Always excellent!**

The specially developed Oil Control System ensures flavoursome cooking and roasting results.

**Stella Nova – fondant ou croustillant ?  
Toujours excellent !**

La structure en relief 3D (Oil Control System) spécifique garantit des résultats de cuisson riches en saveurs.





**Stella Nova**

Aluguss / Cast aluminium / Fonte d'aluminium



#### Prämierte Kochtopfserie mit neuartiger Oberflächenstruktur.

Eine speziell entwickelte, innovative Oberflächenstruktur mit kleinen Vertiefungen in der Oberfläche garantiert **krosse und geschmacksintensive Bratergebnisse**.

Der Boden ist ein **vollflächiger induktionsfähiger Edelstahlboden**. Die Wärmeleitfähigkeit wird hier beim Induktionsherd voll ausgeschöpft. Langfristig resistent gegen chemische Spülmittel.

Für alle Herdarten geeignet.

#### Award-winning cooking pot range with an innovative surface structure.

A specially developed innovative surface structure with small indentations in the surface guarantees **crispy and flavoursome roasting results**.

The base is a **full induction-compatible stainless steel base**. Its thermal conductivity is fully exploited on an induction hob. Long-term resistance to chemical detergent.

Suitable for all hob types.

#### Série d'ustensiles primée avec nouvelle structure de surface.

Une structure de surface innovante avec de petites cavités sur la surface garantit **des résultats de cuisson croustillants et riches en goût**.

Le fond est en acier inoxydable **compatible avec l'induction sur toute la surface**. La conductivité thermique est ici pleinement exploitée sur la plaque à induction. Résistance durable aux produits nettoyants. Convient à tous les types de feux.

## **Stella Nova**

**Ergonomischer Softtouch-Bakelitgriff.  
Schrauben sind nicht sichtbar.**

Ergonomic soft-touch  
Bakelite handle.  
Screws are not visible.

Poignée ergonomique  
en bakélite Soft  
Touch.  
Fixation  
invisible.



**Bratpfanne 20 cm Ø**

Frying pan · Poêle

1 - 6 ■■■

12215 4025457122156



**Bratpfanne 24 cm Ø**

Frying pan · Poêle

1 - 6 ■■■

12216 4025457122163



**Bratpfanne 28 cm Ø**

Frying pan · Poêle

1 - 6 ■■■

12217 4025457122170



**Crêpe-Pfanne 32 cm Ø**

Crêpe pan · Crêpière

1 - 6 ■■■

12223 4025457122231



# **Faszinierend viele Möglichkeiten.**

Eine umfassende Kochgeschirrserie  
für alle kulinarischen Ansprüche.

### **Endless possibilities**

Versatile use for new fascinating taste experiences.

### **Des options déclinées à l'infini.**

Une utilisation polyvalente pour de nouvelles  
expériences gustatives.



Stielkasserolle 16 cm Ø, 1 L

Casserole with handle  
Casserole à manche

1 - 6

12225 4025457122255



Kochtopf 20 cm Ø, 2,2 L

Covered saucepot · Faitout

1 - 4

12218 4025457122187



Kochtopf 24 cm Ø, 3,5 L

Covered saucepot · Faitout

1 - 4

12219 4025457122194



Grill-Eckpfanne 28 x 28 cm

Square griddle pan · Poêle à griller

1 - 4

12228 4025457122286

mit Rillen · with grooves · avec rainures



Wok 30 cm Ø, 5 L

Wok · Wok

1 - 4

12229 4025457122293



Schmorpfanne 28 cm Ø

Stewing pan · Sauteuse

1 - 6

12227 4025457122279



### Grillplatte und Paellapfanne sind dank der unbeschichteten Griffe bis 260 C° hitzebeständig!

Uncoated handles -  
heat resistant up to 260 C°!

Les poignées du wok et  
de la planche à griller sont  
résistantes à la chaleur  
jusqu'à 260 C° !



Grillplatte 29 x 23 cm

Flat griddle pan · Planche à griller

0-260°

1 - 4

12220 4025457122200



Servierpfanne 32 cm Ø, 5,0 L

Serving pan · Sauteuse

1 - 4

12226 4025457122262



Grill- und Paellapfanne 36 cm Ø

Grilling and paella pan  
Poêle à griller et à paella

1 - 4

12221 4025457122217

0-260°



# Kerros – bringt Vielfalt in die Küche.

Unser Aluguss-Kochgeschirr für besonders fettarmes Kochen und Braten.

#### **Kerros – brings variety to the kitchen.**

Our cast aluminium cookware for extremely low-fat cooking and roasting.

#### **Kerros – apporte de la diversité dans la cuisine.**

Notre gamme en fonte d'aluminium pour une cuisson excellente et saine.

**Glasdeckel mit Deckelknopf aus Edelstahl für optimalen Durch- und Überblick.**

Glass lid with a stainless steel knob for an optimal view and overview.

Couvercle en verre avec bouton en acier inoxydable pour une transparence et une vision optimale.

**Einfache Reinigung - wir empfehlen die Reinigung von Hand.**

Easy cleaning - we recommend cleaning by hand.

Nettoyage facile Nous conseillons de nettoyer les ustensiles à la main.

**Hochwertige keramisch verstärkte Antihaftbeschichtung Technologie „Made in Germany“.**

High-quality ceramic reinforced non-stick coating technology "Made in germany".

Revêtement durable enrichi en particules de céramique technologie "Made in germany".

**Griffe aus einem Guss für Sicherheit und Stabilität.**

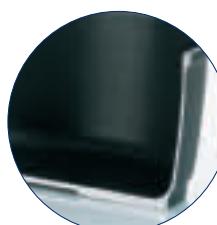
One-piece handles for safety and stability.

Poignées intégrées pour une durabilité et une sécurité accrue.

**Optimaler Pfannen-/Topfquerschnitt aus Aluguss für beste und gleichmäßige Wärmeverteilung und Stabilität.**

Optimal pan/pot profile made of cast aluminium for the best and even heat distribution and stability.

Section en fonte d'aluminium pour une répartition optimale de la chaleur.

**Induktionsfähiger Allherdboden für optimale Hitzeverteilung.**

Induction-compatible base suitable for all hob types for optimal heat distribution.

Fond de cuisson tous feux, compatible avec l'induction pour une répartition optimale de la chaleur.

**Vielfältige Kochgeschirrserie mit außergewöhnlichem Preis-/Leistungsverhältnis.**

Für die kreative und moderne Küche. Eine hochwertige keramisch verstärkte Antihaftbeschichtung mit deutscher Technologie gefertigt, ermöglicht besonders fettreduziertes Braten. Von der Pfanne über den Topf bis hin zum Bräter umfasst diese Serie insgesamt 20 Produkte.

Für alle Herdarten geeignet.

**Versatile cookware range with outstanding value for money.**

For creative and modern cuisine. A high-quality ceramic reinforced non-stick coating made with German technology enables especially low-fat roasting. From the pan to the pot and roasting pan, this range comprises a total of 20 products.

Suitable for all hob types.

**Série d'ustensiles de cuisine polyvalents et d'un bon rapport qualité/prix.**

Pour une cuisine créative et moderne. Un revêtement anti-adhérent de haute qualité, renforcé par de la céramique et de technologie allemande, permet de rôtir avec une quantité de graisse particulièrement réduite. De la poêle à la casserole en passant par la cocotte, cette série comprend 20 produits au total.

Convient à tous les types de feux.

# Kerros

## Ergonomischer Bakelitgriff für angenehmes und sicheres Handling.

Ergonomic Bakelite handle for  
for comfortable and safe handling.

Poignée ergonomique en bakélite pour  
une manipulation sûre et confortable.



Bratpfanne 18 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6

11560 4025457115608



Bratpfanne 20 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6

11561 4025457115615



Bratpfanne 24 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6

15150 4025457151507



Bratpfanne 28 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6

15151 4025457151514



Bratpfanne 32 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6

15154 4025457151545



Schmorpfanne 24 cm Ø, 1,9 L

Stewing pan · Sauteuse

1 - 6

11567 4025457115677



Schmorpfanne 28 cm Ø, 2,3 L

Stewing pan · Sauteuse

1 - 6

11568 4025457115684





**Grill-Eckpfanne 28 x 28 cm**  
Square griddle pan · Poêle à griller

1 - 6

**15156** 4025457151569

2 Ausgüsse · 2 Spouts · 2 Becs verseur



**Grillplatte 30 x 24 cm**  
Flat griddle pan · Planche à griller

**0-230°**

1 - 6

**11564** 4025457115646



**Crêpe-Pfanne 28 cm Ø**  
Crêpe pan · Crêpière

1 - 6

**15155** 4025457151552



**Fleischtopf 16 cm Ø, 1,0 L**  
Covered saucepot · Faitout

1 - 6

**11549** 4025457115493



**Fleischtopf 20 cm Ø, 1,7 L**  
Covered saucepot · Faitout

1 - 6

**11550** 4025457115509



**Fleischtopf 24 cm Ø, 3,2 L**  
Covered saucepot · Faitout

1 - 6

**11552** 4025457115523



**Wok 32 cm Ø, 4,0 L**  
Wok · Wok

1 - 6

**15157** 4025457151576



**Servierpfanne 32 cm Ø, 5,0 L**  
Serving pan · Sauteuse

1 - 4

**11554** 4025457115547



**Servierpfanne 36 cm Ø, 7,0 L**  
Serving pan · Sauteuse

1 - 4

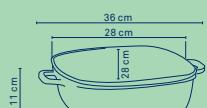
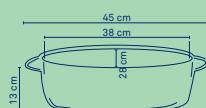
**11555** 4025457115554



### Glasdeckel mit Aromaknopf – zum Verfeinern des Bratguts.

Lid with aroma knob.

Couvercle avec bouton arôme.

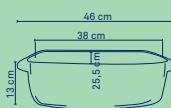


### Feuerfester Deckel – als Auflaufform nutzbar.

Fire-proof lid –

Can also used as a baking dish.

Couvercle résistant au feu –  
Utilisable comme plat à four.



**Bräter 8,0 L**  
Roasting tray · Cocotte à braiser

1 - 2

**15153** 4025457151538

Aromaknopf · Aroma knob · Bouton arôme



**Servierpfanne 28 x 28 cm, 6,0 L**  
Serving pan · Sauteuse

1 - 4

**11553** 4025457115530

Aromaknopf · Aroma knob · Bouton arôme



**Rechteck-Bräter 4,5 L**  
Rectangular roasting tray  
Cocotte à braiser rectangulaire

**0-230°**

**1 pot**

**0-180°**

**lid**

**15152** 4025457151521



**Rechteck-Bräter 6,5 L**  
Rectangular roasting tray  
Cocotte à braiser rectangulaire

**0-230°**

**1 pot**

**0-180°**

**lid**

**11563** 4025457115639



# Calido – Die erste Wahl beim ersten Ma(h)!!

Unsere umfassende Kochgeschirr-Serie für den perfekten Einstieg in die Gusseisen-Welt.  
Ob unkomplizierte One Pot-Gerichte, ein im Bräter frisch gebackenes Brot aus dem eigenen Ofen, ein knuspriges Zitronen-Hähnchen, das man sich mit Freunden schmecken lässt, oder mal eine Veggie-Gemüseplatte, gelungen serviert mit den typischen Grillstreifen. Die Calido-Gusseisen-Welt bietet unendlich viele Möglichkeiten für ein gelungenes jedes Ma(h)l!

## Calido – The first choice for your meal.

Our Calido cookware range for the perfect introduction to the world of cast iron. Whether it's simple one pot dishes, bread freshly baked in a roasting pan in your own oven, crispy lemon chicken that you can enjoy with friends or a veggie platter, successfully served with the typical grill marks... The Calido cast iron world offers an infinite number of sophisticated options to create a successful meal every time!

## Calido – Le nouveau nom de la qualité !

Découvrez notre collection en fonte de qualité pour un plaisir culinaire partagé et durable .Qu'il s'agisse de délicieux plats mijotés, un pain fraîchement cuit dans une cocotte au four, un poulet croustillant aux herbes que l'on partage entre amis, un wok aux saveurs d'Asie ou encore un plat de légumes juste grillés,... les ustensiles en fonte Calido offrent une infinité de possibilités raffinées pour réussir chaque plat.



**Calido schwarz: Innen und außen rau Beschichtung für eine besonders intensive Entfaltung der Brataromen.**

Calido black: Rough coating on the inside and outside for the full development of roasting flavours.

Calido noir: Revêtement intérieur et extérieur émaillé brut pour un développement complet des arômes de cuisson.



**Bequemes Greifen mit Topfhandschuhen für sicheres Handling.**

Large grip holes ensure easy handling.

Les grandes poignées incurvées garantissent une manipulation confortable.

**Außen: glatte Emaille-Beschichtung mit Verlauf.**

Outside: smooth graduated enamel coating.

Extérieur: revêtement émaillé lisse.

**Calido grau/rot: Glatte Emaillebeschichtungen (innen hell, außen farbig) für perfektes Anbraten und einfache Reinigung.**

Calido grey /red: Inside light, smooth enamel coating for easy searing and subsequent cleaning.

Calido gris /rouge: Revêtement intérieur émaillé clair et surface lisse pour faciliter la cuisson et le nettoyage.

**Deckelknopf aus massivem Edelstahl somit backofengeeignet.**

Lid knob is made of solid stainless steel is therefore suitable for the oven.

Bouton du couvercle en acier inoxydable massif et adapté à la cuisson au four.

**Induktionsfähiger Allherdboden für optimale Hitzeverteilung.**

Induction-compatible base suitable for all hob types for optimal heat distribution.

Fond de cuisson tous feux, compatible avec l'induction pour une répartition optimale de la chaleur.



**Der dicht schließende Deckel hilft, Aromen und Flüssigkeit zu bewahren, für mehr Saftigkeit und vollen Geschmack.**

The tightly-closing lid helps to retain aromas and liquid for more succulence and full flavour.

Le couvercle préserve les arômes et les plats restent savoureux.

## Alle Calido-Produkte in drei tollen Farbtönen erhältlich!



**Hellgrau / light Grey / Gris clair**

**Innen und außen glatte Emaillebeschichtung.**

In- and outside:  
smooth enamel coating.  
Revêtement intérieur et extérieur: émaillé à surface lisse.



**Rot / Red / Rouge**

**Innen und außen glatte Emaillebeschichtung.**

In- and outside:  
Smooth enamel coating.  
Revêtement intérieur et extérieur: émaillé à surface lisse.



**Schwarz / Black / Noir**

**Innen und außen rau Emaillebeschichtung.**

In- and outside:  
Rough enamel coating.  
Revêtement intérieur et extérieur: émaillé brut.

**Die Kochgeschirrserie mit besonders schöner Optik und optimaler Wärmespeicherung.**

Gusseisenbräter sind exzellente Wärmespeicher und ideal zum Garen und Servieren. Perfektes Schmoren durch eine gute Hitzeverteilung und -speicherung: Gerichte können scharf angebraten werden und bleiben zart und saftig.

**Für alle Herdarten geeignet.**

**The cookware range with a particularly attractive appearance and optimal heat storage.**

Cast iron roasting pans are excellent heat storage receptacles and ideal for cooking and serving. Perfect braising thanks to good heat distribution and storage: dishes can be braised and seared and remain tender and juicy.

**Suitable for all hob types.**

**La série d'ustensiles de cuisine à l'esthétique idéale et à la rétention optimale de la chaleur.**

Les cocottes en fonte sont d'excellents accumulateurs de chaleur et sont idéales pour la cuisson et le service. Une cuisson à l'étouffée parfaite grâce à une bonne répartition et accumulation de la chaleur : Les plats peuvent être saisis à feu vif et restent tendres et juteux.

**Convient à tous les types de feux.**

## Calido

Hellgrau/Beige / Light grey/Beige / Gris clair/Beige

**NEW**



Bauernpfanne 28 cm Ø, 3,8 L  
Country frying pan · Poêle paysanne

1 - 2 ■■■  
**12614** 4025457126147

16 cm

0-220°  
lid  
0-300°  
pot



Bräter rund 21 cm Ø, 2,5 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■  
**12605** 4025457126055



Bräter rund 24 cm Ø, 3,8 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■  
**12606** 4025457126062



Bräter rund 26 cm Ø, 4,6 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■  
**12607** 4025457126079



Bräter oval 33 x 26 cm, 6 L  
Roasting tray oval · Cocotte ovale

- - 1 ■■■  
**12608** 4025457126086



Bräter oval 36 x 29 cm, 9,3 L  
Roasting tray oval · Cocotte ovale

- - 1 ■■■  
**12609** 4025457126093



Bräter rund 28 cm Ø, 3,2 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■  
**12611** 4025457126116

### Innen mit rauer Emaillebeschichtung.

Inside rough enamel coating.  
Revêtement intérieur émaillé brut.



Wok 36 cm Ø, 4 L  
Wok · Wok

1 - 2 ■■■  
**12610** 4025457126109

Glasdeckel · Glass lid · Couvercle en verre



**NEW**

Bratpfanne 28 cm Ø  
Frying pan · Poêle

1 - 2 ■■■  
**12613** 4025457126130



Grillplatte 35 x 25 cm  
Flat griddle pan · Planche à griller

1 - 2 ■■■  
**12612** 4025457126123



**Calido & Friends**  
Passend zu  
den Serien  
**Cady & Mailin.**

Suitable for the  
Cady & Mailin series.

Assorti aux Séries  
Cady & Mailin.

**Calido**

Rot/Beige / Red/Beige / Rouge/Beige

**NEW**



Bauernpfanne 28 cm Ø, 3,8 L  
Country frying pan · Poêle paysanne

1 - 2 ■■■

11964 4025457119644

0-220°  
lid

0-300°  
pot

Glasdeckel · Glass lid · Couvercle en verre

Borosilikatglas  
Borosilicate glass · Verre borosilicate



10 cm

Bräter rund 21 cm Ø, 2,5 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■

11940 4025457119408



12 cm

Bräter rund 24 cm Ø, 3,8 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■

11941 4025457119415



12 cm

Bräter rund 26 cm Ø, 4,6 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■

11948 4025457119484



Bräter rund 28 cm Ø, 3,2 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■

11938 4025457119385



Bräter oval 33 x 26 cm, 6 L  
Roasting tray oval · Cocotte ovale

- - 1 ■■■

11942 4025457119422



Bräter oval 36 x 29 cm, 9,3 L  
Roasting tray oval · Cocotte ovale

- - 1 ■■■

11943 4025457119439

### Innen mit rauer Emaillebeschichtung.

Inside rough enamel coating.

Revêtement intérieur émaillé brut.



Bratpfanne 28 cm Ø  
Frying pan · Poêle

1 - 2 ■■■

11963 4025457119637



Grillplatte 35 x 25 cm  
Flat griddle pan · Planche à griller

1 - 2 ■■■

11939 4025457119392



Wok 36 cm Ø, 4 L  
Wok · Wok

1 - 2 ■■■

11947 4025457119477

0-220°  
lid

0-300°  
pot

Glasdeckel · Glass lid · Couvercle en verre

# Calido rau – für ein Optimum an Geschmack.

Die rauere Oberfläche sorgt für eine besonders gute und breite Entfaltung der Brataromen und somit für besonders intensive Geschmackserlebnisse.

## Calido rough – more surface for optimal flavours.

The rough surface ensures the particularly good and widespread development of roasting flavours.

## Calido brut – une surface plus généreuse pour une valorisation du goût.

Assure un développement complet des arômes de cuisson et un goût particulièrement intense des aliments.



Bräter rund 21 cm Ø, 2,5 L

Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■

12470 4025457124709



Bräter rund 24 cm Ø, 3,8 L

Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2 ■■■

12471 4025457124716



Bräter rund 26 cm Ø, 4,6 L

Roasting tray round · Cocotte ronde

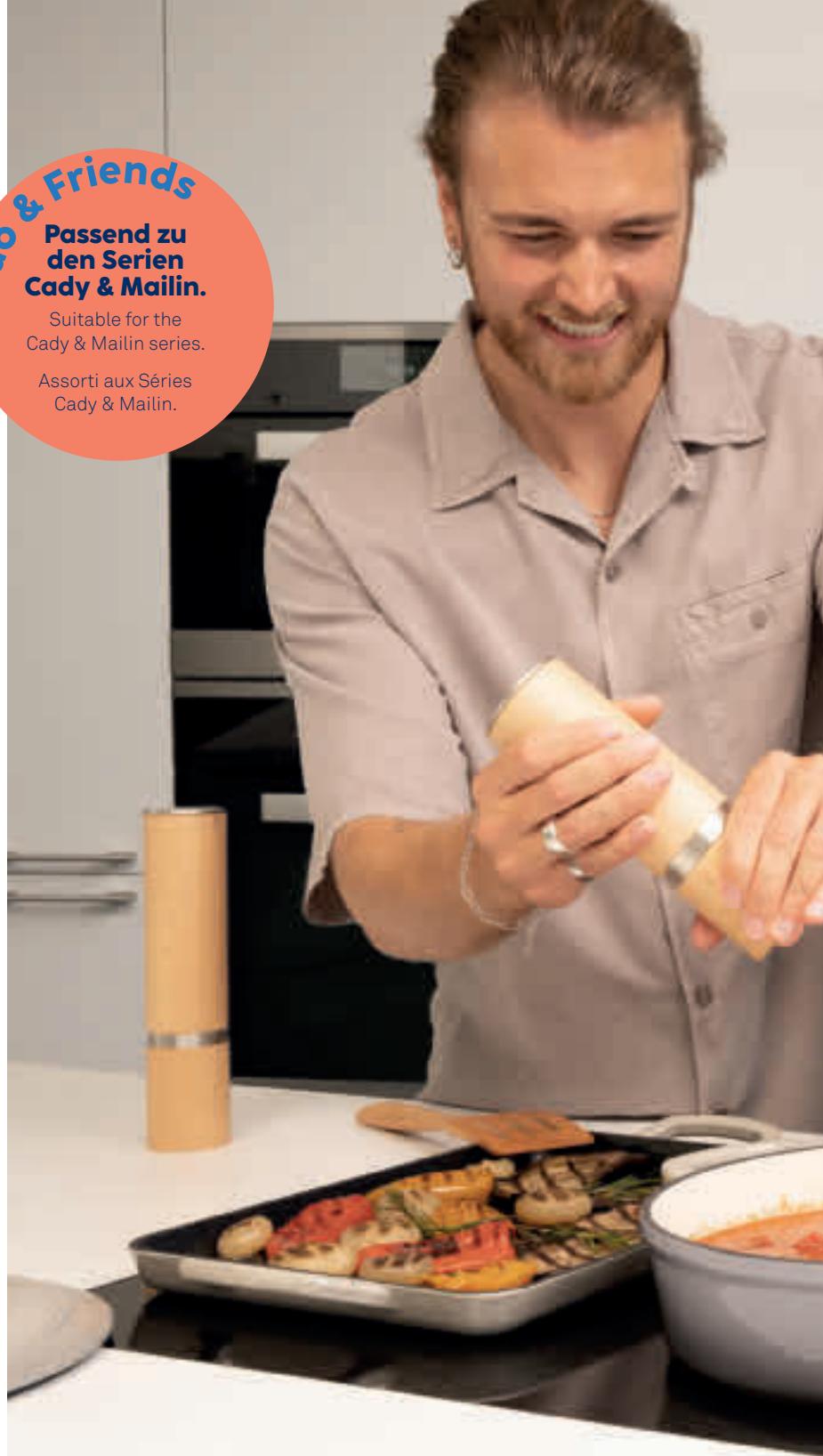
1 - 2 ■■■

12472 4025457124723

Calido & Friends  
Passend zu den Serien Cady & Mailin.

Suitable for the Cady & Mailin series.

Assorti aux Séries Cady & Mailin.





**10**  
Years  
Guarantee

**Calido**

Schwarz / Black / Noir

**NEW**



Bauernpfanne 28 cm Ø, 3,8 L  
Country frying pan · Poêle paysanne

1 - 2

**12466** 4025457124662

Glasdeckel · Glass lid · Couvercle en verre

Borosilikatglas  
Borosilicate glass · Verre borosilicate

17 cm



Wok 36 cm Ø, 4 L  
Wok · Wok

1 - 2

**12475** 4025457124754

Glasdeckel · Glass lid · Couvercle en verre

5 cm



Bratpfanne 28 cm Ø  
Frying pan · Poêle

1 - 2

**12478** 4025457124785

2 cm



Grillplatte 35 x 25 cm  
Flat griddle pan · Planché à griller

1 - 2

**12469** 4025457124693



Bräter rund 28 cm Ø, 3,2 L  
Roasting tray round · Cocotte ronde

1 - 2

**12468** 4025457124686



Bräter oval 33 x 26 cm, 6 L  
Roasting tray oval · Cocotte ovale

- - 1

**12473** 4025457124730



Bräter oval 36 x 29 cm, 9,3 L  
Roasting tray oval · Cocotte ovale

- 1

**12474** 4025457124747





# Ferrum – die klassische Eisenpfanne.

Für scharfes Anbraten bestens geeignet. Zum Selbst-Einbrennen vor Gebrauch.

#### **Ferrum – the classic iron frying pan.**

Ideal for searing.  
You need to patinate the pan yourself before use.

#### **Ferrum – la poêle en fer classique.**

Convient parfaitement pour une cuisson à feu vif.  
Un culottage est nécessaire.



Ferrum

Eisen / Iron / Fer

**Wandstärke.**

Wall thickness.

Épaisseur de paroi.

2 mm

0-300°

**Genieteter, ergonomischer Griff.**

Riveted ergonomic handle.

Poignée ergonomique rivetée.

EDELSTAHL

Stainless steel - Inox

**Allherdboden.**

Universal base.

Fond tous feux.



Bratpfanne 24 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6

111616 4025457116162



Bratpfanne 28 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6

111617 4025457116179

**Eisenpfanne.**

Die Ferrum-Eisenpfannen von kela sind aus Karbonstahl hergestellt und bestehen zu 99 % aus Eisen. Der hohe Eisenanteil ist lebensmittel- und umweltfreundlich. Aufgrund des Materials weisen die Pfannen eine lange Lebensdauer auf. Durch die sich bildende Patina werden die Pfannen mit jedem Gebrauch besser. Ferrum muss vor dem ersten Gebrauch eingearbeitet werden.

Für alle Herdarten geeignet.

**Iron frying pan.**

kela Ferrum iron frying pans are produced from carbon steel consisting of 99% iron. The high percentage of iron is food-safe and environmentally friendly. The pans have a long service life thanks to the material. The patina that forms makes the pans better with every use. Ferrum pans must be patinated before they are first used.

Suitable for all hob types.

**Poêle à frire en fer.**

Les poêles en fer Ferrum de kela sont fabriquées en acier au carbone et sont composées à 99% de fer. En raison de sa forte teneur en fer, sa compatibilité avec les aliments est parfaite et cette poêle est également respectueuse de l'environnement. De par le matériau, les poêles ont une longue durée de vie. Grâce à un effet anti-adhésif naturel, les poêles en fer s'améliorent à chaque utilisation. La poêle Ferrum doit être culottée avant la première utilisation.

Convenit à tous les types de feux.



# Rhino – der Eisenprofi direkt einsatzbereit.

Die Pfanne Rhino besitzt alle Vorteile einer Profi-Eisenpfanne und sie kommt bereits voreingebrannt. Ab auf den Herd oder Grill und loslegen.

#### **Rhino – the ready-to-use iron pro.**

The Rhino pan has all the advantages of a professional iron pan and is already pre-seasoned. Just put it out on the stove or barbecue, and you're good to go.

#### **Rhino – la pro du fer prête à l'emploi.**

La poêle Rhino possède tous les avantages d'une poêle en fer professionnelle et elle est déjà culottée. Disposez-la sur la cuisinière ou le barbecue, et c'est parti.



**Rhino**  
Eisen / Iron / Fer



Bratpfanne 20 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6



12600 4025457126000



Bratpfanne 24 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 6



12601 4025457126017



Bratpfanne 28 cm Ø

Frying pan · Poêle

1 - 4



12602 4025457126024

#### Mit besonderer Reliefstruktur.

Die durchdachte Berg- und Talstruktur ermöglicht dem Öl durch die Grate zu fließen und dort zu verbleiben. Für ein Kochen und Braten mit weniger Fett.  
Die Farbe der Pfanne entsteht durch die Vorbehandlung – einem speziellen Einbrennverfahren.  
Ein Einbrennen vor dem ersten Gebrauch ist dadurch hinfällig.

#### With special relief structure.

The well thought-out corrugated structure of the base allows the oil to flow through the burrs and remain there, enabling you to cook and fry with less oil.  
The colour of the frying pan results from its pre-treatment – a special seasoning process. There is therefore no need to season the frying pan before using for the first time.

#### Avec un relief particulier.

La structure de surface en relief 3D permet à l'huile de se répartir de manière homogène. Pour une cuisson saine et croustillante. La poêle subit une fine pulvérisation d'huile végétale ainsi qu'une puissante montée en température qui assure son pré-traitement. Il n'est donc pas nécessaire de culotter la poêle avant la première utilisation.

Für alle Herdarten geeignet.

Suitable for all hob types.

Convient à tous les types de feux.



# Flavoria – zaubert Gerichte & Lächeln.

Bei dieser Serie überzeugen innovative Eigenschaften und raffinierte Details.

**Flavoria –  
Serving up meals & smiles.**

This range impresses with innovative features and sophisticated details.

**Flavoria – L'accord parfait de l'excellence  
culinaire & du plaisir.**

Perfection de finition et détails soignés pour cette série d'ustensiles de cuisine.

**Speziell geformte Griffe für eine angenehme Grifftemperatur.**

Specially shaped handles for a pleasant temperature when cooking.

Poignées de forme spéciales pour une température de prise en main agréable.

**Stabil genieteter Deckelgriff aus Edelstahl.**

Stable, riveted stainless steel lid handle.

Solide poignée de couvercle rivetée en acier inoxydable.

**Glasdeckel mit Dampfauslassventil.**

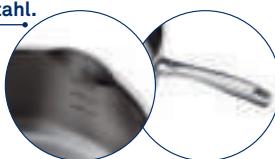
Glass lid with a steam outlet valve.

Couvercle en verre avec soupape d'échappement pour la vapeur.

**Stielkasserollen mit zwei Ausgüssen und ergonomisch geformtem Handgriff aus Edelstahl.**

Casserole pots with two pouring rims and an ergonomic stainless steel handle.

Casseroles avec deux becs verseurs et un manche en inox de forme ergonomique.

**Feingeschliffene Innenfläche mit Skalierung.**

Finely polished interior with a scale.

Surface intérieure avec graduation des capacités.

**Gefalteter Schüttrand für tropffreies Ausgießen.**

Folded pouring rim for drip-free pouring.

Bord incurvé pour verser sans coulures.

**Langlebige Profiqualität aus hochglanzpoliertem Edelstahl.**

Long-lasting professional quality made of high-gloss polished stainless steel.

Qualité professionnelle durable en acier inoxydable poli haute brillance.

0,6 mm

**Induktionsfähiger Energiesparboden mit eingeschlossenem Aluminiumkern.**

Induction-compatible, energy-saving base with an encapsulated aluminium core.

Fond à économie d'énergie compatible induction avec noyau en aluminium.

**In dreierlei Hinsicht raffiniert.**

Ausgeklügelte Details wie der gefaltete Rand sorgen für einfaches Handling und sauberes Arbeiten beim Abgießen, während die Innen-skalierung das Messen vereinfacht – ganz ohne weiteres Zubehör. Gleichzeitig garantieren die speziell geformten Griffe mit reduziertem Querschnitt eine angenehme Grifftemperatur.

**Refined in three respects.**

Sophisticated details such as the folded rim ensure easy handling and keep work clean when pouring liquids, while the internal scale makes measuring easier – without the need for other accessories. At the same time, the specially shaped handles with a reduced profile ensure a pleasant temperature when cooking.

**Triplement ingénieux.**

Des détails ingénieux tels que le bord incurvé assurent une utilisation facile et un versement propre tandis que la graduation intérieure simplifie le dosage – pas besoin d'accessoire de mesure supplémentaire. En même temps, les poignées de forme spéciale et de section réduite garantissent une température de prise en main agréable.

**Für alle Herdarten geeignet.****Suitable for all hob types.****Convient à tous les types de feux.**

## Stielkasserollen: Ausgeklügeltes Ausgießsystem ohne Nachtropfen.

Casserole pots: sophisticated pouring system without any dripping.

Casseroles :  
Système de versement  
sophistique anti-gouttes.



Stielkasserolle 12 cm Ø, 0,6 L

Casserole with handle  
Casserole à manche

1 - 8 ■■■  
10179 4025457101793

2 Ausgüsse · 2 spouts · 2 becs



Stielkasserolle 14 cm Ø, 0,8 L

Casserole with handle  
Casserole à manche

1 - 8 ■■■  
10180 4025457101809

2 Ausgüsse · 2 spouts · 2 becs



Stielkasserolle 16 cm Ø, 1,3 L

Casserole with handle  
Casserole à manche

1 - 6 ■■■  
10181 4025457101816

2 Ausgüsse · 2 spouts · 2 becs



Stielkasserolle 18 cm Ø, 1,8 L

Casserole with handle  
Casserole à manche

1 - 6 ■■■  
10182 4025457101823

2 Ausgüsse · 2 spouts · 2 becs



Stielkasserolle 20 cm Ø, 2,6 L

Casserole with handle  
Casserole à manche

1 - 4 ■■■  
10183 4025457101830

2 Ausgüsse · 2 spouts · 2 becs



Milchtopf 14 cm Ø, 1,6 L

Milk pot · Pot à lait

1 - 8 ■■■  
10184 4025457101847

1 Ausguss · 1 spout · 1 bec



|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|  |   |   |   |
| <b>Bratentopf 16 cm Ø, 1,2 L</b><br>Saucepot · Faitout                            | <b>Bratentopf 20 cm Ø, 2,4 L</b><br>Saucepot · Faitout                             | <b>Bratentopf 24 cm Ø, 4,6 L</b><br>Saucepot · Faitout                              | <b>Gemüsetopf 24 cm Ø, 8 L</b><br>Stock pot · Traiteur                               |
| 1 - 4 ■■■■  | 1 - 4 ■■■■   | 1 - 4 ■■■■  | 1 - 4 ■■■■   |
| 10171 4025457101717   | 10172 4025457101724  | 10173 4025457101731   | 10177 4025457101779  |
|  |  |  |  |
| <b>Fleischtopf 16 cm Ø, 1,6 L</b><br>Covered saucepot · Faitout                   | <b>Fleischtopf 20 cm Ø, 3,2 L</b><br>Covered saucepot · Faitout                    | <b>Fleischtopf 24 cm Ø, 5,5 L</b><br>Covered saucepot · Faitout                     | <b>Gemüsetopf 28 cm Ø, 12,2 L</b><br>Stock pot · Traiteur                            |
| 1 - 4 ■■■■  | 1 - 4 ■■■■   | 1 - 4 ■■■■  | 1 - 2 ■■■■   |
| 10174 4025457101748   | 10175 4025457101755  | 10176 4025457101762   | 10178 4025457101786  |

## Sets mit Preisvorteil

Sets with a price advantage

Disponible en lot de cuisine



**Stielkasserollen-Set 3-tlg.**

Casserole with long handle

Série de 3 casseroles

1 - 2 ■■■■

10200 4025457102004

16 cm Ø, 18 cm Ø, 20 cm Ø

Alle mit 2 Ausgüssen  
2 spouts · 2 becs



**Kochtopf-Set Flavoria 4-tlg.**

Cooking pot set · Batterie de cuisine

1 - 2 ■■■■

10201 4025457102011

## 16 cm Ø, 24 cm Ø

Fleischtopf · Covered saucepot · Faitout

## 20 cm Ø

Bratentopf · Saucepot · Faitout

## 16 cm Ø

Stielkasserolle mit 2 Ausgüssen.

Casserole with long handle 2 spout.

Casserole avec 2 becs verseurs.



**Dünster: Für mehr Vitamine und Geschmack. Einsatz auch als Sieb verwendbar.**

**Der Dünster eignet sich bestens zum Dämpfen von Kartoffeln.**

For more vitamins and taste. Insert can also be used as a sieve. The steamer is ideal for stewing potatoes or vegetables.

Le cuiseur vapeur: Pour plus de vitamines et de goût. L'insert peut également être utilisé comme passoire. Est particulièrement adapté pour la cuisson de légumes et pommes de terre.



**Dünsteinsatz 20 cm Ø**  
Bio-steamer · Cuit vapeur

1 - 6     
10192 4025457101922



**Universal-Dünster 20 cm Ø, 2,4 L**  
Bio-steamer · Cuit vapeur

1 - 4     
10190 4025457101908

Mit Einsatz · With insert · Avec panier



**Universal-Dünster 20 cm Ø, 2,4 L**  
Bio-steamer · Cuit vapeur

1 - 4     
10191 4025457101915

Mit 2 Einsätzen  
With 2 insert · Avec 2 paniers



**Schmorpfanne 24 cm Ø**  
Stewing pan · Sauteuse

1 - 6     
10185 4025457101854



**Servierpfanne 28 cm Ø**  
Serving pan · Sauteuse 2 anses

1 - 4     
10186 4025457101861



**Wok 32 cm Ø, 5 L**  
Wok · Wok

1 - 4     
10193 4025457101939



**Bratpfanne 20 cm Ø**  
Frying pan · Poêle

1 - 6     
10187 4025457101878



**Bratpfanne 24 cm Ø**  
Frying pan · Poêle

1 - 6     
10188 4025457101885



**Bratpfanne 28 cm Ø**  
Frying pan · Poêle

1 - 6     
10189 4025457101892

# NEW

## Flavoria – Beschichtete Pfanne: innen wie außen extrem tough. Und ein bisschen grüner.\*



|            |                    |         |
|------------|--------------------|---------|
| Bratpfanne | Frying pan · Poêle |         |
| 1 - 6      | I                  | 20 cm Ø |
| 10197      | 4025457101977      |         |
| 1 - 6      | I                  | 24 cm Ø |
| 10198      | 4025457101984      |         |
| 1 - 6      | I                  | 28 cm Ø |
| 10199      | 4025457101991      |         |

Flavoria Bratpfannen aus Profi-Edelstahl sind nun auch mit einer professionellen Antihaft-Beschichtung erhältlich.

**ILAG Professional S mit \*MAXIMIZING GREEN.**

Diese Beschichtung vereint exzellente Kratzfestigkeit mit überdurchschnittlich gutem Antihafteffekt. Inspiriert aus der Profi-Küche - umgesetzt für den täglichen Gebrauch.

Flavoria Professional stainless steel frying pans now have a pro too non-stick coating available.

**ILAG Professional S with \*MAXIMIZING GREEN.**

This coating combines excellent scratch resistance with an above-average non-stick effect.

Inspired by the professional kitchen - implemented for daily use.

Les poêles à frire en acier inoxydable Flavoria sont disponibles à présent avec un revêtement anti-adhésif **ILAG Professional S avec \*MAXIMIZING GREEN.**

Ce revêtement combine une excellente résistance aux rayures avec un résultat antiadhésif très performant. Inspiré de la cuisine professionnelle -mis en œuvre pour un usage quotidien.

Feel at home  
and think  
ahead!



\* Der MAXIMIZING GREEN Standard erfüllt zentrale Anforderungen der EU an Umwelt- und Gesundheitsschutz bei der Herstellung von professionellen Coatings.

\* The MAXIMIZING GREEN standard meets the EU requirements for environmental and health protection in the manufacture of professional coatings.

La norme MAXIMIZING GREEN répond aux de l'UE en matière de protection de l'environnement et de la santé dans la fabrication de revêtements professionnels.



# Cailin – ideal für die erste Ausstattung.

Kochgeschirr in Einstiegspreislage. Für den Induktionsherd geeignet.

## **Cailin – ideal for your first equipment.**

Cookware at entry-level prices.  
Suitable for induction hobs.

## **Cailin – Idéale pour un équipement de qualité.**

Une gamme au design contemporain et d'un excellent rapport qualité/prix. Parfaite pour l'induction.

**Zeitlos schick und preislich unschlagbar.**

Klassisch im Stil, hochwertig im Material und praktisch in der Handhabung: Die Pfannen und Kochtöpfe der Serie Cailin sind aus 18/10 Edelstahl in Glanzoptik, mit Kapselboden und 0,6 mm Wandstärke. Fast alle Töpfe der Serie Cailin haben einen hochwertigen Güteglasdeckel mit Edelstahlgriff.

**Timelessly chic and an unbeatable price.**

Classic in style, high-quality material and practical handling: the pans and cooking pots in the Cailin range are made of stainless steel in a glossy look, with an encapsulated base and a 0.6 mm wall thickness. Nearly all the pots in the Cailin range have a high-quality glass lid with a stainless steel handle.

**Une collection à succès.**

Un style moderne, des matériaux de qualité et une utilisation pratique : les poêles et marmites de la série Cailin sont en acier inoxydable 18/10 finition brillante, avec fond encapsulé et épaisseur de paroi 0,6 mm. Presque tous les faitouts de la série Cailin ont un couvercle en verre de qualité supérieure avec poignée en acier inoxydable.

Für alle Herdarten geeignet.

Suitable for all hob types.

Convient à tous les types de feux.



**10963 / 10964**  
**mit Innenskalierung**  
with interior scaling  
avec échelle de mesure intérieure



**Milchtopf 14 cm Ø, 1,8 L**

Milk pot · Pot à lait

1

-

12



**10963** 4025457109638

**- 1,0 L**  
**- 0,5 L**



**Stielkasserolle 16 cm Ø, 1,3 L**

Casserole with handle  
Casserole à manche

1

-

6



**10964** 4025457109645



**Bratentopf 16 cm Ø, 1,3 L**  
Saucepot · Faitout

1 - 6

**10955** 4025457109553



**Bratentopf 20 cm Ø, 2,5 L**  
Saucepot · Faitout

1 - 4

**10956** 4025457109560



**Bratentopf 24 cm Ø, 4,8 L**  
Saucepot · Faitout

1 - 4

**10957** 4025457109577



**Gemüsetopf 24 cm Ø, 8,5 L**  
Stock pot · Marmite

1 - 2

**10961** 4025457109614



**Fleischtopf 16 cm Ø, 1,8 L**  
Covered saucepot · Faitout

1 - 6

**10958** 4025457109584



**Fleischtopf 20 cm Ø, 3,2 L**  
Covered saucepot · Faitout

1 - 4

**10959** 4025457109591



**Fleischtopf 24 cm Ø, 5,0 L**  
Covered saucepot · Faitout

1 - 4

**10960** 4025457109607



**Gemüsetopf 28 cm Ø, 12,8 L**  
Stock pot · Marmite

1 - 2

**10962** 4025457109621



**Universal-Dünster 20 cm Ø, 2,5 L**  
Bio-steamer · Cuit Vapeur

1 - 4

**10994** 4025457109942



**Der Dünster eignet sich bestens zum vitamin-schonenden Dampfgaren von Kartoffeln.**

The steamer is ideal for stewing potatoes or vegetables.

Le cuiseur vapeur est particulièrement adapté pour la cuisson de légumes et pommes de terre.



**Pastatopf Cailin 24 cm Ø, 6,5 L**  
Pasta pot · Cuit pâtes

1 - 4

**10991** 4025457109911



**Pastatopf mit Siebeinsatz – zur einfachen Handhabung.  
Kein Überkochen.**

With pasta strainer insert – for easy handling.

Avec passoire à pâtes – pour une utilisation simple.



**Ideal für scharfes Anbraten  
von z.B. Fleisch und Geflügel.**

Perfect to sear meat and poultry.

Parfait pour la saisie de viande  
rouge et blanche.



**Sets mit Preisvorteil.**

Sets with a price advantage.

Disponible en lot de cuisine.

**16 cm Ø, 24 cm Ø**  
Fleischtopf · Covered saucepot · Faitout  
**20 cm Ø** Bratentopf · Saucepot · Faitout  
**16 cm Ø** Stielkasserolle · Casserole with  
long handle · Casserole à manche

---

|                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Kochtopf-Set Cailin 4-tlg.</b> | Cooking pot set · Batterie de cuisine |
| 1 - 2                             |                                       |
| <b>10969</b>                      | 4025457109690                         |

---



# Kochen im Wok – einfach mal anders. Immer schön gesund.

Die Zubereitung in einem der kela Woks ist immer unkompliziert und macht Spaß, während die Zutaten knackig und frisch bleiben und ihre Nährstoffe behalten.

## Cooking in the wok – just different. Always fun and healthy.

Preparation in one of the kela woks is always uncomplicated and fun while the ingredients remain crisp and fresh and retain their nutrients.

## Cuisson au wok – juste différent. Toujours délicieux et sain.

La préparation dans l'un des woks kela est toujours simple et délicieuse. Les ingrédients juste saisis à la perfection conservent toutes leur vitamines !

## Woks



Wok Kerros 32 cm Ø, 4,0 L

Wok · Wok

1 - 6 ■■■  
15157 4025457151576

Aluguss  
Cast aluminium · Fonte d'aluminium

Glasdeckel  
Glass lid · Couvercle en verre



Wok Stella Nova 30 cm Ø, 5 L

Wok · Wok

1 - 4 ■■■  
12229 4025457122293

Aluguss  
Cast aluminium · Fonte d'aluminium



Wok-Pfanne 30 cm Ø, 5 L

Wok-pan · Poêle de wok

1 - 4 ■■■  
10087 4025457100871

Aluguss  
Cast aluminium · Fonte d'aluminium



Wok-Set Asia 36 cm Ø, 4,5 L

Wok set · Set Wok

1 - 2 ■■  
77943 4025457779435

5-teilig · 5 pieces · 5 pièces

a Gusseisen · Cast iron · Fonte de fer  
b Metall · Metal · Métal  
c Edelstahl · Stainless steel · Inox  
d Bambus · Bamboo · Bambou



Wok-Set Mini 24 cm Ø, 1,6 L

Wok set · Set Wok

1 - 3 ■■■  
77747 4025457777479

5-teilig · 5 pieces · 5 pièces

a Gusseisen · Cast iron · Fonte de fer  
b Glas · Glass · Verre  
c Edelstahl · Stainless steel · Inox  
d Bambus · Bamboo · Bambou



Wok Flavaria 32 cm Ø, 5 L

Wok · Wok

1 - 4 ■■■  
10193 4025457101939

**EDELSTAHL 18/10**  
Stainless steel · inox



Wok Calido 36 cm Ø, 4 L

Wok · Wok

1 - 2 ■■  
12610 4025457126109

Gusseisen · Cast iron · Fonte de fer

Glasdeckel  
Glass lid · Couvercle en verre



Wok Calido 36 cm Ø, 4 L

Wok · Wok

1 - 2 ■■  
11947 4025457119477

Gusseisen · Cast iron · Fonte de fer

Glasdeckel  
Glass lid · Couvercle en verre



Wok Calido 36 cm Ø, 4 L

Wok · Wok

1 - 2 ■■  
12475 4025457124754

Gusseisen · Cast iron · Fonte de fer

Glasdeckel  
Glass lid · Couvercle en verre



# Varus und Vitus – auf Pfeifton Energie gespart.

Bei diesen hochwertigen Wasserkesseln stimmen Funktion und Ergonomie.  
Und ein Design ist schöner als das andere. Jetzt noch mehr Auswahl!

#### **Varus and Vitus – save energy on whistle.**

With these high-quality kettles, function and ergonomics are right. And one design is more beautiful than the other. Now even more choice!

#### **Varus et Vitus – la note d'élégance en plus !**

Avec ces bouilloires de haute qualité, la fonction et l'ergonomie sont au rendez-vous. Avec le design en plus ! Maintenant encore plus de choix !

**Pfeift, sobald das Wasser kocht.**

Whistles when the water is boiling.

Bouchon siffleur.

**Griff mit integrierter Taste  
für sicheres Öffnen des Ausgussdeckels.**

Hinge mechanism in the handle.

Gâchette d'ouverture intégrée.



Allherdboden.

Universal base.

Fond tous feux.



NEW

**Wasserkessel Vitus 2,4 L**

Kettle · Bouilloire

1 - 12 ■■■

12078 4025457120787

Silber · Silver · Argent

Matt · Matt · Mat

NEW



Schwarz · Black · Noir

Matt · Matt · Mat

12079 4025457120794



Schwarz · Black · Noir

11656 4025457116568

**Wasserkessel Varus 3,0 L**

Kettle · Bouilloire

1 - 12 ■■■

11655 4025457116551

Silber · Silver · Argent

Matt · Matt · Mat

Weiβ · White · Blanc

11657 4025457116575

Rot · Red · Rouge

11658 4025457116582

**Stylischer Wasserkessel mit großem Allherdboden.**

Dank des verstärkten Körpers und einem perfekt schließenden Fülldeckel wird das Wasser schnell und energiesparend zum Kochen gebracht. Der Griff verfügt über eine integrierte Taste zum sicheren Öffnen des Ausgussdeckels. Sobald das Wasser kocht, ertönt ein Pfeifton. Hochwertige Verarbeitung.

**Stylish kettle with a large base suitable for all hob types.**

Thanks to the reinforced body and a perfectly closing lid, the water is brought to the boil quickly, thus saving energy. The handle has a built-in button for safe opening of the lid. As soon as the water boils, the kettle emits a whistling sound. High-quality workmanship.

**Bouilloire élégante avec large fond encapsulé.**

Grâce au corps renforcé et à un couvercle de remplissage parfaitement hermétique, l'eau est portée à ébullition rapidement pour une économie d'énergie. La poignée dispose d'un bouton intégré pour ouvrir le couvercle du bec verseur en toute sécurité. Dès que l'eau bout, un sifflement se fait entendre. Finition de grande qualité.

**Für alle Herdarten geeignet.****Suitable for all hob types.****Convient à tous les types de feux.**

EDELSTAHL 18/10

Stainless steel · Inox

## Ester

Porzellan weiß · Glänzend / Porcelain white · Bright / Porcelaine blanche · Brillant

0-280°



Servier- und Auflaufform  
Casserole dish · Plat à four

1 3 12 ■■■  
11685 4025457116858



Servier- und Auflaufform  
Casserole dish · Plat à four

1 2 8 ■■■  
11686 4025457116865



Servier- und Auflaufform  
Casserole dish · Plat à four

1 2 8 ■■■  
11687 4025457116872



Servier- und Auflaufform  
Casserole dish · Plat à four

1 2 6 ■■■  
11688 4025457116889

## Maila

Keramik weiß · Matt / Ceramic white · Matt / Céramique blanche · Mat

0-280°



Servier- und Auflaufform  
Casserole dish · Plat à four

1 2 8 ■■■  
12482 4025457124822



Servier- und Auflaufform  
Casserole dish · Plat à four

1 2 8 ■■■  
12483 4025457124839



Ofenzange Maria  
Oven tongs · Pince à four

1 6 60 ■■■  
10826 4025457108266

18/10 Edelstahl · Stainless steel · Inox  
Matt · Matt · Mat  
Silikon · Silicone · Silicone



Rot/Beige · Red/Beige · Rouge/Beige



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 4\* 12   
**11860** 4025457118609

Schwarz/Beige · Black/Beige · Noir/Beige



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 4\* 12   
**11934** 4025457119347

Hellgrau/Beige · Light grey/Beige · Gris clair/Beige



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 4\* 12   
**15291** 4025457152917

**NEW**

**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 3\* 6   
**11862** 4025457118623



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 3\* 6   
**11935** 4025457119354



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 3\* 6   
**15292** 4025457152924

**NEW**

**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 3\* 6   
**11863** 4025457118630



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 3\* 6   
**11936** 4025457119361



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

- 3\* 6   
**15293** 4025457152931

**NEW**

**Calido & Friends**  
Passend zu  
den Serien  
Cady & Calido.  
Suitable for the  
Cady & Calido series.  
Assorti aux  
Séries Cady & Calido.



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Mini Cocotte

- 3\* 24   
**11865** 4025457118654



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Mini Cocotte

- 3\* 24   
**11937** 4025457119378



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Mini Cocotte

- 3\* 24   
**15290** 4025457152900

**NEW**

**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Mini Cocotte

- 3\* 12   
**11839** 4025457118395



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Mini Cocotte

- 3\* 12   
**11928** 4025457119286



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Mini Cocotte

- 3\* 12   
**15289** 4025457152894

**NEW**

# Manou & Maleen

Porzellan weiß · Glänzend / Porcelain white · Bright / Porcelaine blanche · Brillant

0-280°

## Set Manou

CE issued by  
DVGW, Germany  
DIN EN ISO 9994



### Crème Brûlée-Set Manou

Crème brûlée set · Set de crème brûlée

1 - 8 ■■■

**10948** 4025457109485

5-teilig · 5 pieces · 5 pièces

4x Schälchen, 1x Gasbrenner  
4x Dishes, 1x Gas burner  
4x Coulettes, 1x Gourmet brûleur gaz



### Schälchen Maleen

Crème brûlée dish  
Ramequin crème brûlée

- 6\* 48 ■■■

**10763** 4025457107634



### Schälchen Maleen

Crème brûlée dish  
Coupelle crème brûlée

- 6\* 48 ■■■

**10759** 4025457107597



CE issued by  
DVGW, Germany  
DIN EN ISO 9994

### Gourmet-Gasbrenner Manou

Gourmet gas burner  
Gourmet brûleur gaz

1 - 20 ■■■

**10947** 4025457109478

Metall · Metal · Métal

Silber · Silver · Argent

Matt · Matt · Mat

## Concetta

Glas · Silikonrand · Schwarz / Glass · Silicone rim · Black / Verre · Rebord silicone · Noir

0-180°

**Der Universaldeckel passt sich  
Töpfen und Pfannen über drei  
Größen an.**

**Mit Silikonrand und  
Dampfauslassventil.**

The all-purpose lid fits three sizes of pots and pans.  
With silicone rim and steam vent.

Le couvercle universel s'adapte  
à toutes les poêles et  
casseroles sur 3 dimensions.  
Avec rebord en silicone et  
évacuateur de vapeur.



Glasdeckel  
Glass lid · Couvercle en verre

1 6 12 11  
11440 4025457114403

Schwarz · Black · Noir

Passend für · Suitable for · Convient pour  
16/18/20 cm Ø



Glasdeckel  
Glass lid · Couvercle en verre

1 6 12 11  
11441 4025457114410

Schwarz · Black · Noir

Passend für · Suitable for · Convient pour  
22/24/26 cm Ø



Glasdeckel  
Glass lid · Couvercle en verre

1 6 12 11  
11442 4025457114427

Schwarz · Black · Noir

Passend für · Suitable for · Convient pour  
28/30/32 cm Ø

## Callisto

Glas · Edelstahlrand · Bakelitknopf schwarz / Glass · Stainless steel rim · Bakelite knob black / Verre · Rebord en acier · Bouton bakélite noir

0-180°



Glasdeckel 16 cm Ø  
Glass lid · Couvercle en verre

1 - 16 11  
10870 4025457108709



Glasdeckel 20 cm Ø  
Glass lid · Couvercle en verre

1 - 16 11  
10871 4025457108716



Glasdeckel 24 cm Ø  
Glass lid · Couvercle en verre

1 - 8 11  
10872 4025457108723



Glasdeckel 28 cm Ø  
Glass lid · Couvercle en verre

1 - 8 11  
10873 4025457108730

## Amparo

Filz 3 mm / Felt 3 mm / Feutre 3 mm



Spritzschutz Elvira  
Splash guard · Grille anti-éclaboussures

1 - 24 11  
11476 4025457114762

Passend für: Suitable for: · Convient pour:  
20/24/28 cm Ø



31/35/39 cm Ø

Pfannenschutz-Set Amparo

Pan protection set · Set protection poêle

- 12\* 24 11  
12328 4025457123283

1x Dunkelgrau · Minzgrün · Hellgrau  
1x Dark grey · Mint green · Light grey  
1x Gris foncé · Vert menthe · Gris clair

3-teilig · 3 pieces · 3 pièces



31/35/39 cm Ø

Pfannenschutz-Set Amparo

Pan protection set · Set protection poêle

- 12\* 24 11  
11652 4025457116520

2x Schwarz · 1x Grau  
2x Black · 1x Grey  
2x Noir · 1x Gris

3-teilig · 3 pieces · 3 pièces



# Küchenhelfer sind echte best friends.

So ganz nebenbei leisten sie doch Großes!

Küchenhelfer sind immer zur Stelle und schneiden, rühren, sieben oder hacken was das Zeug hält.

**Kitchen aids are real  
best friends.**

They also achieve great things!  
Kitchen aids are always on hand and cut, stir,  
sieve or chop whatever you like.

**Tous les accessoires de cuisine  
à portée de main.**

En un tour de main, ils sont capables de grandes choses ! Les accessoires de cuisine répondent toujours à l'appel pour couper, mélanger, tamiser ou hacher en fonction de leur spécificité.

## Rondo

Glänzend / Bright / Brillant

**EDELSTAHL**  
Stainless steel · Inox



**Rondo –  
überzeugt seit  
mehr als  
25 Jahren.**

Hochwertig verarbeitetes Edelstahl. Starkes, zeitloses Design.

**Rondo – has been impressing for more than 25 years.**

High-quality workmanship. Strong, timeless design.

**Rondo – efficacité depuis plus de 25 ans.**

Finition haut de gamme. Design solide et intemporel.





**Schneebesen**  
Egg whisk · Fouet  
1 12 144  
**19019** 4025457190193



**Schneebesen**  
Egg whisk · Fouet  
1 12 120  
**19027** 4025457190278



**Schneebesen**  
Egg whisk · Fouet  
1 12 96  
**19020** 4025457190209



**Pizzaschneider**  
Pizza cutter · Roulette à pizza  
1 12 72  
**19013** 4025457190131



**Kaffeesieb**  
Coffee strainer · Passoire à café  
1 12 144  
**19017** 4025457190179



**Eisportionierer**  
Ice cream scoop · Cuillère à glace  
1 12 96  
**19022** 4025457190223



**Eisportionierer**  
Ice cream scoop · Cuillère à glace  
1 12 72  
**19135** 4025457191350



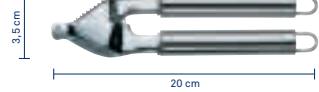
**Gewürzreibe**  
Spice grater · Râpe épices  
1 12 144  
**19010** 4025457190100



**Dosenöffner**  
Can opener · Ouvre-boîte  
1 12 48  
**19000** 4025457190001



**Flaschenöffner**  
Bottle opener · Ouvre-bouteille  
1 12 144  
**19221** 4025457192210



**Knoblauchpresse**  
Garlic press · Presse-ail  
1 12 48  
**19062** 4025457190629

**Perfekte Reinigung durch Silikonknöpfen auf der Rückseite.**

Perfect to clean, thanks to the silicone studs on the rear.

Un nettoyage facile grâce aux picots en silicone.



**Teigrad**  
Pastry wheel · Roulette à pâte  
1 12 144  
**19014** 4025457190148



**Backpinsel**  
Baking brush · Pinceau de cuisine  
1 12 144  
**15931** 4025457159312  
Silikon · Silicone · Silicone  
Schwarz · Black · Noir



**Tortenheber**  
Cake server · Pelle à tarte  
1 12 144  
**19016** 4025457190162



**Zestenreißer**  
Zester · Zesteur  
1 12 144  
**19033** 4025457190339



**Apfelausstecher**  
Apple corer · Vide pomme  
1 12 144  
**19012** 4025457190124



**Sparschäler Y-Form**  
Potato peeler · Rasoir à légumes forme Y  
1 12 144  
**19038** 4025457190384



**Sparschäler**  
Potato peeler · Eplucheur  
1 12 216  
**19009** 4025457190094



**Sparschäler**  
Potato peeler · Rasoir pomme de terre  
1 12 144  
**19039** 4025457190391



**Käsemesser**  
Cheese knife · Couteau à fromage  
1 12 120  
**15326** 4025457153266



**Käseschneider**  
Cheese cutter · Eminceur fromage  
1 12 144  
**19029** 4025457190292



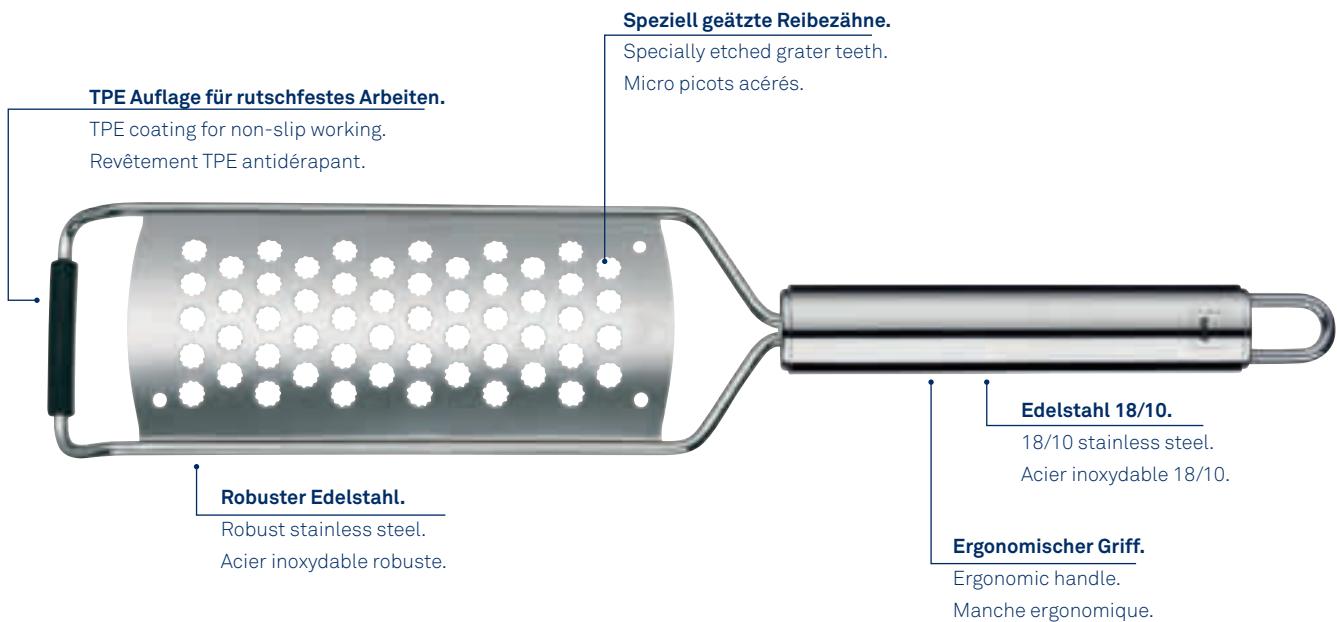
**Palette**  
Palette spatula · Spatule plate  
1 12 144  
**19032** 4025457190322



**Universalformer**  
Universal former · Formateur universel  
1 12 144  
**19220** 4025457192203

# Rondo

EDELSTAHL  
Stainless steel · Inox



## Extrem scharf. Für müheloses Reiben.

Mit ergonomischem Spezialgriff für eine einfache und sichere Handhabung. Inklusive Schutzcover.

### Extremely sharp for effortless grating.

With an special ergonomic handle for easy and safe handling. Includes protective cover.

### Extrêmement tranchant et sans effort.

Doté d'une poignée spéciale ergonomique pour une manipulation facile et sûre.  
Housse de protection incluse.



EDELSTAHL  
Stainless steel · Inox



Kronenreibe fein

Grater fine · Râpe

1 12 48



**12576** 4025457125768



Raspel fein

Grater fine · Râpe

1 12 48



**12575** 4025457125751



Raspel

Grater · Râpe

1 12 48



**12573** 4025457125737



Raspel grob

Grater coarse · Râpe

1 12 48



**12574** 4025457125744



Zestenreibe fein

Zester fine · Râpe

1 12 48



**12571** 4025457125713



Zestenreibe grob

Zester coarse · Râpe

1 12 48



**12572** 4025457125720



4-Kant-Reibe Profi

4-sided grater · Râpe 4 faces

1 12 72



**19065** 4025457190650

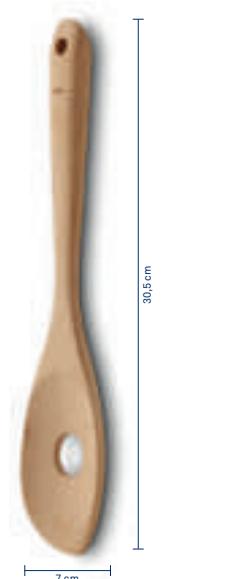
Edelstahl · Stainless steel · Inox





## Calla

Buche / Beech / Hêtre



**Lochkochlöffel**  
Kitchen spoon with hole · Cuillère à trou  
1 24 96  
**12590** 4025457125904



**Kochlöffel**  
Kitchen spoon · Cuillère  
1 24 96  
**12591** 4025457125911



**Pfannenwender**  
Spatula · Spatule  
1 24 96  
**12592** 4025457125928



**Salatbesteck**  
Salad servers · Couverts à salade  
1 24 96  
**12594** 4025457125942

**Calla –  
natürlich aus FSC® -  
zertifiziertem Holz.**

Nachhaltigkeit liegt uns am Herzen. Deshalb kommt der Nachfolger unserer Serie Livia jetzt aus FSC-zertifiziertem Holz!

### Calla – Naturally made of FSC-certified wood.

Sustainability is important to us. That's why our Livia range is made completely of FSC-certified wood!

### Calla – Naturellement en bois certifié FSC.

La durabilité nous tient à cœur. C'est pour cette raison que nous proposons notre série Livia désormais entièrement en bois certifié FSC!





23344 & 23354 ab ca. Juli 2023

23344 & 23354 from around July 2023

23344 & 23354 à partir de juillet 2023 environ

**Maribor**

Buche / Beech / Hêtre



**Honiglöffel**

Honey spoon · Cuillère à miel

1 10 480

**23355** 4025457233555

Ahorn · Maple · Erable

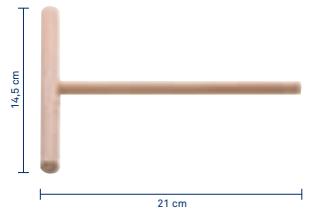


**Backpinsel**

Baking brush · Pinceau de cuisine

1 20 400

**23344** 4025457233449



**Crêpe-Schieber**

Crêpe-slide · Spatule crêpe

1 10 250

**23354** 4025457233548



**Gurkenzange**

Cucumber tongs · Pince à cornichons

1 10 240

**23349** 4025457233494



**Spitzkochlöffel mit Loch**

Pointed hole cooking spoon

Cuillère pointue avec trou

1 10 500

**23335** 4025457233357



**Kochlöffel**

Kitchen spoon · Cuillère

1 10 600

**23331** 4025457233319



**Kochlöffel**

Kitchen spoon · Cuillère

1 10 500

**23332** 4025457233326

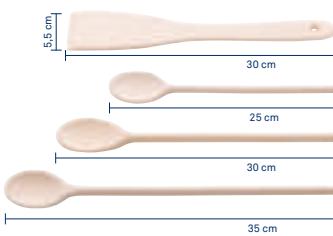


**Kochlöffel**

Kitchen spoon · Cuillère

1 10 400

**23333** 4025457233333



### Set Maribor

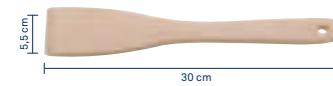
4-teilig / 4 parts / 4 parties

**Kochlöffel-Set**

Kitchen spoon set · Set cuillères

1 - 50

**17253** 4025457172533



**Pfannenwender**

Spatula · Spatule

1 10 450

**23338** 4025457233388



**Fleischklopfer Maribor**

Meat tenderiser · Attendrisseur

1 - 12

**17302** 4025457173028

Buche · Beech · Hêtre

Metallaufsaetz auf einer Seite

Metallic charge on one side

Insert métallique sur un côté



**Teigroller**

Rolling pin · Rouleau à pâtisserie

1 - 12

**23347** 4025457233470



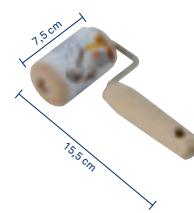
**Teigroller mit Kugellager**

Rolling pin with ball bearing

Rouleau à pâtisserie à roulement à billes

1 - 12

**17300** 4025457173004



**Backblechroller**

Pastry roller · Rouleau à pâte

1 - 12

**17304** 4025457173042



# Tom – ganz easy gewendet.

Der stabile und gleichzeitig flexible Silikonwender hat abgeschrägte Kanten. Dadurch lässt sich das Bratgut perfekt anheben. Für alle Kochgeschirrarten geeignet – ideal bei beschichtetem Kochgeschirr.

#### Easily turned.

The sturdy and yet flexible silicone turner has bevelled edges. This enable fried food to be picked up perfectly. Suitable for all types of cookware – ideal for coated cookware. Dishwasher-safe.

#### Facilement retourné.

La spatule en silicone, à la fois solide et souple, a des bords biseautés. Convient à tous les types d'ustensiles de cuisson - idéal pour les ustensiles de cuisson avec revêtement. Adaptées au lave-vaisselle.

**Tom**

Silikon · Silicone · Silicone

-40-250°



## Susa & Cookie

Silikon / Silicone / Silicone

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

-40-230°

Lichtgrau · Light grey · Gris clair



**Backpinsel Cookie**  
Baking brush · Pinceau de cuisine

1 12 96   
10062 4025457100628



**Teigschaber Cookie**  
Dough scraper · Spatule

1 12 96   
10072 4025457100727



**Schneebesen Cookie**  
Egg whisk · Fouet

1 12 96   
10077 4025457100772



**Schneebesen Cookie**  
Egg whisk · Fouet

1 12 96   
10082 4025457100826

Minzgrün · Mint green · Vert menthe



**Backpinsel Cookie**  
Baking brush · Pinceau de cuisine

1 12 96   
10061 4025457100611



**Teigschaber Cookie**  
Dough scraper · Spatule

1 12 96   
10071 4025457100710



**Schneebesen Cookie**  
Egg whisk · Fouet

1 12 96   
10076 4025457100765



**Schneebesen Cookie**  
Egg whisk · Fouet

1 12 96   
10081 4025457100819

### Flaschenbürste mit Edelstahlkern.

With stainless steel core.  
Avec noyau en acier inoxydable.



**Flaschenbürste Susa**  
Bottle brush · Goupillon

1 12 96   
10056 4025457100567



**Flaschenbürste Susa**  
Bottle brush · Goupillon

1 12 96   
10057 4025457100574

# Kinderleicht zu bedienen und so hübsch.

Diese Silikonserie besticht durch die tolle  
Verarbeitung und das moderne Design.

### Easy to use and so pretty.

This silicone range impresses with its great  
workmanship and modern design.

### Facile à utiliser et design élégant.

Cette série en silicone séduit par sa finition  
et son efficacité remarquable.



**Inklusive  
Holzkochlöffel.**

With wooden spoon.

Avec cuillère en bois.



11 cm Ø  
11,5 cm

**Löffelablage Butler**

Spoon holder · Repose cuillère

1 - 18

**17906** 4025457179068

Keramik · Ceramic · Céramique

Metall verchromt

Metal chromed · Métal chromé

Weiß · White · Blanc



16 cm  
6 cm  
20 x 10 cm

**Löffelablage Cuchara**

Spoon holder · Repose cuillère

1 - 18

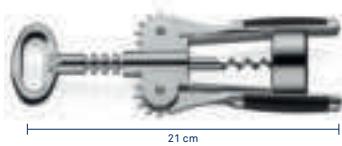
**16945** 4025457169458

Porzellan · Porcelain · Porcelaine

Weiß · White · Blanc

## Apri, Crepa, Pinca & Aromi

**NEW**



21 cm

**Korkenzieher Apri**  
Corkscrew · Tire-bouchon

1 - 30

**10042** 4025457100420

Zinkdruckguss verchromt

Zinc die-cast chromed

Zinc moulé sous pression et chromé

Glänzend · Bright · Brillant

**NEW**



16 cm

**Nussknacker Crepa**  
Nutcracker · Casse noix

1 - 48

**10043** 4025457100437

Zinkdruckguss verchromt

Zinc die-cast chromed

Zinc moulé sous pression et chromé

Matt · Matt · Mat

**EDELSTAHL 18/10**  
Stainless steel · Inox

**Grill-/Bratenpinzette Pinca**  
Food tongs · Pince à aliment

1 24 144

**11467** 4025457114670



**EDELSTAHL 18/10**  
Stainless steel · Inox

**Tee-/Gewürzkugel Aromi**  
Tea and spice infuser · Boule à thé/épices

1 12 96

**11304** 4025457113048

**Ab 15 Stück im  
Verkaufsdisplay.**

From 15 pieces in the customer  
attractive display.

A partir de 15 pièces  
dans un présentoir motivant.



5 cm Ø

**Fleischthermometer Punkt**

Meat thermometer · Thermomètre à viande

1 15 30

**15315** 4025457153150

0 - 120 °

**Faltbar – für Töpfe  
von 14-23 cm Ø.**

Foldable – Adjustable  
between 14-23 cm Ø.

Pliable –  
Ajustable 14-23 cm Ø.



14 - 23 cm Ø

**Gemüsedämpfer Rosi**

Vegetable steamer · Cuit vapeur

1 12 36

**19099** 4025457190995



**Kartoffelpresse Hilde**

Potato ricer · Presse-purée

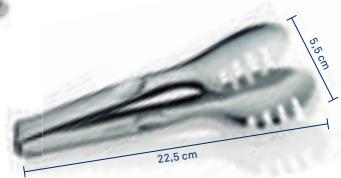
1 - 12

**11217** 4025457112171

13,5 cm  
10 cm Ø

## Punkto, Rosi, Hilde & Fresh

**EDELSTAHL 18/10**  
Stainless steel · Inox



**Spaghetti- und Spätzleszange Fresh**

Spaghetti tongs · Pince spaghetti

1 12 72

**19123** 4025457191237

22,5 cm  
5,5 cm

## Rapido & Skarp

Messerstahl / Knife steel / Lame acier



30x

Display Vespermesser Rapido

Display kitchen knife

Display Couteaux

- 30\* 120

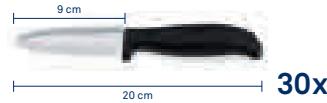
**11349** 4025457055928

Messerstahl I PP-Kunststoff

Knife steel I PP plastic

Lame acier I Plastique PS

Display L26 cm / T23,5 / H26



30x

Display Küchenmesser Skarp

Display kitchen knife

Display couteaux d'office

- 30\* 120

**11348** 4025457044762

Messerstahl I PP-Kunststoff

Knife steel I PP plastic

Lame acier I Plastique PS

Display L26 cm / T22,5 / H26

## Ganda, Boca & Plan

**EDELSTAHL**  
Stainless steel · Inox



**Wiegemesser Ganda**

Chopping knife · Hachoir

1 - 50

**10866** 4025457108662

Griff PP-Kunststoff

PP plastic handle · Poignée PP-plastique

Schwarz · Black · Noir



**Geflügelschere Boca 10"**

Poultry shears · Ciseaux volaille

1 - 36

**15365** 4025457153655

POM Griff · POM handle · Poignée POM

Feststellbar

Lockable · Système de blocage

Schwarz · Black · Noir



**Magnetleiste Plan**

Magnetic knife rack

Barre inox aimantée

1 6 12

**15715** 4025457157158

Matt · Matt · Mat



**Magnetleiste Plan**

Magnetic knife rack

Barre inox aimantée

1 5 10

**15716** 4025457157165

Matt · Matt · Mat

## Noha, Lova, Maribor & Paco



**EDELSTAHL 16/10**  
Stainless steel · Inox

**Fleischklopfen Noha**

Meat tenderiser · Attendrisseur

1 6 36

**11218** 4025457112188

18/10 Edelstahl · Stainless steel · Inox

L 25 cm

**EDELSTAHL 16/10**  
Stainless steel · Inox

**Fleischklopfen Lova**

Meat tenderiser · Attendrisseur

1 6 36

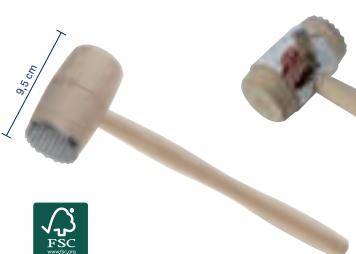
**11220** 4025457112201

18/10 Edelstahl · Stainless steel · Inox

PP-Kunststoff · PP plastic · PP-plastique

Schwarz · Black · Noir

L 27 cm



**Fleischklopfen Maribor**

Meat tenderiser · Attendrisseur

1 - 12

**17302** 4025457173028

Buche · Beech · Hêtre

Metallaufsatzt auf einer Seite

Metallic charge on one side

Insert métallique sur un côté

L 29,5 cm



**Mörser mit Stöbel Paco**

Mortar with pestle · Mortier avec pilon

1 - 12

**10774** 4025457107740

Porzellan · Porcelain · Porcelaine

Weiß · White · Blanc

**Messer überall positionierbar.**

Knives can be positioned anywhere.

Les couteaux peuvent être positionnés n'importe où.



**Innenteil spülmaschinengeeignet.**

Inner part dishwasher-safe.

Partie intérieure lavable au lave-vaisselle.



**Edelstahlband mit rutschhemmendem Boden.**

Stainless steel strap with non-slip bottom.

Band en acier inoxydable avec fond antidérapant.



**Messerblock**  
Knife block · Bloc de couteaux

1 - 4

**11286** 4025457112867

Weiß · White · Blanc

6-teilig · 6 pieces · 6 pièces



**Messerblock**  
Knife block · Bloc de couteaux

1 - 4

**11288** 4025457112881

Grau · Grey · Gris

6-teilig · 6 pieces · 6 pièces

## Scharf, griffbereit und super sauber.

Praktisches Innenleben aus vielen dünnen Kunststoffborsten. Diese verhindern, dass sich die Messer gegenseitig berühren und verkratzen. Die Messer lassen sich dabei an beliebigen Stellen positionieren. Außerdem lässt sich das Innenteil leicht herausnehmen, ausklopfen oder sogar in die Spülmaschine geben.

### Acida – sharp, handy and super clean.

Practical interior comprising many thin plastic bristles. These prevent the knives touching and scratching each other. The knives can be positioned at random. The inner section can be easily removed, cleaned by hand or even put in a dishwasher.

### Acida – Toujours à portée de main.

Intérieur pratique composé de fibres fines en plastique. Elles empêchent les couteaux de se toucher et de se rayer. Les couteaux peuvent être rangés à n'importe quel endroit.



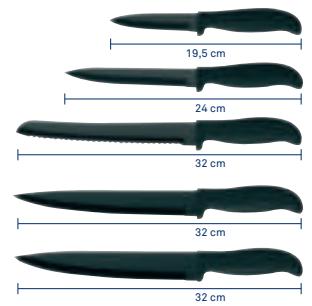
**Messerblock**  
Knife block · Bloc de couteaux

1 - 4

**11287** 4025457112874

Schwarz · Black · Noir

6-teilig · 6 pieces · 6 pièces



Küchenmesser 3,5" / Ausbeinmesser 5"  
Brotmesser 8" / Fleischmesser 8"  
Chefmess 8"

Kitchen knife 3,5" / Boning knife 5"  
Bread knife 8" / Carving knife 8"  
Chef's knife 8"

Couteau d'office 3,5"

Couteau à désosser 5"

Couteau à pain 8"

Couteau viande 8"

Couteau chef 8"



# Kauri – Blickfang, Handschmeichler und hochpräzises Mahlwerk.

Klein, mittel, groß? Mit oder ohne Menage? Was passt auf Ihren Tisch?  
Das hochpräzise Keramikmahlwerk haben jedenfalls alle unsere kela Gewürzmühlen!

## **Kauri – an eye-catcher that is a delight in the hand with a high-precision grinder.**

Small, medium or large? With or without a stand?  
What fits on your table? All of our kela salt and pepper mills have a high-precision ceramic grinder.

## **Kauri – un petit joyau, une prise en main agréable et un broyeur de haute précision.**

Petit, moyen, grand ? Avec ou sans support ? Qu'est-ce-qui convient le mieux sur votre table ? Tous nos moulins à épices kela sont dotés d'un broyeur en céramique de haute précision !

Mahlwerke aus Keramik sind verschleißarm, korrosionsbeständig und geschmacksneutral. Im Gegensatz zu Mahlwerken aus Stahl sind sie auch für Salz geeignet. Der Mahlgrad lässt sich stufenlos von fein bis grob einstellen.

Ceramic grinders are low-wear, corrosion-resistant and tasteless. In contrast to steel grinders, they are also suitable for salt. The grinding degree can be continuously adjusted from fine to coarse.

Les broyeurs en céramique s'usent peu, résistent à la corrosion et ont un goût neutre. Contrairement aux broyeurs en acier, ils sont également adaptés au sel. Le degré de broyage peut être réglé en continu, de fin à épais.



**Durch eine Einbuchtung im Holz lässt sich der Edelstahldeckel leicht entfernen, zusätzlich erlaubt der abgeschrägte Rand ein leichtes Befüllen.**

Through an indentation in the wood the stainless steel lid is easy to remove, and the slanted edge also allows for easy filling.

Grâce à une encoche dans le bois le couvercle en acier inoxydable peut être facilement retiré.

De plus, le couvercle à bord biseauté facilite le remplissage.



**Eine speziell entwickelte Konstruktion verhindert ein Herausfallen der Mühlen aus der Menage.**

A specially developed construction prevents the mills from falling the mills from the cruet.

Une méthode spéciale de fabrication assure une stabilité des moulins dans le support.



|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| <b>Salz-/Pfeffermühle</b>     |               |
| Salt and pepper mill          |               |
| Moulin à sel & poivre         |               |
| 1 - 16                        | ■■■           |
| <b>12190</b>                  | 4025457121906 |
| Buche · Beech · Hêtre         |               |
| <b>12195</b>                  | 4025457121951 |
| Akazienholz · Acacia · Acacia |               |



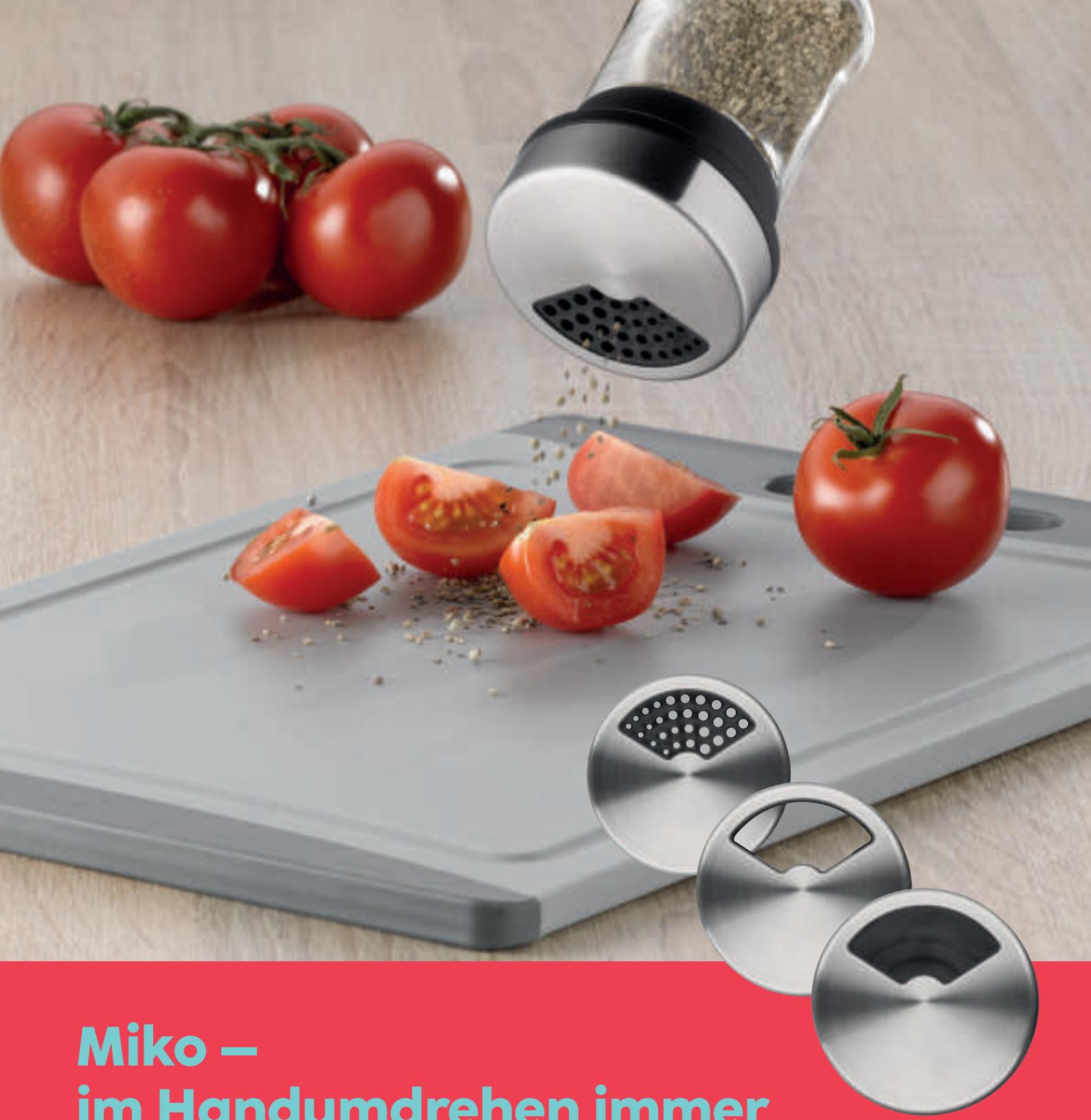
|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| <b>Salz-/Pfeffermühle</b>     |               |
| Salt and pepper mill          |               |
| Moulin à sel & poivre         |               |
| 1 - 16                        | ■■■           |
| <b>12191</b>                  | 4025457121913 |
| Buche · Beech · Hêtre         |               |
| <b>12196</b>                  | 4025457121968 |
| Akazienholz · Acacia · Acacia |               |



|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| <b>Salz-/Pfeffermühle</b>     |               |
| Salt and pepper mill          |               |
| Moulin à sel & poivre         |               |
| 1 - 16                        | ■■■           |
| <b>12192</b>                  | 4025457121920 |
| Buche · Beech · Hêtre         |               |
| <b>12197</b>                  | 4025457121975 |
| Akazienholz · Acacia · Acacia |               |



|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| <b>Salz-/Pfeffermühle</b>        |               |
| Salt and pepper mill             |               |
| Moulin à sel & poivre            |               |
| 1 - 16                           | ■■■           |
| <b>12194</b>                     | 4025457121944 |
| Buche · Beech · Hêtre            |               |
| <b>12199</b>                     | 4025457121999 |
| Akazienholz · Acacia · Acacia    |               |
| Kunststoff · Plastic · Plastique |               |



# Miko – im Handumdrehen immer die richtige Würz-Menge.

Unsere Multistreuer – für das Salz in der Suppe. Der Streuer hält die Gewürze lange frisch.  
Eine besondere Konstruktion sorgt für einen dauerhaft leichtgängigen Deckel.  
Die große Streufläche ermöglicht eine optimale Mengenregulierung.

## **Miko – always the right amount of seasoning in an instant.**

Our multi-purpose shakers – for salt in your soup.  
The shaker keeps the spices fresh for a long time.  
A special construction for a light, light-weight lid.  
The large spreading area enables optimal  
volume regulation.

## **Miko – en un tour de main, toujours la bonne quantité.**

Nos saupoudreurs – pour un équilibre parfait des goûts.  
Le moulin permet de conserver les épices fraîches pendant  
longtemps. Une conception spéciale du couvercle assure un  
fonctionnement optimal et durable. La surface vaste de  
distribution permet une régulation optimale des quantités.



**Auch für  
getrocknete  
Gewürze geeignet.**

Also suitable for dried  
spices.

Convient également pour  
les herbes séchées.

**Salz-/Pfeffermühle Kaja**

Salt and pepper mill · Moulin à sel & poivre

1 - 16 ■■■■

11786 4025457117862

11787 4025457117879

11788 4025457117886

Akazienholz · Acacia · Acacia

**Mühle mit 25 CrushGrind®**

**Kraftvolles und präzises Keramik-Mehrzweckmahlwerk.**

- Abrieb- und korrosionsfrei
- Mahlgrad individuell einstellbar
- Einfache Befüllung von oben
- Leicht zu reinigen

**CrushGrind® 25:**

**Powerful and precise multi-purpose ceramic grinder.**

- Resistant to abrasion and corrosion
- Grinding coarseness can be individually adjusted
- Easy filling from the top
- Easy to clean

**CrushGrind® 25:**

**Broyeur céramique polyvalent puissant et précis.**

- Résistance à l'usure et à la corrosion
- Degré de broyage réglable
- Remplissage facile depuis le haut
- Entretien facile



**Salz-/Pfeffermühle Matteo 75 ml**

Salt and pepper mill display

Display Moulin sel & poivre

- 8\* 32 ■■■■

11619 4025457116193

Rutschfester Ring  
Non slip ring · Anneau antidérapant

Display L24,5 cm / B13 / H20,5



**Salz-/Pfeffermühle Molino 200 ml**

Salt and pepper mill display

Display Moulin sel & poivre

- 8\* 32 ■■■■

11665 4025457116650

Display L30 cm / B15 / H21,5

**Matteo & Molino**

Glas / Glass / Verre

**Hochwertiges Keramikmahlwerk –  
die handlichen Mühlen für die Küche.  
Im Display erhältlich.**

High-quality ceramic grinder –  
handy mills for the kitchen.  
Available in a display.

Mécanisme en céramique de qualité –  
Moulin de cuisine polyvalents.  
Disponibles en display.



**Display Multistreuer 70 ml**

Display Multi purpose shaker

Display Saupoudreuse multi-usages

12\* 48 ■■■■

11612 4025457116124

Glas · Glass · Verre

Display L20 cm/B20 / H21,5



**Gewürzständer**

Spice rack

Étagère à épices

1 - 6 ■■■■

11613 4025457116131

5-teilig · 5 pieces · 5 pièces

**Miko**

Glas / Glass / Verre

## Pinta

Glas · Inklusive Batterien CR2032 1,5 V / Glas · batteries included CR2032 1,5 V / Verre · Piles fournies CR2032 1,5 V

**0-5 kg.**  
**3 mm Sicherheitsglas.**  
**LCD-Display.**  
**1 g Feinteilung.**  
**Tara-Funktion.**

0-5 kg.  
3 mm Safety glass.  
LCD-Display.  
1 g Fine gauge.  
Tare function.

0-5 kg.  
3 mm Verre de sécurité.  
Ecran LCD.  
1 g Précision.  
Fonction tare.



Digital-Küchenwaage Pinta  
Digital kitchen scales · Balance digitale

1 - 20 ■■■  
15741 4025457157417

Schwarz · Black · Noir



Digital-Küchenwaage Pinta  
Digital kitchen scales · Balance digitale

1 - 20 ■■■  
15727 4025457157271

Opalgau · Opal grey · Gris opal



Digital-Küchenwaage Pinta  
Digital kitchen scales · Balance digitale

1 - 20 ■■■  
15740 4025457157400

Weiß · White · Blanc

## Frida

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

**Das engmaschige Sieb sorgt für besonders feines Mehl und fluffige Backergebnisse.**

Our one-handed stainless steel flour shaker features a fine-mesh sieve – for exceptionally fine flour and light and fluffy baking results.

Notre tamis à farine en inox permet un tamisage très fin pour un excellent résultat pâtissier.



Mehlsieb Frieda  
Flour sifter · Tamis

1 6 60  
19045 4025457190452

## Deli

PP-Kunststoff / PP plastic / PP-plastique



Tortencontainer  
Casserole dish  
Boîte de transport à Gateau

- - 4\*

12173 4025457121739

Graphitgrau · Graphite grey · Gris graphite  
L38/B33 / H17 cm



Obstkuchenbehälter  
Fruitcake container  
Boîte de transport à Tarte

- - 6\*

12174 4025457121746

Graphitgrau · Graphite grey · Gris graphite  
Ø32 / H10 cm



Party-Butler  
Party butler  
Boîte de transport à Brownie

- - 6\*

12172 4025457121722

Graphitgrau · Graphite grey · Gris graphite  
L45 / B30 / H9 cm



Königskuchenbehälter  
King's cake container  
Boîte de transport à cake

- - 6\*

12175 4025457121753

Graphitgrau · Graphite grey · Gris graphite  
L40 / B17 / H14,5 cm

## Dry & Mailin

PP-Kunststoff / PP plastic / PP-plastique



Salatschleuder Mailin 4,4 L

Salad spinner · Essoreuse à salade

1 - 6

**11906** 4025457119064

Grün · Green · Vert



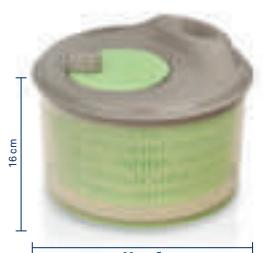
Salatschleuder Mailin 4,4 L

Salad spinner · Essoreuse à salade

1 - 6

**11907** 4025457119071

Grau · Grey · Gris



Salatschleuder Dry 4,3 L

Salad spinner · Essoreuse à salade

1 - 12

**12102** 4025457121029

Pastellgrün / Opalgrau

Pastel green / Opal grey

Vert pastel / Gris opal



Salatschleuder Dry 4,3 L

Salad spinner · Essoreuse à salade

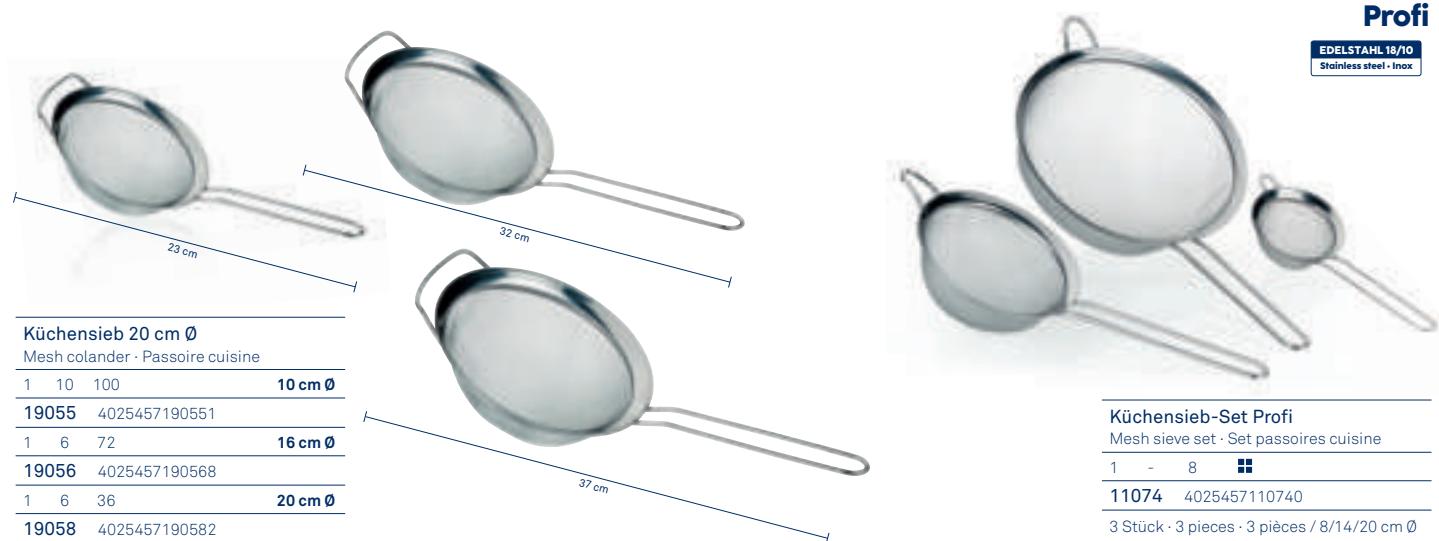
1 - 12

**12103** 4025457121036

Pastellblau / Opalgrau

Pastel blue / Opal grey

Bleu pastel / Gris opal



Küchensieb 20 cm Ø

Mesh colander · Passoire cuisine

1 10 100

**10 cm Ø**

**19055** 4025457190551

1 6 72

**16 cm Ø**

**19056** 4025457190568

1 6 36

**20 cm Ø**

**19058** 4025457190582

## Profi

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

**Profi –  
da kommt nur  
Feines dabei raus.**

Aus Edelstahl mit handlichem Gegengriff.

**Profi – only fine things come out.**

Made of stainless steel with a handy side handle.

**Profi – pour un saupoudrage fin et précis.**

En acier inoxydable avec contre-poignée maniable.





## **Wohlgeformt, hochwertig – einfach schön.**

Zurückhaltendes Design, das Ihrem Gericht nicht die Show stiehlt.

### **Well-formed and high-quality – just beautiful.**

An unobtrusive design that is not upstaged by its weight.

### **Pratiques, élégants et multi-usages!**

Un design sobre et une fonctionnalité multiple.

## Edda, Athos, Ares & Pina

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox



**Schüssel Edda 2,0 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11915** 4025457119156  
H11 / Ø18



**Schüssel Edda 2,9 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11916** 4025457119163  
H13 / Ø20 cm



**Schüssel Edda 4,6 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 12   
**11917** 4025457119170  
H14 / Ø24



**Schüssel Edda 6,0L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 12   
**11918** 4025457119187  
H16 / Ø26 cm



**Schüssel Athos 2,0 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11975** 4025457119750  
H11 / Ø18



**Schüssel Athos 2,9 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11976** 4025457119767  
H13 / Ø20 cm



**Schüssel Athos 4,6 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 12   
**11977** 4025457119774  
H14 / Ø24



**Schüssel Athos 6,0L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 12   
**11978** 4025457119781  
H16 / Ø26 cm



**Universalsieb Ares 0,4 mm**  
Universal sieve · Tamis universel  
1 - 8   
**11982** 4025457119828  
Matt · Matt · Mat  
H9,5 / Ø23,5



**Universalsieb Ares 0,4 mm**  
Universal sieve · Tamis universel  
1 - 6   
**11983** 4025457119835  
Matt · Matt · Mat  
H7,5 / Ø19,5



**Küchensieb Athos 0,7 mm**  
Strainer · Passoire de cuisine  
1 4 16   
**11980** 4025457119804  
B27,5 / H14,5 / Ø20  
Außen matt, innen glänzend  
Matt outside, polished inside  
Extérieur mat, intérieur brillant



**Küchensieb Athos 0,7 mm**  
Strainer · Passoire de cuisine  
1 4 12   
**11981** 4025457119811  
B32,5 / H15,5 / Ø24  
Außen matt, innen glänzend  
Matt outside, polished inside  
Extérieur mat, intérieur brillant



**Schüssel Pina 1,8 L / 0,6 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11971** 4025457119712  
H8,5 / Ø21



**Schüssel Pina 2,7 L / 0,6 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11972** 4025457119729  
H9,5 / Ø24



**Schüssel Pina 4,0 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11973** 4025457119736  
H10,5 / Ø27



**Schüssel Pina 5,5 L, 0,7 mm**  
Bowl · Jatte  
1 4 16   
**11974** 4025457119743  
H11,5 / Ø30



# Spezialitäten aus aller Welt. Ganz einfach selbst gemacht.

American Burger, Pasta alla nonna, schwäbische Spätzle... Mit den smarten kela Helfern gelingt's einfach immer!

**Specialties from all over the world.**

**Make it easily at home.**

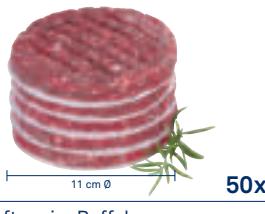
American burgers, pasta alla nonna, swabian spaetzle... With the smart kela accessories, it's always a success!

**Tout un monde de spécialités.**

**Très facile à faire soi-même.**

Burgers américains, pasta alla nonna, spaetzle ...  
Avec les accessoires smart kela, c'est toujours réussi !

Aluguss antihaftbeschichtet / Cast aluminum non-stick coating / Revêtement antiadhésif en fonte d'aluminium



|  |
|--|
| <b>Antihaftpapier Buffalo</b>                          |
| Non-stick paper · Papier anti-adhesif                  |
| 1 12 144 <input checked="" type="checkbox"/> For 11715 |
| <b>11717</b> 4025457117176                             |
| 50 Blatt · 50 Sheets · 50 Feuilles                     |



|  |
|--|
| <b>Hamburgerpresse Buffalo</b>                                       |
| Burger press · Presse à hamburger                                    |
| 1 12 24 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| <b>11715</b> 4025457117152   |
| Hamburger 11 cm Ø  |

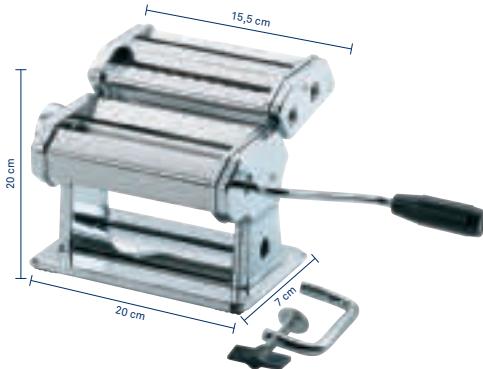
## Die Hamburgerpresse wird mit einer kleinen Rezeptbroschüre & 50 Antihaftpapieren geliefert.

The burger press is supplied with a small recipe brochure and 50 non-stick paper sheets.

La presse à hamburger est livrée avec un petit livret de recettes et 50 feuilles de papier anti-adhésif.



|  |
|--|
| <b>Pastatrockner Adriana</b>   |
| Pasta dryer · Sècheur de pâtes   |
| 1 - 30 <input checked="" type="checkbox"/>   |
| <b>11723</b> 4025457117237   |
| ABS-Kunststoff<br>ABS plastic · ABS-plastique<br>Anthrazit · Anthracite · Anthracite |



|  |
|--|
| <b>Nudelmaschine Antonietta</b>                                      |
| Pasta maker · Machine à pâtes  |
| 1 - 4 <input checked="" type="checkbox"/>                            |
| <b>11720</b> 4025457117206   |
| Für 3 Pasta-Sorten<br>For 3 types of pasta<br>Pour 3 sortes de pâtes |

**Für kurze Spätzle.**  
For short spaetzle.  
Pour des Spaetzle courts.



|  |
|--|
| <b>Spätzleshobel Emma</b>                  |
| Spaetzle maker · Mandoline à spaetzle      |
| 1 - 12 <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>19087</b> 4025457190872                 |

**Für lange Spätzle.**  
For long spaetzle.  
Pour des Spaetzle longs.



|  |
|--|
| <b>Spätzleshobel Emma</b>                  |
| Spaetzle maker · Mandoline à spaetzle      |
| 1 - 12 <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>19088</b> 4025457190889                 |

## Adriana & Antonietta

Gehäuse: Chromstahl, Edelstahl  
Walzen: aus Chromstahl mit hochwertiger Oberflächenveredelung

Teigbreite: 14,5 cm

Extra hohe Tischklemme (7 cm)

Rutschfester Sockel

Teigdicke: 9 verschiedene Einstellungen von 0,3 mm bis 3 mm

Housing: Chrome + stainless steel  
Chromium steel rollers with high-grade finish

Max. dough width: 14,5 cm

Ultra-high table clamp (7 cm)

Non-slip base

Max. dough thickness: 9 different settings from 0,3 mm to 3 mm

Extérieur: Chrome et acier inoxydable

Rouleaux en acier chromé avec une finition de surface de haute qualité

Largeur de la pâte: 14,5 cm

Pince réglable de table (7cm)

Base anti dérapante

Epaisseur de la pâte: 9 possibilités 0,3mm à 3 mm

## Emma

**EDELSTAHL**  
Stainless steel · Inox







**Bambus –  
ein besonders  
nachhaltiges Material.**

Bamboo – a special one sustainable material.

Bambou – un matériau durable.

**Feel at home  
and think  
ahead!**



**Bambus bietet neben seiner attraktiven Naturoptik viele Vorteile gegenüber anderen Hölzern. Er gehört zu den schnellwachsenden Pflanzen, ist härter und dichter als z.B. Buchenholz und steht sowohl für Langlebigkeit und Strapazierfähigkeit, als auch für hohe Reinigungsfreundlichkeit. Ein modernes und vielgeschätztes Material mit antibakteriellen Eigenschaften, das über Jahre hinweg hält und nebenbei die Messerklingen schont. Bambus nimmt keine lästigen Gerüche und Aromen an und dank des leichten Gewichts ist er vielseitig einsetzbar.**

Apart from its attractive natural appearance, bamboo has many advantages over other types of wood. It is one of the fastest-growing plants and is harder and denser than beech wood, which makes it durable and hard-wearing, as well as easy-care. A modern, much-valued material with antibacterial properties that lasts for many years, and one that is also gentle on knife blades. Bamboo does not absorb troubling odours and aromas and, thanks to the wood's light weight, it has many versatile uses.

Outre son aspect naturel attrayant, le bambou présente de nombreux avantages par rapport à d'autres types de bois. Il fait partie des plantes à croissance rapide, il est plus dur et plus dense que le bois de hêtre et est synonyme de longévité et de durabilité ainsi que de facilité d'entretien. Un matériau moderne et très apprécié, avec des propriétés antibactériennes, qui dure des années et protège également les lames des couteaux. Le bambou n'absorbe pas les odeurs et les arômes désagréables et grâce à sa légèreté, il est polyvalent.

# Kenina

Bambus / Bamboo / Bambou

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel - Inox



Praktische Einsätze zum Sammeln der geschnittenen Lebensmittel oder von Küchenabfall erleichtern das Arbeiten in der Küche. Selbstverständlich sind die Behälter spülmaschinengeeignet und können auch als Auflaufform verwendet werden. Sicherer Stand durch Gummifüße an der Unterseite des Schneidebrettes.

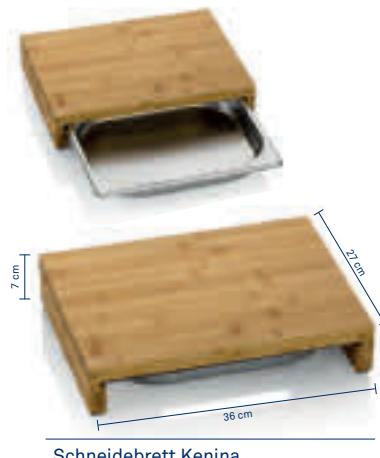
Practical inserts to collect cut food or food waste make light work of cooking. The 18/10 stainless steel inserts are Gastronorm-standard containers and stand out with their high quality and durability. Of course, the containers are dishwasher-safe and can also be used as baking dishes. Slip-resistant, thanks to rubber feet on the underside of the cutting board.

Des inserts pratiques pour la collecte des aliments à découper ou pour des déchets facilitent le travail en cuisine. Les inserts en acier inoxydable 18/10 sont parfaits pour le contact alimentaire et se caractérisent par une qualité et une durabilité élevées. Bien entendu, les récipients passent au lave-vaisselle et peuvent également être utilisés comme plats. La sécurité est assurée par des pieds en caoutchouc sur la face inférieure de la planche à découper.

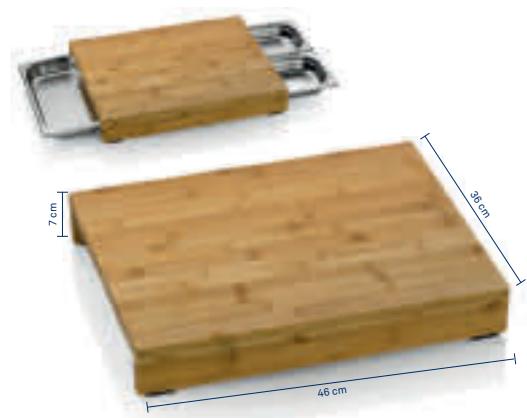
## Gastronormbehälter auch im Backofen bis 300 °C verwendbar.

Gastronorm-standard containers can also be used in oven at up to 300°C.

Bac gastronome allant au four et résistant aux températures jusqu'à 300 °C.



Schneidebrett Kenina  
Chopping board · Planche à découper  
1 - 2 ■■■  
**12552** 4025457125522  
Rutschfeste Gummifüße  
Non-slip rubber feet  
Pieds en caoutchouc antidérapants  
1 Einsatz · 1 insert · 1 panier  
1x L33 / B26,5 / H4cm



Schneidebrett Kenina  
Chopping board · Planche à découper  
1 - 2 ■■■  
**12553** 4025457125539  
Rutschfeste Gummifüße  
Non-slip rubber feet  
Pieds en caoutchouc antidérapants  
3 Einsatz · With 3 inserts · Avec 3 paniers  
1x L32,5 / B17,5 / H4 cm  
2x L26,5 / B16 / H4cm

# Kenina – sorgt für Ordnung beim Koch-Marathon.

Besonders schön, dass sich Funktionalität und Ästhetik hier auch noch wunderbar ergänzen.

## Kenina – ensures order during a cooking marathon.

It is particularly pleasing that functionality and aesthetics complement each other wonderfully.

## Kenina – de l'ordre dans vos préparations.

L'harmonie entre l'esthétique et la fonctionnalité.





**Kiana**

Bambus / Bamboo / Bambou



#### Eine Seite mit Safrille.

One side with juice groove.

Un côté avec récupérateur de jus.



|                                   |               |        |
|-----------------------------------|---------------|--------|
| 3 cm                              |               | 1,8 cm |
| <hr/>                             |               |        |
| <b>Backbrett Kiana</b>            |               |        |
| Dough tray · Planche à pâtisserie |               |        |
| 1 - 3                             |               |        |
| <b>12006</b>                      | 4025457120060 |        |
| 48 x 38 cm                        |               |        |



|                                       |               |      |
|---------------------------------------|---------------|------|
| 7 cm                                  |               | 2 cm |
| <hr/>                                 |               |      |
| <b>Universalbrett Kiana</b>           |               |      |
| Universal board · Planche universelle |               |      |
| 1 - 3                                 |               |      |
| <b>11785</b>                          | 4025457117855 |      |
| 53 x 46 cm                            |               |      |

#### Kiana ist beidseitig verwendbar.

Can be used on both sides.  
One side with juice groove.

Utilisable des deux côtés.  
Un côté avec récupérateur de jus.



|                          |               |  |
|--------------------------|---------------|--|
| <b>Servierbrett Nino</b> |               |  |
| <hr/>                    |               |  |
| Serving board            |               |  |
| Planche                  |               |  |
| 1 - 8                    |               |  |
| <b>12024</b>             | 4025457120244 |  |
| 36 cm Ø, 1,6 cm h        |               |  |



|                             |               |  |
|-----------------------------|---------------|--|
| <b>Universalbrett Kiana</b> |               |  |
| <hr/>                       |               |  |
| Universal board             |               |  |
| Planche universelle         |               |  |
| 1 - 3                       |               |  |
| <b>12010</b>                | 4025457120107 |  |
| 45 x 27 cm, 3 cm h          |               |  |

#### Nino & Kiana

Bambus / Bamboo / Bambou

#### Kiana - mit Griffmulde 3 cm stark.

Kiana - with a 3 cm thick recessed grip.

Kiana - avec prise en main moulée épaisseur 3 cm.



## Katana

Bambus / Bamboo / Bambou



**3x**

### Schneidebrett-Set Katana

Chopping board set

Set planches à découper

1 - 8

**12014** 4025457120145

22 x 14 cm, 0,8 cm h



**3x**

### Schneidebrett-Set Katana

Chopping board set

Set planches à découper

1 - 6

**12009** 4025457120091

20 x 15 cm, 1,5 cm h  
30,5 x 23 cm, 1,5 cm h  
38 x 29 cm, 1,5 cm h

3-teilig · 3 pieces · 3 pièces



### Küchenrollenhalter Katana

Kitchen roll holder · Support à essuie-tout

1 - 12

**11873** 4025457118739



### Schneidebrett Katana

Chopping board · Planche à découper

1 - 6

**11682** 4025457116827

Mit Safrille  
With juice groove  
Avec récupérateur de jus

30,5 x 45,5 cm, 2 cm h

### Schneidebrett Katana

Chopping board · Planche à découper

1 - 8

**12007** 4025457120077

Mit Safrille  
With juice groove  
Avec récupérateur de jus

25 cm Ø, 1,8 cm h

### Schneidebrett Katana

Chopping board · Planche à découper

1 - 8

**12008** 4025457120084

Mit Safrille  
With juice groove  
Avec récupérateur de jus

30 cm Ø, 1,8 cm h



### Schneidebrett Katana

Chopping board · Planche à découper

1 - 24

**11870** 4025457118708

23 x 15 cm, 1,2 cm h

### Schneidebrett Katana

Chopping board · Planche à découper

1 - 18

**11871** 4025457118715

28 x 20 cm, 1,2 cm h

### Schneidebrett Katana

Chopping board · Planche à découper

1 - 12

**11872** 4025457118722

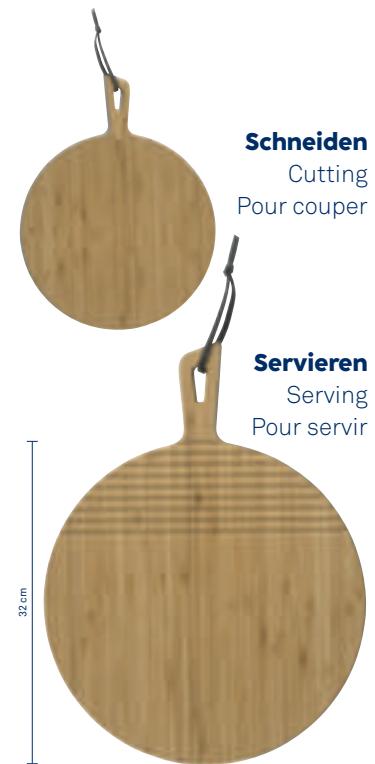
33 x 25 cm, 1,2 cm h

**NEW**



**Cosma**

Bambus / Bamboo / Bambou



**Servierbrett**  
Serving board  
Planche

1 - 8

12435 4025457124358

2 cm h



**Schneidebrett**  
Chopping board · Planche à découper

1 - 10

12429 4025457124297

1,5 cm h



**Schneidebrett**  
Chopping board · Planche à découper

1 - 24

12427 4025457124273

1,5 cm h



**Schneidebrett**  
Chopping board · Planche à découper

1 - 18

12428 4025457124280

1,5 cm h

## Kiril

Bambus · Metall schwarz / Bamboo · Metall black / Bambou · Métal black



Serviertablett  
Serving tray · Plateau

1 - 4

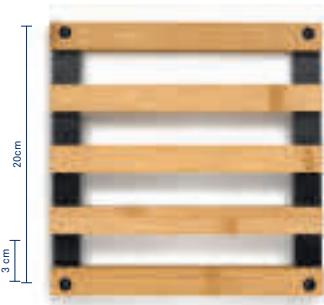
12597 4025457125973



Untersetzer  
Trivet · Dessous de plat

1 - 12

12596 4025457125966



Untersetzer  
Trivet · Dessous de plat

1 - 12

12595 4025457125959

**Äußerst stabile Untersetzer –  
dank des doppelagigen Bambus.**

Stable hold -  
double thickness.

Tenue stable -  
double épaisseur.



# Kiril – natürlich stylisch serviert.

Natürliche Holz-Elemente ganz modern interpretiert  
machen eine tolle Figur beim Servieren.

**Kiril – stylishly served in a natural way.**

Natural wood elements interpreted in a modern way  
make a great figure when serving.

**Kiril – l'élégance au naturel.**

Les éléments en bois naturel avec une touche de  
modernité feront un bel effet lors du service.

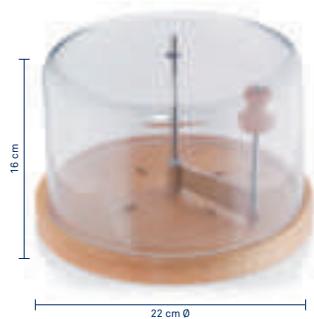


## Planum, Luxus & Jonna

Buche / Beech / Hêtre

### Schweizer Käse – Spezialität Tête de Moine.

Swiss cheese –  
speciality Tête de Moine.  
Fromage Suisse –  
Spécialité Tête de Moine.



**Käsehobel mit Haube Planum**  
Cheese scraper · Girolle à fromage

1 - 6 ■■■  
**77080** 4025457770807

Edelstahl · Stainless steel · Inox  
Klinge Edelstahl 18/10  
AS-Kunststoff · AS plastic · AS-plastique



**Käsehobel Luxus**  
Cheese scraper · Girolle à fromage

1 - 12 ■■■  
**77085** 4025457770852

Edelstahl · Stainless steel · Inox  
Klinge Edelstahl 18/10

### Auch süße Leckereien machen sich schön unter der Glasglocke Jonna.

Sweet treats also look good  
under the Jonna glass dome.  
Les plats sucrés seront également présentés  
avec élégance sous la cloche en verre Jonna.



**Käseglocke Jonna**  
Cheese cover · Cloche à fromage

1 - 4 ■■■  
**12261** 4025457125171

Deckel: Glas  
Cover: Glass  
Couvercle: Verre



**Schalen-Set Philipa weiß**  
Bowl set · Set coupelles

1 - 12 ■■■  
**12260** 4025457122606

4-teilig · 4 pieces · 4 pièces



**Schalen-Set Philipa weiß**  
Bowl set · Set coupelles

1 - 6 ■■■  
**12261** 4025457122613

4-teilig · 4 pieces · 4 pièces



**Schalen-Set Philipa schwarz**  
Bowl set · Set coupelles

1 - 6 ■■■  
**12262** 4025457122620

4-teilig · 4 pieces · 4 pièces

## Philipa

Bambus · Porzellan / Bamboo · Porcelain / Bambou · Porcelaine



# Ein Hauch von Fernweh liegt in der Luft.

Nehmen Sie Platz und lassen Sie sich von einem wundervoll gedeckten Tisch aus dem Alltag entführen.

## A touch of wanderlust is in the air.

Take a seat and let yourself be swept away from everyday life by a wonderfully laid table.

## Une touche de nostalgie plane dans l'air.

Prenez place et laissez-vous séduire par une jolie table.



# Fontana – ein Hallo an die Energiespender!

Aromatisieren Sie Ihre heißen oder kalten Getränke mit spritzigen Früchten und frischen Kräutern.  
Unsere praktisch verstellbaren Deckel lassen beim Ausgießen nur das durch, was Sie im Glas haben möchten.

## **Fontana – say hello to the energy boosters!**

Add flavour to your hot or cold drinks with spiced fruits and fresh herbs. Our practical adjustable lids let you pour out only what you want into the glass.

## **Fontana – une invitation à la mixologie!**

Aromatisez et faites pétiller vos boissons chaudes ou froides en ajoutant des morceaux de fruits ou des herbes fraîches. Nos couvercles réglables pratiques ne laissent passer que la quantité de liquide que vous souhaitez verser dans le verre.



**Milchkrug 700 ml**  
Milk cup · Broc à lait  
1 - 36 ■ H12,5 / Ø9 cm  
**12390** 4025457123900



**Wasserglas-Set 250 ml**  
Water glass · Verre à eau  
1 - 12 ■ H9,5 / Ø8 cm  
**12417** 4025457124174



**Saftkrug 1,5 L**  
Juice jug · Carafe à jus  
1 - 9 ■ H25,5 / Ø12 cm  
**12418** 4025457124181



2x

**Espressoglas 60 ml**  
Espresso glass · Verre Espresso  
1 - 24 ■ H7 / Ø6 cm  
**12403** 4025457124037



2x

**Cappuccinoglas 180 ml**  
Cappuccino glass · Verre Cappuccino  
1 - 24 ■ H9,5 / Ø7,5 cm  
**12404** 4025457124044

Auch für Café Crème geeignet  
Also suitable for Café Crème  
Adapté pour Café Crème



2x

**Latte Macchiato Glas 250 ml**  
Latte-Macchiato glass ·  
Verre Latte Macchiato  
1 - 24 ■ H12 / Ø8 cm  
**12405** 4025457124051

# Pitcher & Luna

Borosilikatglas hitzebeständig / Borosilicate glass heat resistant / Verre borosilicate résistant à la chaleur

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

**Öffnung im Deckel –  
für ein einfaches Ausgießen.  
Durch Drehen des Deckels  
ist der Inhalt vor Fliegen geschützt.**

Opening in the lid – for easy pouring.  
By turning the lid, the contents are protected  
from flies.

Bec verseur intégré au couvercle –  
pour un versement facile.  
Couvercle pivotant – fermeture de  
protection – protection contre les insectes.



Saftkrug Pitcher 1,0 L  
Juice jug · Pichet à jus

1 - 12 ■■■  
**11397** 4025457113970

Borosilikatglas  
Borosilicate glass · Verre borosilicate  
Matt · Matt · Mat



Saftkrug Pitcher 1,6 L  
Juice jug · Pichet à jus

1 - 12 ■■■  
**11398** 4025457113987

Borosilikatglas  
Borosilicate glass · Verre borosilicate  
Matt · Matt · Mat

**Ausgeklügeltes Ausgießsystem –  
geschlossen, komplett geöffnet oder  
mit Sieblöchern. Je nach Bedarf.**

Sophisticated pouring system –  
closed, fully open or perforated – as required.

Système de versement pratique –  
position fermée, complètement ouverte  
ou avec filtre intégré.



Universalkanne Luna 1,2 L  
Universal pot · Pot universel

1 - 12 ■■■  
**12535** 4025457125355  
Matt · Matt · Mat



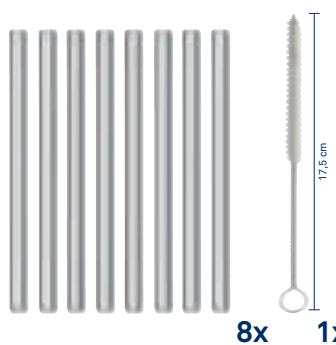
Universalkanne Luna 1,75 L  
Universal pot · Pot universel

1 - 12 ■■■  
**12536** 4025457125362  
Matt · Matt · Mat



Grace

100 % recyclebares Spezialglas - Ziegenhaar  
100 % recyclable special glass - Goat hair / Verre spécial 100 % recyclable - Brosse en poils naturels



Trinkhalm 15 cm, 9 mm Ø  
Straw · Paille

1 - 24   
12537 4025457125379



Trinkhalm 23 cm, 9 mm Ø  
Straw · Paille

1 - 27   
12538 4025457125386



Display Trinkhalm 15 cm, 9 mm Ø  
Straw · Paille

- 12\* 36   
12539 4025457125393  
Display L15 / T26 / H28



Display Trinkhalm 23 cm, 9 mm Ø  
Straw · Paille

- 12\* 24   
12544 4025457125447  
Display L14 / T26 / H36

## Grace – ein hohes Maß an Sicherheit.

Die Trinkhalme aus Glas werden in Deutschland hergestellt und gleich mit praktisch passender Bürste geliefert. Das Spezialglas mit einer Wandstärke von 1,5 mm sorgt für hohe Bruchsicherheit.

### Grace – with excellent resistance to breakage.

The glass straws are produced in Germany and come with a suitable practical brush. The special glass with a wall thickness of 1.5 mm ensures excellent resistance to breakage.

### Grace – un verre de sécurité élevée.

Les pailles en verre sont fabriquées en Allemagne et livrées avec une brosse de nettoyage adaptée. Le verre spécial d'une épaisseur de paroi de 1,5 mm est extrêmement résistant.





# Buongiorno, liebe Muntermacher!

Dass nicht nur Italiener exzellenten Espresso zubereiten können, zeigen wir mit Ferrara, Latina und Italia.  
Bewährte Espresso-Technik in klassischem und jetzt auch in ganz modernem Look mit schwarzen Stil-Elementen..

## **Buongiorno, dear pick-me-ups!**

With Ferrara, Latina and Italia, we show that Italians are not the only ones who can prepare an excellent espresso. Proven espresso technology in a classic look and now also in a very modern one with stylish black elements

## **Buongiorno, un caffè ?**

Avec Ferrara, Latina et Italia, nous montrons que les Italiens ne sont pas les seuls à pouvoir préparer un excellent expresso. De la nouveauté avec un look très moderne et des éléments de style noir.



## Ferrara

EDELSTAHL  
Stainless steel · Inox



## Latina

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox



**Espressokanne Ferrara 200 ml**  
Espresso maker · Percolateur

1 - 24 ■■■■■

**10898** 4025457108983

Schwarz · Black · Noir



**Espressokanne Ferrara 300 ml**  
Espresso maker · Percolateur

1 - 18 ■■■■■

**10899** 4025457108990

Schwarz · Black · Noir



**Espressokanne Latina 200 ml**  
Espresso maker · Percolateur

1 - 12 ■■■■■

**10835** 4025457108358



**Espressokanne Latina 300 ml**  
Espresso maker · Percolateur

1 - 12 ■■■■■

**10836** 4025457108365

### Dichtungsring für alle kela Espressokannen.

Sealing ring for kela Espresso makers.

Bague d'étanchéité pour Ferrara, Latina et Italia.



### Ersatzdichtung Bella

Replacement gasket  
Joint souple de rechange

1 100 500 ■ 6,5 cm Ø

**10584** 4025457105845

1 100 500 ■ 7 cm Ø

**10585** 4025457105852

1 100 500 ■ 8 cm Ø

**10586** 4025457105869

## Italia

Aluminium / Aluminium / Aluminium



**Espressokanne**  
Espresso maker · Percolateur

1 - 30 ■■■■■ 150 ml/3 Cups

**10590** 4025457105906

1 - 20 ■■■■■ 300 ml/6 Cups

**10591** 4025457105913

1 - 10 ■■■■■ 450 ml/9 Cups

**10592** 4025457105920

Silber · Silver · Argent

**Espressokanne**  
Espresso maker · Percolateur

1 - 30 ■■■■■ 150 ml/3 Cups

**10550** 4025457105500

1 - 20 ■■■■■ 300 ml/6 Cups

**10551** 4025457105517

1 - 10 ■■■■■ 450 ml/9 Cups

**10552** 4025457105524

Beige · Beige · Beige

**Espressokanne**  
Espresso maker · Percolateur

1 - 30 ■■■■■ 150 ml/3 Cups

**10553** 4025457105531

1 - 20 ■■■■■ 300 ml/6 Cups

**10554** 4025457105548

1 - 10 ■■■■■ 450 ml/9 Cups

**10555** 4025457105555

Schwarz · Black · Noir



# Aromatischer Kaffee-Duft breitet sich aus...

Nicht nur Slow-Food-Genießer brühen sich ihren Kaffee am liebsten ganz klassisch auf.  
Hier ist für alle Geschmäcker was dabei.

#### **Aromatic coffee scent spreading...**

It's not just slow food connoisseurs who prefer to brew their coffee the classic way. There is something here for everyone.

#### **Le parfum aromatique du café se répand ...**

Il n'y a pas que les connaisseurs de slow food qui préfèrent préparer leur café de manière classique. Il y en a ici pour tous les goûts.

## Roma & Verona

Borosilikatglas hitzebeständig / Borosilicate glass heat resistant / Verre borosilicate résistant à la chaleur

### Die klassische Methode, Kaffee zu brühen.

The classic method  
of brewing coffee.

La méthode classique  
de préparation du café.



**Kaffeebereiter Roma 0,6 L**  
Coffee maker · Cafetière à piston

1 - 12 ■■■  
**10848** 4025457108488  
PP Kunststoff · PP plastic · PP plastique



**Kaffeebereiter Roma 1,0 L**  
Coffee maker · Cafetière à piston

1 - 12 ■■■  
**10849** 4025457108495  
PP Kunststoff · PP plastic · PP plastique



**Kaffeebereiter Verona 1,0 L**  
Coffee maker · Cafetière à piston

1 - 12 ■■■  
**10884** 4025457108846  
Grau · Grey · Gris  
PP Kunststoff · PP plastic · PP plastique

## Venecia

Borosilikatglas hitzebeständig / Borosilicate glass heat resistant / Verre borosilicate résistant à la chaleur



**Kaffeebereiter Venecia 0,6 L**  
Coffee maker · Cafetière à piston

1 - 12 ■■■  
**10851** 4025457108518



**Kaffeebereiter Venecia 1,0 L**  
Coffee maker · Cafetière à piston

1 - 12 ■■■  
**10852** 4025457108525

## Carolina

Mit Keramikmahlwerk / Coffee grinder / Broyeur conique céramique

### Mahlgrad in 8 verschiedenen Stufen einstellbar. Leichtes Befüllen über den Deckel.

Grinding quality can be adjusted with 8 different levels.

Easy filling through the lid.

8 niveaux de réglage de finesse de mouture.

Remplissage facile par le couvercle.



|                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| <b>Kaffeemühle</b>     | Coffee grinder · Moulin à café |
| 1 - 16                 | ■■■■■                          |
| <b>11809</b>           | 4025457118098                  |
| Schwarz · Black · Noir |                                |
| Matt · Mat · Mat       |                                |

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>Vorratsglas</b>   | Storage jar · Bol collecteur en verre |
| 1 - 24   | ■■■■■                                 |
| <b>11806</b>   | 4025457118067                         |
| Passend für 11809,11808<br>Suitable for 110809,11808<br>Conçu pour 11809,11808 |                                       |

## Maito

ABS-Kunststoff / ABS plastic / ABS-plastique

### Perfekter Milchschaum in wenigen Sekunden. Super einfach zu reinigen. **TIPP:** Auch Eiweißshakes werden so gut wie im Fitnessstudio.

Perfect milk froth in just a few seconds.

Super easy to clean. TIP: Protein shakes are also as good as in the fitness studio.

Une mousse de lait parfaite en quelques secondes.  
Nettoyage très facile. CONSEIL : également pour la préparation de milkshakes.



12x

|  |   |
|--|---|
| <b>Display Milchaufschäumer Maito</b>  | Milk frother display · Display mousseurs à lait |
| 1 - 8  | ■■■■■■■■  |
| <b>11495</b>   | 4025457114953                                   |
| ABS-Kunststoff · ABS plastic · ABS-plastique   |   |
| Batteriebetrieben · Ohne Batterie<br>Battery operated · Batteries not included<br>Alimenté par pile · Sans piles |   |

## Herta & Excelsa



|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| <b>Milchkrug Herta</b> | Milk cup · Broc à lait |
| 1 - 24                 | ■■■■■                  |
| <b>10900</b>           | 4025457109003          |



|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| <b>Milchkrug Herta</b> | Milk cup · Broc à lait |
| 1 - 12                 | ■■■■■                  |
| <b>10901</b>           | 4025457109010          |



|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Kaffeefilter Excelsa S</b>      | Coffee filter · Filtre à café |
| 1 - 18                             | ■■■■■                         |
| <b>12490</b>                       | 4025457124907                 |
| Weiß · White · Blanc               |                               |
| Porzellan · Porcelain · Porcelaine |                               |



|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Kaffeefilter Excelsa L</b>      | Coffee filter · Filtre à café |
| 1 - 12                             | ■■■■■                         |
| <b>12492</b>                       | 4025457124921                 |
| Weiß · White · Blanc               |                               |
| Porzellan · Porcelain · Porcelaine |                               |

Passend für Filterpapier Gr. 2  
Suitable for filter paper no. 2  
Pour filtres à café n°. 2

Passend für Filterpapier Gr. 4  
Suitable for filter paper no. 4  
Pour filtres à café n°. 4

## Mattia

Keramik matt / Ceramics matt / Céramique mat



**2x**

**Espresso-Set 50 ml**  
Espresso set · Set d'espresso  
1 - 18 ■ H6,5 / Ø12 cm  
**12751** 4025457127519  
Grau · Grey · Gris



**2x**

**12755** 4025457127557  
Braun · Brown · Brun



**2x**

**12748** 4025457127489  
Weiß · White · Blanc



**2x**

**12750** 4025457127502  
Schwarz · Black · Noir



**2x**

**Tassen-Set 300 ml**  
Cups-set · Set coupes  
1 - 16 ■ H11 / Ø7,5 cm  
**12756** 4025457127564  
Schwarz · Black · Noir



**2x**

**12757** 4025457127571  
Grau · Grey · Gris



**2x**

**12758** 4025457127588  
Braun · Brown · Brun



**2x**

**12749** 4025457127496  
Weiß · White · Blanc



**Einfach stapelbar  
für mehr Ordnung im Schrank.**

Easy to stack for more organisation  
in the cupboard.

Empilables  
pour un rangement plus facile.

## Cesena

Borosilikatglas / Borosilicate glass / Verre en borosilicate



**2x**

**Espressoglas 80 ml**  
Espresso glass  
Verre Espresso  
1 - 24 ■ H6,5 / Ø6 cm  
**12410** 4025457124105



**2x**

**Cappuccinoglas 200 ml**  
Cappuccino glass  
Verre Cappuccino  
1 - 12 ■ H8,5 / Ø8 cm  
**12411** 4025457124112



**2x**

**Latte Macchiato Glas 300 ml**  
Lattemacchiato glass  
Verre Latte Macchiato  
1 - 12 ■ H12 / Ø8,5 cm  
**12412** 4025457124129

**Doppelwandiges Glas:  
Hält das Getränk warm und  
die Finger kühl.**

Double-walled glass:  
Keeps the drink warm and  
fingers cool.

Verre à double paroi:  
Garde la boisson au chaud.



# Sich mal eine kleine oder größere Auszeit nehmen.

Clevere und formschöne Teekannen aus Edelstahl oder hitzebeständigem Borosilikatglas.

#### **Take a little or longer break.**

Smart and stylish teapots made of stainless steel or heat-resistant borosilicate glass.

#### **Petite pause ou pause prolongée ?**

Des théières astucieuses et élégantes en acier inoxydable ou en verre borosilicate résistant à la chaleur.

## Ancona

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

**Wie clever! In der Teekanne Ancona Wasser ganz einfach auf dem Herd erhitzen.**

How smart! Heat water really easily on the hob with the Ancona teapot.

Concept intelligent! Placer tout simplement la théière Ancona sur la plaque de cuisson pour chauffer l'eau.



Teekanne 0,9 L

Teapot · Théière

1 - 6 ■■■  
11355 4025457113550

Glänzend · Bright · Brillant



Teekanne 1,7 L

Teapot · Théière

1 - 6 ■■■  
11356 4025457113567

Glänzend · Bright · Brillant



Teekanne Aurora 1,3 L

Teapot · Théière

1 - 12 ■■■  
16940 4025457169403



Teekanne Aurora 1,8 L

Teapot · Théière

1 - 12 ■■■  
16941 4025457169410

## Aurora

Borosilikatglas hitzebeständig / Borosilicate glass heat resistant / Verre borosilicate résistant à la chaleur

EDELSTAHL  
Stainless steel · Inox

**Eine speziell geformte Ausgießnase verhindert unschönes Abtropfen.**

A specially shaped pouring spout prevents unsightly dripping.

Un bec de forme spéciale pour éviter les gouttes disgracieuses.



# Cylon

Borosilikatglas hitzebeständig / Borosilicate glass heat resistant / Verre borosilicate résistant à la chaleur

EDELSTAHL  
Stainless steel · Inox



Teekanne Cylon 1,2 L

Teapot · Théière

1 - 12

16922 4025457169229



Teekanne Cylon 1,5 L

Teapot · Théière

1 - 12

11456 4025457114564



## Auron

Borosilikatglas hitzebeständig / Borosilicate glass heat resistant / Verre borosilicate résistant à la chaleur



Teekanne 0,7 L

Teapot · Théière

1 - 12 ■■■  
11457 4025457114571

PP-Kunststoff · PP-plastic · PP-plastique



Teekanne 1,0 L

Teapot · Théière

1 - 12 ■■■  
11458 4025457114588

PP-Kunststoff · PP-plastic · PP-plastique



**Sie wollen Auron auf ein Stövchen stellen?  
Einfach den Kunststoffring abnehmen.**

You want to place the Auron on a teapot warmer?  
Simply remove the plastic ring.

Vous souhaitez placer la théière Auron sur un  
réchaud ? Il suffit de retirer l'anneau en plastique.



Tee-Box Noa

Tea Box · Boîte pour le thé

1 - 6 ■■■  
12518 4025457125188

Acryl · Acrylic · Acrylique



Tee-Ei Vision 4 cm Ø

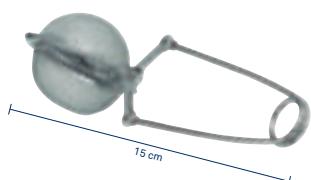
Tea egg · Boule à thé

1 12 144 ■■■  
15314 4025457153143

Tee-/Gewürzkugel Profi

Tea and spice ball · Boule à thé/épices

1 12 576 5 cm Ø  
19051 4025457190513  
1 12 288 6 cm Ø  
19052 4025457190520



Tee-/Gewürzzange Profi

Tea and spice tongs · Pince à thé/épices

1 12 288 4,5 cm Ø  
19050 4025457190506  
1 12 288 6 cm Ø  
19043 4025457190438

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

## Vision, Baldo & Globul

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox



**Butterdose Vision**  
Butter dish · Beurrier  
1 6 60 ■■■  
19243 4025457192432



**Eierschneider Vision**  
Egg slicer · Trancheur à œuf  
1 12 72 ■■■  
19092 4025457190926



**Eierbecher-Set Vision**  
Egg cups · Coquetiers  
1 12 48 ■■■  
19246 4025457192463



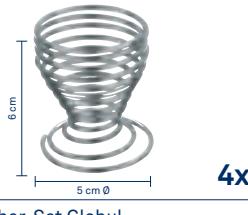
**Tee Ei Vision 4 cm Ø**  
Tea egg · Boule à thé  
1 12 144 ■■■  
15314 4025457153143



**Zitronenpresse Vision**  
Lemon squeezer · Presse-citron  
1 6 36 ■■■  
19200 4025457192005



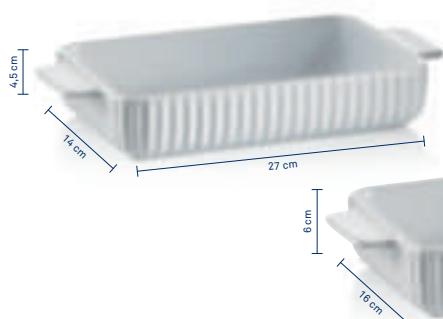
**Butterdose Baldo**  
Butter dish · Beurrier  
1 - 24 ■■■  
11466 4025457114663  
MS-Kunststoff  
MS plastic · MS-plastique



**Eierbecher-Set Globul**  
Egg cups · Set coquetiers  
1 - 12 ■■■  
17580 4025457175800  
Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé

## Namur & Bob

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <span style="color: red;">NEW</span>  | <span style="color: red;">NEW</span>  | <span style="color: red;">NEW</span>   | <span style="color: red;">NEW</span>   |
|   |   |  |  |
| <p><b>Butterdose Namur</b><br/>Butter dish · Beurrier<br/>1 - 12 ■■■<br/>12082 4025457120824<br/>PS-Kunststoff · Bambus PS plastic · Bamboo / PS-plastique · Bambou<br/>Matt · Matt · Mat<br/>Beige · Beige · Beige</p> | <p><b>Butterdose Namur</b><br/>Butter dish · Beurrier<br/>1 - 12 ■■■<br/>12083 4025457120831<br/>PS-Kunststoff · Bambus PS plastic · Bamboo / PS-plastique · Bambou<br/>Matt · Matt · Mat<br/>Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé</p> | <p><b>Eierbecher Bob</b><br/>Egg cups · Coquetiers<br/>1 - 24 ■■■<br/>12118 4025457121180<br/>Porzellan · Porcelain · Porcelaine<br/>Matt · Matt · Mat<br/>Beige · Beige · Beige</p> | <p><b>Eierbecher Bob</b><br/>Egg cups · Coquetiers<br/>1 - 24 ■■■<br/>12119 4025457121197<br/>Porzellan · Porcelain · Porcelaine<br/>Matt · Matt · Mat<br/>Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé</p> |



**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

0-280°

1 2 8 ■  
12482 4025457124822

**Servier- und Auflaufform**  
Casserole dish · Plat à four

0-280°

1 2 8 ■  
12483 4025457124839



**Butterdose**  
Butter dish · Beurrier

1 - 16 ■  
12569 4025457125690



**Zuckerdose**  
Sugar bowl · Le sucrier

1 - 24 ■  
12562 4025457125621



**Schälchen**  
Bowl · Coupe

- 4\* 36  
12485 4025457124853



**Schüssel**  
Bowl · Coupe

- 2\* 18  
12486 4025457124860



**Schüssel**  
Bowl · Coupe

1 - 8  
12487 4025457124877



**Salz-/ Pfefferstreuer 2-er Set**  
Salt / pepper shaker · Salière et poivrière

1 - 48 ■  
12484 4025457124846



**Utensilienshalter**  
Kitchen gadget · Porte ustensiles

1 - 16 ■  
12564 4025457125645



**Vorratsdose**  
Storage jar · Bocal hermétique

- 4\* 12 0,75 L  
12480 4025457124808



**Vorratsdose**  
Storage jar · Bocal hermétique

- 4\* 12 1,0 L  
12481 4025457124815

**Der Silikonring im Deckel der Vorratsdose sorgt dafür, dass Zutaten länger ihr Aroma behalten.**

The silicone ring in the lid ensure that ingredients retain their flavour for longer.

Couvercle muni d'un joint en silicone qui assure l'étanchéité pour la conservation maximale des arômes.



# Außen chic, innen funktional. Brötchen & Co. sind begeistert!

Unsere Körbe machen überall eine gute Figur, nicht nur auf dem Frühstückstisch.

**Chic on the outside, functional on the inside.  
Buns & co. are excited!**

Our baskets cut a fine figure everywhere,  
not just on the breakfast table.

**Chic à l'extérieur, fonctionnel à l'intérieur.  
Brioches & co. sont dévoilés !**

Nos paniers font bonne figure partout,  
pas seulement sur la table du petit-déjeuner.

**Stoffeinsatz waschbar und mit Zugband verschließbar: schützt die Backwaren vor dem Austrocknen.**

Washable and resealable fabric insert with drawstring: protects pastries from dehydration.

Insert en tissu lavable et refermable avec cordon de serrage : protège les pâtisseries de la déshydratation.



**Brotkorb Grana**  
Bread basket · Corbeille à pain  
1 - 32  
**12545** 4025457125454  
Silbergrau · Silver grey · Gris argenté



**Brotkorb Grana**  
Bread basket · Corbeille à pain  
1 - 24  
**12546** 4025457125461  
Silbergrau · Silver grey · Gris argenté



**Brotkorb Grana**  
Bread basket · Corbeille à pain  
1 - 32  
**12547** 4025457125478  
Schwarz · Black · Noir



**Brotkorb Grana**  
Bread basket · Corbeille à pain  
1 - 24  
**12548** 4025457125485  
Schwarz · Black · Noir

**Welche Seite gefällt am besten?  
Tia ist wendbar!**

Which side do you prefer?  
Tia is reversible!

Quel côté préférez-vous ?  
Tia est réversible !



100 % Baumwolle / Cotton / Coton

**Brotkorb Tia**  
Bread basket · Corbeille à pain  
1 - 80  
**12549** 4025457125492  
Grafitgrau / Hellgrau  
Graphit grey / Light grey  
Gris graphite / Gris clair

**Stoffeinsatz waschbar.**  
Washable fabric insert.  
Insert en tissu lavable.



**Brotkorb Miri**  
Bread basket · Corbeille à pain  
1 - 6 ■■■■■  
**12509** 4025457125096  
Baumwolle · Cotton · Coton  
Verchromt · Chromed · Chromé



**Fruchtkorb Marlo**  
Fruit basket · Corbeille à fruits  
1 - 4  
**12510** 4025457125102  
Schwarz · Black · Noir



**Fruchtkorb Marlo**  
Fruit basket · Corbeille à fruits  
1 - 4  
**12511** 4025457125119  
Schwarz · Black · Noir

**Marlo & Miri**

Metall · Baumwolle / Metal · Cotton / Métal · Coton

## Fino

Keramik matt / Ceramic matt / Céramique mat



### Fruchtfliegenfalle. Hocheffektiv und nachhaltig.

Immer wieder verwendbar.

Funktioniert komplett ohne Chemie.

Einfach Essig, Saft und Spülmittel in den Behälter geben und Deckel drauf.

Bei Bedarf wiederholen.



#### Fruit fly trap. Highly effective and sustainable.

Reusable many times.

Works completely without chemicals.

Simply fill vinegar, juice and detergent inside and put the lid on it.

Make fresh if necessary.



#### Piège à moucherons des fruits. Très efficace et durable.

Réutilisable plusieurs fois.

Fonctionne complètement sans produits chimiques.

Il suffit de verser du vinaigre, du jus et du détergent et de mettre le couvercle sur le dessus. Préparez frais si nécessaire.



EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

Fruchtfliegenfalle Fino  
Fruit fly trap · Piège à moucherons

1 - 24 ■■■

11900 4025457119002

Weiß · White · Blanc

Keramik · Ceramic · Céramique

Matt · Matt · Mat

## Cara

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel · Inox

### Cara – feinmaschig innen mit Draht verstärkt.

Extra small holes –  
Inside reinforced with wire.



Mailles de protection extra-fines – Intérieur renforcé par du fil de fer.

Abdeckhaube Cara  
Cover · Couvre plat  
1 - 24  
11475 4025457114755

Abdeckhaube Cara  
Cover · Couvre plat  
1 - 24  
11444 4025457114441

## Como

Metall farbig beschichtet / Metal colour coated / Métal revêtement couleur

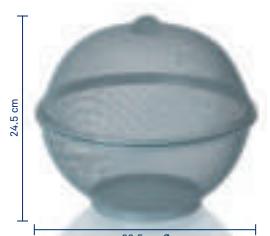


Abdeckhaube Como  
Cover · Couvre plat

1 - 24

11447 4025457114472

Grau · Grey · Gris



Fruchtkorb Como  
Fruit basket · Corbeille à fruits

1 - 12 ■■■

11449 4025457114496

Grau · Grey · Gris



Fruchtkorb Como  
Fruit basket · Corbeille à fruits

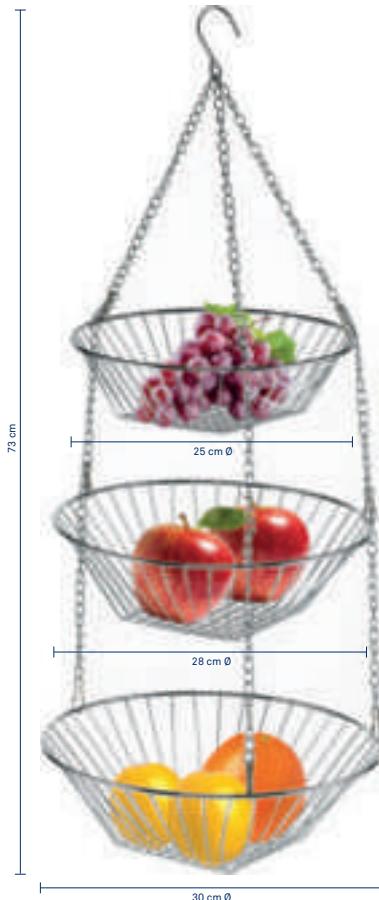
1 - 12 ■■■

11402 4025457114021

Minzgrün · Mint green · Vert menthe

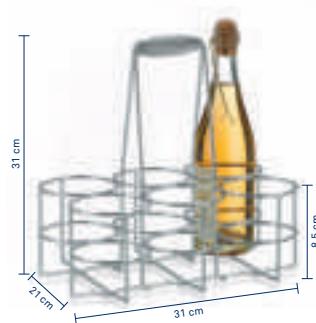
## Loop

Metall verchromt / Metal verchromt / Métal chromé



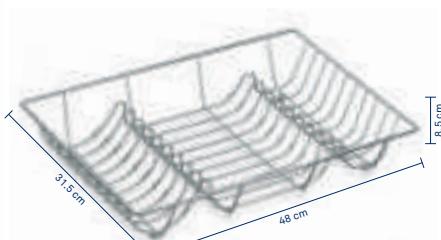
**Drahtetagere Loop**  
Hanging baskets · Étagère à paniers

1 - 12  
**49552** 4025457495526



**Flaschenträger Loop**  
Bottle carrier · Porte-bouteilles

1 - 10  
**49880** 4025457498800



**Geschirrabtropfkorb Loop**  
Draining rack · Egouttoir à vaisselle

1 - 12  
**49553** 4025457495533

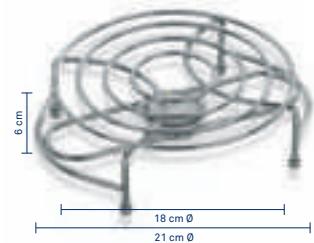
## Caro & Globul



**Untersetzer Caro**  
Table protector · Dessous de plat

1 - 12  
**12235** 4025457122354

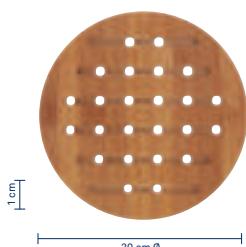
Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé



**Stövchen Globul**  
Teapot warmer · Chauffe-plat

1 - 24  
**17600** 4025457176005

Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé  
Ohne Teelicht · Without tealight  
Sans bougie chauffe-plat

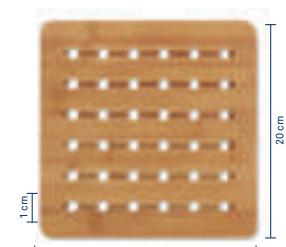


**Untersetzer Kian**

Trivet · Dessous de plat

1 - 40  
**11798** 4025457117985

Bambus · Bamboo · Bambou

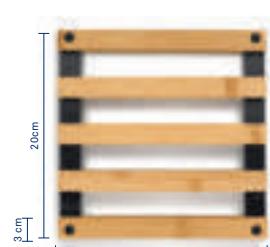


**Untersetzer Kian**

Trivet · Dessous de plat

1 - 40  
**11797** 4025457117978

Bambus · Bamboo · Bambou



**Untersetzer Kiril**

Trivet · Dessous de plat

1 - 12  
**12595** 4025457125959

Bambus · Metall schwarz  
Bamboo · Metal black  
Bambou · Métal black



**Untersetzer Kiril**

Trivet · Dessous de plat

1 - 12  
**12596** 4025457125966

Bambus · Metall schwarz  
Bamboo · Metal black  
Bambou · Métal black

## Kian & Kiril

## Stella

Metall farbig beschichtet / Metal colour coated / Métal revêtement couleur



Küchenrollenhalter  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 - 12 ■■■  
**11201** 4025457112010  
Weiß · White · Blanc



Küchenrollenhalter  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 - 12 ■■■  
**11203** 4025457112034  
Hellgrau · Light grey · Gris clair



Küchenrollenhalter  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 - 12 ■■■  
**11200** 4025457112003  
Schwarz · Black · Noir

## Stella – jetzt mit matter Oberfläche.

Das matte Finish sorgt für einen besonders hochwertigen Auftritt. Erhältlich in drei starken Tönen.

### Stella – Kitchen roll holder with a matt surface.

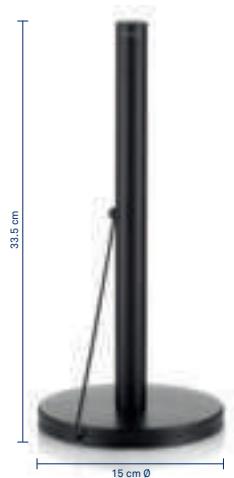
The matt finish ensures a special high-quality appearance. Available in three strong shades.

### Stella – Porte essuie-tout désormais en finition satinée.

La finition mate confère à l'objet un aspect noble et élégant. Disponible en trois nuances.



## Rollo, Kantana, Clea, Caro & Globul



**Küchenrollenhalter Rollo**  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 - 12 ■■■  
**16904** 4025457169045  
Metall schwarz · Metal black · Métal noir  
Matt · Matt · Mat



**Küchenrollenhalter Katana**  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 - 12 ■■■  
**11873** 4025457118739  
Bambus · Bamboo · Bambou



**Küchenrollenhalter Clea**  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 - 12 ■■■  
**12029** 4025457120299  
Bambus · Bamboo · Bambou



**Küchenrollenhalter Rollo**  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 - 12 ■■■  
**16920** 4025457169205  
Edelstahl · Stainless steel · Inox  
Matt · Matt · Mat



**Küchenrollenhalter Caro**  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 12 24 ■■■  
**12238** 4025457122385  
Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé



**Küchenrollenhalter Globul**  
Kitchen roll holder · Support à essuie-tout  
1 12 24 ■■■  
**17582** 4025457175824  
Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé



# Ach, wie schön ist diese Ordnung.

Der Anblick von aufgeräumten Schubladen und Küchenregalen voller hübscher Vorratsgläser ist einfach schön.  
Zufriedenheit breitet sich aus.

## **Oh, how lovely is this order.**

The sight of tidy drawers and kitchen shelves full of pretty storage jars is just beautiful.  
Satisfaction is spreading.

## **Rangement et organisation parfaite.**

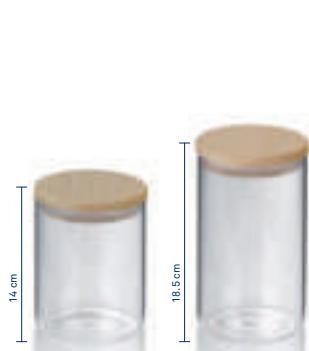
De jolis bocaux pour agrémenter et décorer vos éléments de cuisine.

## Amelie

Buche / Beechwood / Hêtre

## Baker

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel - Inox



Vorratsdose 10 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |       |
|--------------|---------------|-------|
| - 4*         | 12            | 0,8 L |
| <b>11955</b> | 4025457119552 |       |
| - 4*         | 12            | 1,0 L |
| <b>11956</b> | 4025457119569 |       |



Vorratsdose 10 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |       |
|--------------|---------------|-------|
| - 4*         | 12            | 1,5 L |
| <b>11957</b> | 4025457119576 |       |
| - 4*         | 12            | 1,9 L |
| <b>11958</b> | 4025457119583 |       |



Vorratsdose 7,5 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |        |
|--------------|---------------|--------|
| - 6*         | 24            | 0,25 L |
| <b>10765</b> | 4025457107658 |        |
| - 6*         | 24            | 0,35 L |
| <b>10766</b> | 4025457107665 |        |



Vorratsdose 9,5 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |       |
|--------------|---------------|-------|
| - 4*         | 24            | 0,6 L |
| <b>10767</b> | 4025457107672 |       |
| - 4*         | 16            | 1,1 L |
| <b>10768</b> | 4025457107689 |       |
| - 4*         | 16            | 1,3 L |
| <b>10769</b> | 4025457107696 |       |

## Durchblick in der Vorratshaltung.

Borosilikatglas ist schön leicht, dabei sehr robust und nimmt keinerlei Geruch, Geschmack oder Verfärbung an.

Unsere Vorratsdosen sind mit einem Silikonring in den Deckeln versehen. Dieser sorgt für eine aromadichte Aufbewahrung.

### Clear view in the stockpiling.

Borosilicate glass is the material of choice for use with food. Light but hard-wearing, it does not absorb odours, flavours or colouring. The lids on this range feature a silicone ring to retain flavours during storage.

### Rangement optimisé dans la cuisine !

Le verre borosilicate est le premier choix en matière de contact alimentaire, plus léger pourtant très robuste. Il n'absorbe ni les odeurs, ni les goûts. Tous les couvercles sont munis d'un bord en silicium qui assure l'étanchéité pour la conservation maximale des arômes.




**Vorratsdose 10,5 cm Ø**  
 Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |    |   |       |
|--------------|---------------|----|---|-------|
| -            | 4*            | 12 | ■ | 0,6 L |
| <b>12104</b> | 4025457121043 |    |   |       |
| -            | 4*            | 12 | ■ | 0,9 L |
| <b>12105</b> | 4025457121050 |    |   |       |
| -            | 4*            | 12 | ■ | 1,2 L |
| <b>12106</b> | 4025457121067 |    |   |       |

Weiß · White · Blanc

**Vorratsdose 10,5 cm Ø**  
 Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |    |   |       |
|--------------|---------------|----|---|-------|
| -            | 4*            | 12 | ■ | 0,6 L |
| <b>12107</b> | 4025457121074 |    |   |       |
| -            | 4*            | 12 | ■ | 0,9 L |
| <b>12108</b> | 4025457121081 |    |   |       |
| -            | 4*            | 12 | ■ | 1,2 L |
| <b>12109</b> | 4025457121098 |    |   |       |

Hellgrau · Light grey · Gris clair


**Ein Klick und die Vorratsdose Arik ist luft- und aromadicht verschlossen.**

Beim Schließen des Hebels wird der Silikonring an den Rand des Glases gedrückt - nun sitzt der Deckel fest auf der Vorratsdose. Durch die Vertiefung im Deckel lassen sich die Gläser zur Aufbewahrung stapeln.

A single click ensures an airtight seal, preventing the flavour of the food from escaping. When the lever is closed, the silicone ring is pressed against the edge of the glass. The lid now sits tightly on the storage jar. The indentation on the lid means that the jars can be stacked for storage.

D'un simple clic, la boîte de stockage Arik peut être scellée de manière étanche à l'air et à l'eau. Conservation parfaite des arômes. Stockage facile et empilable. La profondeur du couvercle permet un empilage facile.


**Vorratsdose 10 x 10 cm**  
 Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |    |   |        |
|--------------|---------------|----|---|--------|
| -            | 4*            | 12 | ■ | 0,75 L |
| <b>10776</b> | 4025457107764 |    |   |        |
| -            | 4*            | 12 | ■ | 1,1 L  |
| <b>10777</b> | 4025457107771 |    |   |        |


**Vorratsdose 10 x 10 cm**  
 Storage jar · Bocal hermétique

|              |               |    |   |       |
|--------------|---------------|----|---|-------|
| -            | 4*            | 12 | ■ | 1,5 L |
| <b>10778</b> | 4025457107788 |    |   |       |
| -            | 4*            | 12 | ■ | 2,0 L |
| <b>10779</b> | 4025457107795 |    |   |       |

**Getöntes Glas ist nicht nur optisch attraktiv, es schützt zudem den Inhalt vor Sonnenlicht.**

The tinted glass is visually attractive and also protects the contents from sunlight. Flavours and colour are preserved for longer.

Le verre fumé, en plus d'être très élégant, protège également le contenu de la lumière directe.

L'arôme et la couleur des aliments sont ainsi préservés plus longtemps.



**Calido & Friends**  
Passend zu  
den Serien  
**Malin & Calido.**  
Suitable for the  
Malin & Calido series.  
Assorti aux Séries  
Malin & Calido.

# Cady – schützt Ihre Vorräte und frischt Ihren Look auf.

Kreieren Sie farbige Welten in Küche und Esszimmer und kombinieren Sie einfach drauf los. Der Silikonring im Deckel der Vorratsdose sorgt dafür, dass Zutaten länger ihr Aroma behalten.

## **Cady - protects your supplies and refreshes your look.**

Create colorful worlds in kitchen and dining room and just combines. The silicone ring in the lid ensure that ingredients retain their flavour for longer.

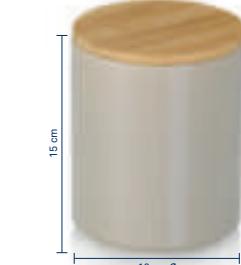
## **Cady - protège vos aliments et donne du style à votre intérieur.**

Créez un univers coloré dans la cuisine et la salle à manger et combinez simplement. Couvercle muni d'un joint en silicone qui assure l'étanchéité pour la conservation maximale des arômes.

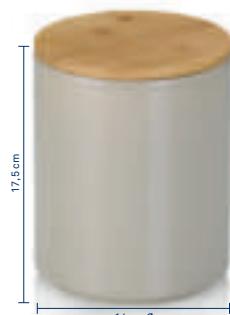
Hellgrau / Light grey / Gris clair



**Vorratsdose 0,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 16  
**15276** 4025457152764



**Vorratsdose 1 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15277** 4025457152771



**Vorratsdose 1,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15278** 4025457152788

Weiβ / White / Blanc



**Vorratsdose 0,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 16  
**15279** 4025457152795



**Vorratsdose 1 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15280** 4025457152801



**Vorratsdose 1,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15281** 4025457152818

Rot / Red / Rouge



**Vorratsdose 0,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 16  
**15270** 4025457152702



**Vorratsdose 1 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15271** 4025457152719



**Vorratsdose 1,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15272** 4025457152726

Schwarz / Black / Noir



**Vorratsdose 0,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 16  
**15273** 4025457152733



**Vorratsdose 1 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15274** 4025457152740



**Vorratsdose 1,7 L**  
Storage jar · Bocal hermétique  
- 4\* 8  
**15275** 4025457152757

## Rosa & Thea

Glas / Glass / Verre



Vorratsdosen-Set Rosa

Storage jars set  
Set bocal hermétique

|        |               |       |
|--------|---------------|-------|
| 1 - 12 |               | 0,2 L |
| 11920  | 4025457119200 |       |

Deckel aus Kunststoff  
Lid: Plastic · Couvercle: Plastique



Vorratsdosen-Set Thea

Storage jars set  
Set bocal hermétique

|        |               |        |
|--------|---------------|--------|
| 1 - 16 |               | 0,25 L |
| 11921  | 4025457119217 |        |



## Bera

Glas / Glass / Verre

**EDELSTAHL 18/10**  
Stainless steel · Inox

### Deckel aus Edelstahl mit Schraubverschluss. Klares oder getöntes Glas.

Stainless steel lid with a screw cap.

Clear or tinted glass.

Couvercle acier inox à visser.

Verre transparent ou teinté.



Vorratsdose 11 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |       |
|-------|---------------|-------|
| - 4*  | 12            | 0,8 L |
| 10556 | 4025457105562 |       |
| - 4*  | 12            | 1,2 L |



Vorratsdose 11 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |       |
|-------|---------------|-------|
| - 4*  | 12            | 1,7 L |
| 10558 | 4025457105586 |       |
| - 4*  | 12            | 2,1 L |



Vorratsdose 11 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |       |
|-------|---------------|-------|
| - 4*  | 12            | 0,8 L |
| 17870 | 4025457178702 |       |
| - 4*  | 12            | 1,2 L |



Vorratsdose 11 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |       |
|-------|---------------|-------|
| - 4*  | 12            | 1,7 L |
| 17868 | 4025457178689 |       |
| - 4*  | 12            | 2,1 L |

|       |               |  |
|-------|---------------|--|
| 17867 | 4025457178672 |  |
|-------|---------------|--|

## Diana & Isa

Glas / Glass / Verre

**EDELSTAHL 18/10**  
Stainless steel · Inox



Vorratsdose 11 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |        |
|-------|---------------|--------|
| - 4*  | 12            | 0,75 L |
| 11950 | 4025457119507 |        |
| - 4*  | 12            | 1,2 L  |



Vorratsdose 11 cm Ø  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |       |
|-------|---------------|-------|
| - 4*  | 12            | 1,6 L |
| 11952 | 4025457119521 |       |
| - 4*  | 12            | 2,0 L |



Vorratsdose 11 x 11 cm  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |        |
|-------|---------------|--------|
| - 4*  | 12            | 0,75 L |
| 10770 | 4025457107702 |        |
| - 4*  | 12            | 1,0 L  |



Vorratsdose 11 x 11 cm  
Storage jar · Bocal hermétique

|       |               |       |
|-------|---------------|-------|
| - 4*  | 12            | 1,5 L |
| 10772 | 4025457107726 | -     |
| - 4*  | 12            | 2,0 L |

## Salena

Keramik · Bambus / Ceramic · Bamboo / Céramique · Bambou

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|           |            |            |                      |
| <b>Brotkasten</b><br>Bread bin · Boîte à pain<br>1 - 2 ■■■■■<br><b>12064</b> 4025457120640 | <b>Knoblauchtopf</b><br>Garlic pot · Pot à ail<br>1 - 6 ■■■■■<br><b>12066</b> 4025457120664 | <b>Zwiebeltopf</b><br>Onion pot · Pot à oignons<br>1 - 4 ■■■■■<br><b>12067</b> 4025457120671 | <b>Kartoffeltopf</b><br>Potato pot · Pot à pommes de terre<br>1 - 4 ■■■■■<br><b>12068</b> 4025457120688 |

## Jule

Aus hochwertigem und robustem MS-Kunststoff / High quality and sturdy MS plastic / En MS-résine de haute qualité et robuste

**Platzsparendes Aufbewahren dank stapelbarem Deckelsystem.**

Space-saving storage thanks to the stackable lid system.

Gain de place grâce aux couvercles empilables.

|  |  |
|--|--|
|   |   |
| 10,5 cm  | 15,5 cm  |
| <b>Vorratsdose 10,5 x 10,5 cm</b><br>Storage jar · Bocal hermétique<br>- 4* 48 0,5 L | <b>Vorratsdose 10,5 x 10,5 cm</b><br>Storage jar · Bocal hermétique<br>- 4* 24 1,2 L |
| <b>12050</b> 4025457120503   | <b>12052</b> 4025457120527   |
| - 4* 32 0,8 L  | - 4* 16 1,9 L  |
| <b>12051</b> 4025457120510   | <b>12053</b> 4025457120534   |



**3x**

|  |
|--|
| <b>Vorratsdosen-Set 3-teilig</b><br>Storage jar set · Set Bocal hermétique<br>1 - 8 ■■■■■■■■■■ |
| <b>12058</b> 4025457120589<br>2x 500 ml<br>1x 1200 ml  |

## Namur

PS-Kunststoff · Bambus / PS plastic · Bamboo / PS-plastique · Bambou



NEW

NEW

NEW

NEW



Butterdose Namur

Butter dish · Beurrier

1 - 12

12082 4025457120824

PS-Kunststoff · Bambus PS plastic ·  
Bamboo / PS-plastique · Bambou

Matt · Matt · Mat

Beige · Beige · Beige



Butterdose Namur

Butter dish · Beurrier

1 - 12

12083 4025457120831

PS-Kunststoff · Bambus PS plastic ·  
Bamboo / PS-plastique · Bambou

Matt · Matt · Mat

Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé



Eierbecher Bob

Egg cups · Coquetiers

1 - 24

12118 4025457121180

Porzellan · Porcelain · Porcelaine

Matt · Matt · Mat

Beige · Beige · Beige



Eierbecher Bob

Egg cups · Coquetiers

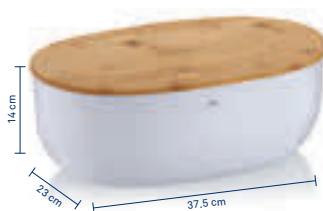
1 - 24

12119 4025457121197

Porzellan · Porcelain · Porcelaine

Matt · Matt · Mat

Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé



Brotkasten Namur

Bread bin · Boîte à pain

- - 2\*

12060 4025457120602

Weiß · White · Blanc



Beige · Beige · Beige

- - 2\*

12061 4025457120619



Opalgrau · Opal grey · Gris opal

- - 2\*

12062 4025457120626



Dunkelgrau · Dark grey · Gris fonce

- - 2\*

12063 4025457120633

## Namur – neu in matter Optik.

Optimale Feuchtigkeitsbalance durch Luftlöcher im Deckel.  
Gumminoppen sorgen für ein leises Schließen.

**Optimal moisture balance thanks to air holes in the lid.**  
Air holes at the back of the bread bin keep the contents  
fresher for longer. Rubber studs ensure silent closing.

**Taux d'humidité optimal grâce aux trous d'aération dans  
le couvercle.**

Les trous d'aération garantissent une fraîcheur prolongée  
du pain. Les ergots en caoutchouc assurent une fermeture  
silencieuse.



## Friscolino & Frisco

Metall glänzend mit farbiger Beschichtung / Metal bright with coloured coating / Métal brillant avec revêtement coloré



**Luftlöcher im Deckel sorgen für Feuchtigkeitsausgleich, und die Gummiringe für ein leises Schließen. Die Brotkästen aus Metall sind einfach zu reinigen, echte Leichtgewichte und so stylisch!**

Air holes in the lid provide moisture balance.

The metal bread bins are easy to clean, really lightweight and so stylish!

Les trous d'aération à l'arrière au niveau du couvercle assurent un parfait équilibre du taux d'humidité. La boîte à pain en métal est facile à nettoyer.

Un petit poids plume tout en élégance!

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| 17 cm  | 25 cm | 15 cm |
| <b>Brotkasten Friscolino</b><br>Bread bin · Boîte à pain |       |       |
| 1 - 4  |       |       |
| <b>11176</b> 4025457111761                               |       |       |
| Weiß · White · Blanc                                     |       |       |

|  |       |         |
|--|-------|---------|
| 21 cm  | 44 cm | 21,5 cm |
| <b>Brotkasten Friscolino</b><br>Bread bin · Boîte à pain |       |         |
| 1 - 4  |       |         |
| <b>11177</b> 4025457111778                               |       |         |
| Hellgrau · Light grey · Gris clair                       |       |         |

|  |       |         |
|--|-------|---------|
| 21 cm  | 44 cm | 21,5 cm |
| <b>Brotkasten Frisco</b><br>Bread bin · Boîte à pain |       |         |
| 1 - 4  |       |         |
| <b>11165</b> 4025457111655                           |       |         |
| Weiß · White · Blanc                                 |       |         |

|  |       |         |
|--|-------|---------|
| 21 cm  | 44 cm | 21,5 cm |
| <b>Brotkasten Frisco</b><br>Bread bin · Boîte à pain |       |         |
| 1 - 4  |       |         |
| <b>11167</b> 4025457111679                           |       |         |
| Hellgrau · Light grey · Gris clair                   |       |         |

## Katana

Bambus · Kunststoffdeckel / Bamboo · Plastic lid / Bambou · Couvercle en plastique

**Deckel öffnet platzsparend.**

Lid opens in such a way to save space.

Ouverture à encombrement réduit.



|  |       |       |
|--|-------|-------|
| 19 cm  | 25 cm | 39 cm |
| <b>Brotkasten Katana</b><br>Bread bin · Boîte à pain |       |       |
| 1 - 4  |       |       |
| <b>11841</b> 4025457118418                           |       |       |
|  |       |       |

## Solett

EVA-Kunststoff · Transparent mit Noppen / ECA plastic · Transparent / EVA-plastique · Transparent

**Gute Antirutsch-Eigenschaft.**

**Einfaches Zuschneiden.**

**Geräuschaufdämmend.**

**Leicht zu reinigen.**

**Feucht abwischbar.**

Good non-slip properties.

Ease of cutting.

Sound-insulating.

Easy to clean – wipe when damp.

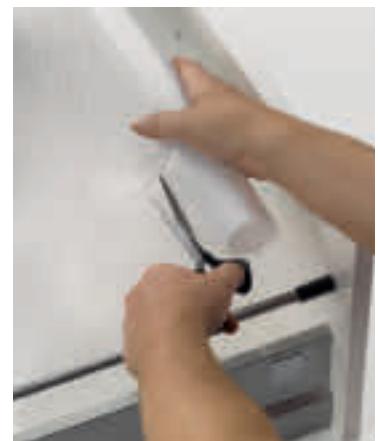
Bonne propriété anti dérapante.

Découpage facile.

Atténuation les bruits.

Nettoyage facile.

Nettoyable à l'aide d'un chiffon humide.



### Schubladenmatte Soletta

Drawer mat · Tapis de tiroir

- - 36\* 10/10

11390 4025457113901

150 x 50 cm

### 36 Stück im Verkaufsdisplay.

36 pieces

in the customer attractive display.

A partir de 36 pièces.

dans un présentoir.

L31 / T31 / H51

## Linnea

PVC · Grau / PVC · Grey / PVC · Gris

**Extrem rutschhemmend.**

**Dünn und sehr anschmiegsam.**

**Passt perfekt in Ecken  
und Kanten.**

**Einfaches Zuschneiden.**

**Geräuschaufdämmend.**

**Leicht zu reinigen.**

**Feucht abwischbar.**

Extremely slip-resistant.

Thin and extremely soft and smooth.

Fits corners and edges perfectly.

Simple to cut.

Noise-insulating.

Easy-clean - wipeable.

Extrêmement antidérapant.

Fin et extrêmement souple.

S'adapte parfaitement aux bords et aux recoins.

Facile à découper.

Insonorisant.

Facile à nettoyer - essuyable.



### Antirutschmatte Linnea

Non-slip mat · Tapis antidérapant

- - 25\* 10/10

11389 4025457113895

150 x 50 cm

### 25 Stück im Verkaufsdisplay.

25 pieces in the customer

attractive display.

A partir de 25 pièces

dans un présentoir.

L30,5 / T19 / H26,5



## Kalma – passt sich gerne an.

Flexibel und anpassungsfreudig – so zeigen sich unsere Besteckkästen. Zwei Modelle lassen sich auf das gewünschte Maß ziehen.

### **Kalma – likes to adapt.**

Flexible and adaptable – this sums up our cutlery trays. Two models can be adapted to the desired size.

### **Kalma – à géométrie évolutive.**

Flexibles et adaptables - voici comment se présentent nos range-couverts. Deux modèles pouvant être adaptés à la dimension souhaitée.



## Rena

Silikon / Silicone / Silicone

0-200°



NEW

### Abtropfgitter

Draining mat · Tapis d'évier

1 12 48 ⓘ

11509 4025457115097

40 x 30 cm, 0,6 cm h



## Rapida

100 % Polyester

30°



NEW



### Abtropfmatte Rapida

Draining mat · Tapis d'évier

- 5\* 40 ⓘ

11642 4025457116421

Grau · Grey · Gris

50 x 38 cm

### Graphitgrau

Graphit grey · Gris graphite

11707 4025457117077

### Schwarz

Black · Noir

11727 4025457117275

### Minzgrün

Mint green · Menthe vert

11708 4025457117084

# Rapida – trocken im Nu.

Nimmt 4-mal mehr Feuchtigkeit auf als das eigene Volumen.

Verhindert Kalkränder und Wasserflecken.

Schnell trocknend. Luftzirkulation, wasserabsorbierende Schicht. Flecken-resistant.

### Holds 4 times its own volume in water.

Prevents limescale and water stains. Quick drying.

Air circulation, water-absorbing layer. Stain-resistant.

### Absorbe 4x son volume en eau!

Empêche la formation des traces de calcaire et des taches d'eau. Séchage rapide. Bonne circulation de l'air, matière absorbante et anti-tâches.



# NEW

**Rica & Loop**

Metall / Metal / Métal



Geschirrabtropfkorb Rica  
Draining rack · Egouttoir à vaisselle

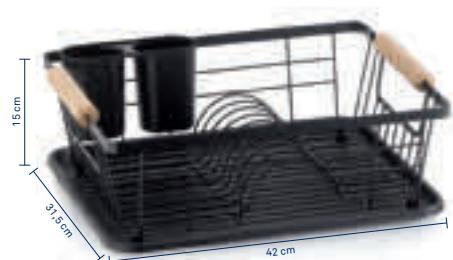
1 - 6

11713 4025457117138

Schwarz · Black · Noir

Abtropfschale/Becher: PP-Kunststoff  
Drip tray/cup: PP plastic  
Bac d'égouttement/tasse: plastique PP

Griffe:Gummibaum  
Handles: Rubber tree  
Poignées: Hévéa



Geschirrabtropfkorb Rica  
Draining rack · Egouttoir à vaisselle

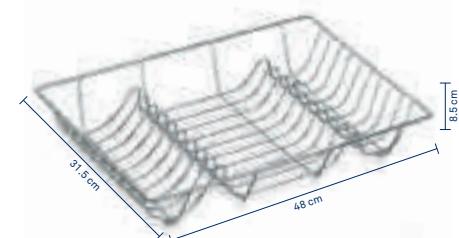
1 - 6

11714 4025457117145

Schwarz · Black · Noir

Abtropfschale/Becher: PP-Kunststoff  
Drip tray/cup: PP plastic  
Bac d'égouttement/tasse: plastique PP

Griffe:Gummibaum  
Handles: Rubber tree  
Poignées: Hévéa



Geschirrabtropfkorb Loop  
Draining rack · Egouttoir à vaisselle

1 - 12

49553 4025457495533



Abtropfgitter  
Draining grid · Egouttoir

1 3 12

11799 4025457117992

Glänzend · Bright · Brillant

53 x 33 cm



## Ramina – der Multitasker.

Ob als Abtropffläche neben der Spüle, als vor Hitze schützender Untersetzer oder mal als schneller Sieb-Ersatz. Ramina ist vielseitig einsetzbar. Und verschwindet zusammengerollt platzsparend in der Schublade.

### Ramina - the multitasker.

Whether as a drainer next to the sink, as a coaster to protect against heat or as a quick replacement for a sieve. Ramina is versatile. And it disappears rolled up in the drawer to save space.

### Ramina - la multitâche.

Que ce soit comme égouttoir à côté de l'évier, ou comme dessous de plat près de la plaque de cuisson, Ramina est très polyvalent. Une fois enroulé, il disparaît dans le tiroir pour un réel gain de place.



# Sauberkeit am Spülbecken



## Hohe Reinigungswirkung. Ideal für Edelstahlkochgeschirr.

Excellent cleaning effect - Ideal for stainless steel cookware.

Grande propriété nettoyante - Idéal pour nettoyer des ustensiles en inox.



## Kratzt nicht. Ideal für beschichtete Pfannen & Ceranfelder.

Non-scratch - Ideal for coated pans & ceramic hobs.

Ne raye pas - Idéal pour poêles avec revêtement & plaques vitro-céramiques.



## Für Glaskeramikfelder oder andere glatte Oberflächen.

For glass ceramic panels or other smooth surfaces.

Pour plaques en vitrocéramique ou autres surfaces lisses.



**3x**

### Reinigungsbälle Pano 15 g

Cleaning balls  
Eponges inox

- 12\* 72 ■

**11648** 4025457116483

Edelstahl / Stainless steel / Inox



**3x**

### Glänzerkissen Pulito

Sparkle sponges  
Eponges métalliques

- 6\* 24 ■

**11647** 4025457116476

Polyester / Polyester / Polyester



**EDELSTAHL 16/10**  
Stainless steel - Inox

### Kochfeldreiniger Vision

Ceran hob cleaner  
Grattoir à plaques vitro céramique

1 12 144 ■

**19248** 4025457192487

18/10: Edelstahl / Stainless steel / Inox



**10x**

### Ersatzklingen-Set Vision

Replacement blades  
Lames de remplacement

1 10 100 ■

**22001** 4002632921636

Metall · Metal · Métal



### Bestekabtropfer Benito

Cutlery holder  
Egouttoir à couvert

1 - 12 ■

**11659** 4025457116599

Metall farbig beschichtet  
Colour-coated metal  
Métal revêtement couleur

PP-Kunststoff · PP plastic · PP-plastique

Weiß · White · Blanc



22 cm  
10 cm  
11 cm Ø  
Fach passend für Glänzerkissen 11647  
Suitable for Sparkle sponges 11647  
Congru pour l'éponge métallique 11647

### Spülstation Purana 350 ml

Dishwashing center  
Distributeur à savon multi usages

1 - 12 ■

**12080** 4025457120800

Keramik mit soft touch  
Ceramic with soft touch  
Céramique avec soft touch

Weiß · White · Blanc



### Spülstation Purana 350 ml

Dishwashing center  
Distributeur à savon multi usages

1 - 12 ■

**12081** 4025457120817

Keramik mit soft touch  
Ceramic with soft touch  
Céramique avec soft touch

Hellgrau · Light grey · Gris clair



### Bestekabtropfer Benito

Cutlery holder  
Egouttoir à couvert

1 - 12 ■

**11668** 4025457116681

Edelstahl · Stainless steel · Inox

PP-Kunststoff · PP plastic · PP-plastique

Matt · Matt · Mat

100 % Baumwolle 200 gsm / 100 % Cotton 200 gsm / 100 % Coton 200 gsm



**3x**



**3x**



#### Geschirrtücher

Dish towels · Torchons de cuisine

- 12\* 48 65 x 45 cm

**15964** 4025457159640

1x Blau 2x Karo  
1x Blue 2x Checked  
1x Bleu 2x Carreau

#### Geschirrtücher

Dish towels · Torchons de cuisine

- 12\* 48 65 x 45 cm

**15961** 4025457159619

1x Grau 1x Karo 1x Streifen  
1x Grey 1x Checked 1x Stripe  
1x Gris 1x Carreau 1x Bande

**3x**



**3x**



#### Geschirrtücher

Dish towels · Torchons de cuisine

- 12\* 48 65 x 45 cm

**15963** 4025457159633

1x Rot 1x Karo 1x Streifen  
1x Red 1x Checked 1x Stripe  
1x Rouge 1x Carreau 1x Bande

#### Geschirrtücher

Dish towels · Torchons de cuisine

- 12\* 48 65 x 45 cm

**15971** 4025457159718

1x Jeansblau 2x Streifen  
1x Jeans blue 2x Stripe  
1x Jean bleu 2x Bande

**3x**



#### Geschirrtücher

Dish towels · Torchons de cuisine

- 12\* 48 65 x 45 cm

**15970** 4025457159701

1x Rosa 1x Karo 1x Streifen  
1x Rose 1x Checked 1x Stripe  
1x Rosé ancien 1x Carreau 1x Bande

**3x**



#### Geschirrtücher

Dish towels · Torchons de cuisine

- 12\* 48 65 x 45 cm

**15969** 4025457159695

1x Olivegrün 1x Karo 1x Streifen  
1x Olive green 1x Checked 1x Stripe  
1x Verte olive 1x Carreau 1x Bande

**4x**



**4x**



**8x**



#### Universal-Reinigungstücher Supor

Universal cleaning cloths

Microfibre universelle

- 6\* 54 35 x 35 cm

**12730** 4025457127304

80 % Polyester · Polyester · Polyester  
20 % Polyamid · Polyamide · Polyamide

300 gsm

2x Sommerblau 2x Grau  
2x Summer blue 2x Grey  
2x Bleu été 2x Gris

#### Universal-Reinigungstücher Supor

Universal cleaning cloths

Microfibre universelle

- 6\* 54 35 x 35 cm

**12731** 4025457127311

80 % Polyester · Polyester · Polyester  
20 % Polyamid · Polyamide · Polyamide

300 gsm

2x Minzgrün 2x Grau  
2x Mint green 2x Grey  
2x Vert menthe 2x Gris

#### Universal-Reinigungstücher Lou

Universal cleaning cloths

Microfibre universelle

- 6\* 48 30 x 30 cm

**12732** 4025457127328

100 % Polyester · Polyester · Polyester  
200 gsm

2x Frostblau · Freeze blue · Bleu gelée  
2x Terra · Terra · Terra  
2x Currygelb · Curry yellow · Jaune curry  
2x Silbergrau · Silver grey · Gris argenté

**8x**



#### Universal-Reinigungstücher Lou

Universal cleaning cloths

Microfibre universelle

- 6\* 48 30 x 30 cm

**11684** 4025457116841

100 % Polyester · Polyester · Polyester  
200 gsm

2x Opalgrau · Opal grey · Gris opal  
2x Pastellblau · Pastel blue · Bleu pastel  
2x Pastellgrün · Pastel green · Vert pastel  
2x Pastelltürkis · Pastel turquoise · Bleu turquoise



# Textiles – nicht nur zum Betrachten schön.

Mit tollen Farben und einem angenehmen Griff werden Geschirrtuch & Co. zu wahren Lieblingsstücken in der Küche.

#### **Textiles that not only look beautiful.**

With great colours and a convenient hanging loop, tea towels and other items become real favourites in the kitchen.

#### **Des textiles élégants et de belle finition.**

Déclinés dans de superbes couleurs et offrant un toucher agréable, les torchons et autres accessoires textile embelliront votre cuisine.



**NEW**

# Puro – natürlich, nachhaltig und raffiniert wandelbar.

Die hochwertigen Küchentextilien Puro aus Halbleinen-Gemisch sind wie gemacht für's richtige Leben. Die Schürze ist zudem variabel in Größe und Passform und kann z.B. als Bistro-Schürze gefaltet werden.

#### **Puro – natural, durable and artfully modifiable.**

High-quality Puro kitchen textiles made from a half-linen blend are made for real life. The apron is also variable in size and fit and can be folded like a bistro apron, for example.

#### **Puro – naturel, durable et astucieusement modifiable.**

Les textiles de cuisine Puro de haute qualité fabriqués à partir d'un mélange de coton et de lin sont faits pour durer. Le tablier s'adapte selon toutes les envies et les morphologies et peut être plié comme un tablier de bistrot.

**Puro**

55 % Baumwolle, 45 % Leinen · Füllung Baumwolle

55 % Cotton, 45 % linen · Filling cotton / 55 % Coton, 45 % lin · Rembourrage coton



1. 12802 4025457128028  
2. 12810 4025457128103

**40°** Schürze · Apron · Tablier

-/2\*/48 220 gsm 85 x 70 cm

**40°** Topfhandschuh · Oven glove · Gant

-/4\*/160 220 gsm 31 x 18 cm

**40°** Topflappen · Oven cloth · Manique

-/4\*/180 220 gsm 20 x 20 cm

**60°** Geschirrtuch · Dish towel · Torchon de cuisine

-/4\*/144 220 gsm 70 x 50 cm

**60°** Tisch-Set · Placemat · Set de table

-/6\*/96 220 gsm 45 x 30 cm

3.



5.



4.



6.



**Zahlreiche Tragevarianten.**

Perfectly modular.

Parfaitement modulable.



7.



9.



10.



7. 12805 4025457128059  
8. 12813 4025457128134

9. 12806 4025457128066  
10. 12814 4025457128141

## Tia

100 % Baumwolle, gewebt · Füllung Polyester / 100 % Cotton, woven · Filling polyester / 100 % Coton, tissé · Rembourrage polyester

|           |   |          |         |            |  |
|-----------|---|----------|---------|------------|--|
| <b>1.</b> | Schürze · Apron · Tablier                             | -/2*/48  | 190 gsm | 80 x 67 cm |  |
| <b>2.</b> | Topfhandschuh · Oven glove · Gant                     | -/4*/160 | 190 gsm | 31 x 18 cm |  |
| <b>3.</b> | Topflappen · Oven cloth · Manique                     | -/4*/180 | 190 gsm | 20 x 20 cm |  |
| <b>4.</b> | Geschirrtuch · Dish towel · Torchon de cuisine        | -/4*/144 | 190 gsm | 70 x 50 cm |  |
| <b>5.</b> | Geschirrtuch Waffel · Dish towel · Torchon de cuisine | -/4*/144 | 190 gsm | 70 x 50 cm |  |

2.



1.



3.



4.



5.



Lichtgrau · Light grey · Gris clair

1. 12719 4025457127199
2. 12700 4025457127007
3. 12701 4025457127014
4. 12702 4025457127021
5. 12703 4025457127038

2.



2.



2.



3.



3.



3.



4.



5.



4.



5.



4.



5.



Graphitgrau · Graphit grey · Gris graphite

1. 12720 4025457127205
2. 12705 4025457127052
3. 12706 4025457127069
4. 12707 4025457127076
5. 12708 4025457127083

Sommerblau · Summer blue · Bleu été

2. 12715 4025457127151
3. 12716 4025457127168
4. 12717 4025457127175
5. 12718 4025457127182

Minzgrün · Mint green · Vert Menthe

2. 12710 4025457127106
3. 12711 4025457127113
4. 12712 4025457127120
5. 12713 4025457127137



**NEW**

# Cora – es grünt so hübsch in meiner Küche.

Die hochwertigen Küchentextilien Cora bringen frischen Wind in die Küche.

**Cora – it's greening so pretty in my kitchen.**

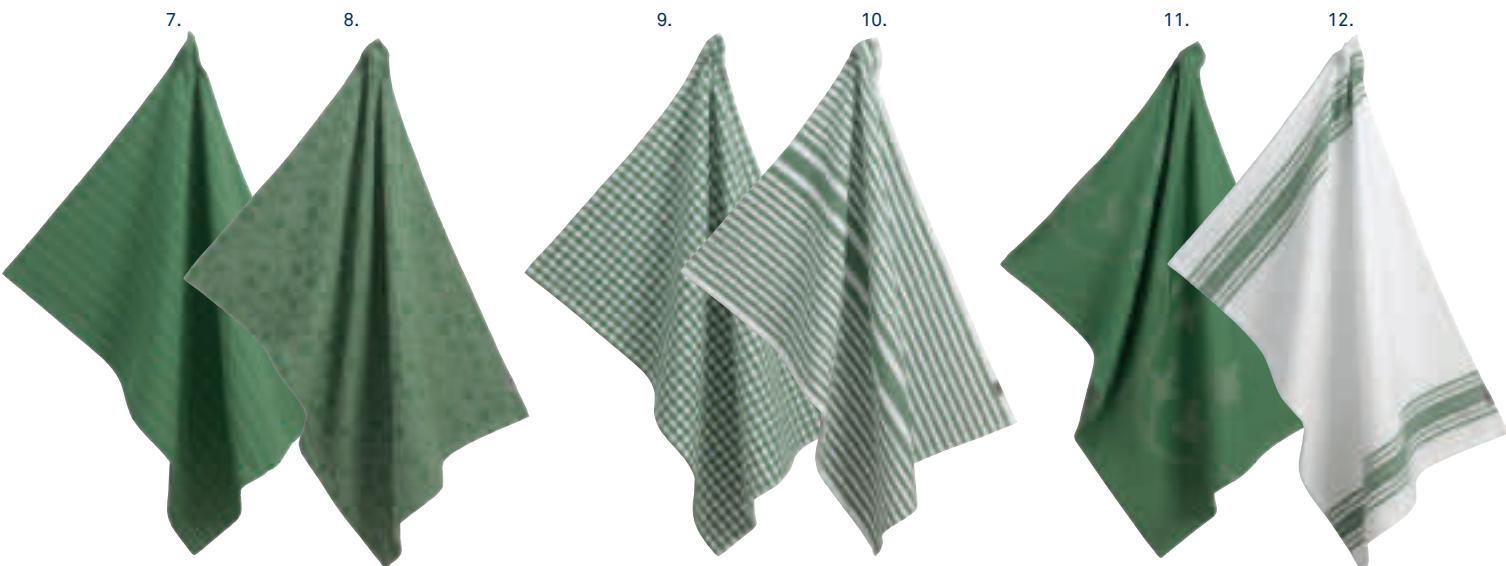
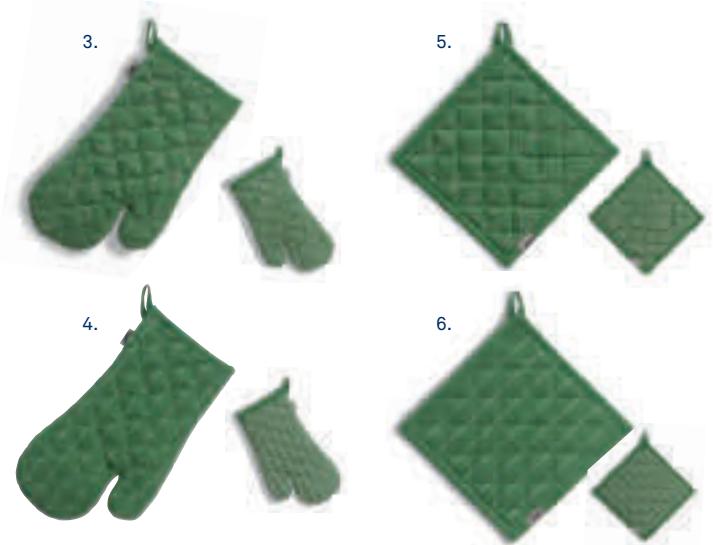
The high-quality Svea kitchen textiles bring fresh air to the kitchen.

**Cora – Un air de printemps dans ma cuisine.**

Les textiles de cuisine de qualité supérieure Cora apportent un souffle de fraîcheur dans la cuisine



|          |   |            |
|----------|---|------------|
|          | <b>Schürze</b> · Apron · Tablier                      |            |
| -/2*/48  | 190 gsm   | 80 x 67 cm |
|          | <b>Topfhandschuh</b> · Oven glove · Gant              |            |
| -/4*/160 | 190 gsm   | 31 x 18 cm |
|          | <b>Topflappen</b> · Oven cloth · Manique              |            |
| -/4*/180 | 190 gsm   | 20 x 20 cm |
|          | <b>Geschirrtuch</b> · Dish towel · Torchon de cuisine |            |
| -/4*/144 | 190 gsm   | 70 x 50 cm |





1.

2.

## Gianna

100 % Baumwolle, gewebt / 100 % Cotton, woven / 100 % Coton, tissé

|          |   |            |
|----------|---|------------|
|          | <b>Schürze</b> · Apron · Tablier                      |            |
| -/2*/48  | 190 gsm   | 80 x 67 cm |
|          | <b>Topfhandschuh</b> · Oven glove · Gant              |            |
| -/4*/160 | 190 gsm   | 28 x 18 cm |
|          | <b>Topflappen</b> · Oven cloth · Manique              |            |
| -/4*/180 | 190 gsm   | 20 x 20 cm |
|          | <b>Geschirrtuch</b> · Dish towel · Torchon de cuisine |            |
| -/4*/144 | 190 gsm   | 70 x 50 cm |

3.



1. 12775 4025457127755  
2. 12776 4025457127762

3. 12777 4025457127779  
4. 12778 4025457127786

5. 12779 4025457127793  
6. 12780 4025457127809

7.

8.

9.

10.

11.

12.

7. 12781 4025457127816  
8. 12782 4025457127823

9. 12783 4025457127830  
10. 12784 4025457127847

11. 12785 4025457127854  
12. 12786 4025457127861

100 % Baumwolle, gewebt · Füllung Polyester

100 % Cotton, woven · Filling polyester / 100 % Coton, tissé · Rembourrage polyester



|          |   |            |
|----------|---|------------|
|          | <b>Schürze</b> · Apron · Tablier                      |            |
| -/2*/48  | 190 gsm   | 80 x 67 cm |
|          | <b>Topfhandschuh</b> · Oven glove · Gant              |            |
| -/4*/160 | 190 gsm   | 31 x 18 cm |
|          | <b>Topflappen</b> · Oven cloth · Manique              |            |
| -/4*/180 | 190 gsm   | 20 x 20 cm |
|          | <b>Geschirrtuch</b> · Dish towel · Torchon de cuisine |            |
| -/4*/144 | 190 gsm   | 70 x 50 cm |



## Tamina

100% Baumwolle / 100% Cotton / 100% Coton



**Tisch-Set**  
Placemats · Set de table

- 6\* 96

**Beige** · Beige · Beige

15253 4025457152535



**Currygelb** · Curry yellow · Jaune curry

15254 4025457150142



**Frostblau** · Freeze blue · Bleu gelé

15256 4025457152566



**Kaminrot** · Camine red · Camin

15257 4025457152573



**Terra** · Terra · Terra

15258 4025457152580



**Graphitgrau** · Graphite grey · Gris graphite

15259 4025457152597



**Wolkenrosa** · Cloudy pink · Rose des nuages

15260 4025457152603



**Lichtgrau** · Light grey · Gris claire

15261 4025457152610

# Tamina – welche Farbe hat Ihr Zuhause?

Freundinnen-Kaffee? Dann passen Tischsets in Rosa und Beige zu farblich abgestimmten Schnittblumen.

### Tamina – What colour is your home?

Coffee for your girlfriends? Then pink and mint green placemats and colour-coordinated cut flowers will be a perfect match.

### Tamina – Quelle couleur serait la mieux assortie à votre intérieur ?

Optez pour votre couleur préférée et dressez une jolie table agrémentée d'un beau bouquet. Voilà, le tour est joué !





**Tisch-Set**  
Placemats · Set de table

- 6\* 96

Beige/Terra · Beige/Terra · Beige/Terra

**15262** 4025457152627



**Terra/Beige**  
Terra/Beige · Terra/Beige

**15263** 4025457152634



**Schwarz/Grau**  
Black/Grey · Noir/Gris

**15264** 4025457152641



**Hellgrau/Grau**  
Light grey/Grey · Gris clair/gris

**15265** 4025457152658

# Ria – in natürlicher Harmonie.

Ton- in-Ton-Gewebe mit natürlicher Haptik und sanfte Nuancen für einen harmonisch schön gedeckten Tisch.

## Ria – in natural harmony

Tone-on-tone fabric with a natural feel and soft nuances for a harmoniously beautifully laid table.

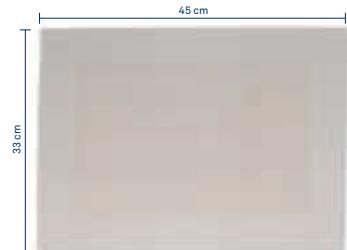
## Ria – l'harmonie au naturel

Tissu ton sur ton avec une finition naturelle et des nuances douces pour une table harmonieuse.



## Nicoletta

85 % PVC · 15 % Polyester / 85 % PVC · 15 % Polyester / 85 % PVC · 15 % Polyester



Tisch-Set

Placemats · Set de table

- 12\* 144

Creme · Cream · Crème

12035 4025457120350



Weiß/Schwarz · White/Black · Blanc/Noir

12037 4025457120374



Rot · Red · Rouge

12043 4025457120435



Goldbraun · Golden brown · Brun doré

12044 4025457120442



Blau · Blue · Bleu

12041 4025457120411



Dunkelgrün · Dark green · Vert foncé

12040 4025457120404



Braun · Brown · Brun

12046 4025457120466



Anthrazit · Anthracite · Anthracite

12045 4025457120459

## Nicoletta – neuer Look für den Esstisch?

Tischsets schützen den Esstisch und  
sorgen für einen einladenden Tisch.

### Nicoletta – a new look for your dining table?

Placemats protect the dining table and make the table  
look inviting.

### Nicoletta – un relooking de votre table?

Les sets de table apportent une bonne protection avec  
une touche d'élégance en plus.



**Tisch-Set**

Placemats · Set de table

- 12\* 120

**12325** 4025457123252**Beige** · Beige · Beige**Braun** · Brown · Brun**12320** 4025457123207**Hellgrau** · Light grey · Gris clair**12321** 4025457123214**Dunkelgrau** · Dark grey · Gris foncé**12323** 4025457123238**Petrol** · Teal blue · Petrol**12322** 4025457123221**Rose** · Rose · Rosé**12307** 4025457123078**Altrot** · Dark red · Rouge ancien**12324** 4025457123245**Untersetzer**

Trivet · Dessous-de-verre

- 6\* 120

4-teilig · 4 pieces · 4 pièces

**Beige** · Beige · Beige**12335** 4025457123351**Altrot** · Dark red · Rouge ancien**12334** 4025457123344**Braun** · Brown · Brun**12330** 4025457123306**Hellgrau** · Light grey · Gris clair**12331** 4025457123313**Dunkelgrau** · Dark grey · Gris foncé**12333** 4025457123337**Petrol** · Teal blue · Petrol**12332** 4025457123320**Rose** · Rose · Rosé**12308** 4025457123085

**NEW**

# **Veganes Leder in tollen Farben und neuen Formen.**

Kimara setzt softe Akzente, während Stone Tischsets und Untersetzer mit organischer Formsprache und satten Erdtönen spielen.

## **Vegan leather in great colors and new forms.**

Kimara sets soft color accents while Stone table sets and trivets play with organic shapes and rich earth tones.

## **Cuir vegan dans de superbes couleurs et de nouvelles formes.**

Kimara met des accents de couleurs douces tandis que les ensembles de table et les dessous de plat Stone jouent avec des formes organiques et des tons de terre.



**Tisch-Set**  
Placemats · Set de table  
- 12\* 48

**Braun** · Brown · Brun  
**12650** 4025457126505



**Schwarz** · Black · Noir  
**12651** 4025457126512



**Dunkelgrau** · Dark grey · Gris foncé  
**12652** 4025457126529



**Hellgrau** · Light grey · Gris clair  
**12653** 4025457126536



**4x**

**Untersetzer**  
Trivet · Dessous-de-verre

- 6\* 120  
4-teilig · 4 pieces · 4 pièces  
**Braun** · Brown · Brun  
**12654** 4025457126543



**4x**

**Schwarz** · Black · Noir  
**12655** 4025457126550



**4x**

**Dunkelgrau** · Dark grey · Gris foncé  
**12656** 4025457126567



**4x**

**Hellgrau** · Light grey · Gris clair  
**12657** 4025457126574



**Tisch-Set**  
Placemats · Set de table  
- 12\* 48

**Weiß** · White · Blanc  
**12095** 4025457120954



**Grau** · Grey · Gris  
**12096** 4025457120961



**Schwarz** · Black · Noir  
**12098** 4025457120985



**Braun** · Brown · Brun  
**12097** 4025457120978



**Rosa** · Pink · Rosé  
**12312** 4025457123122



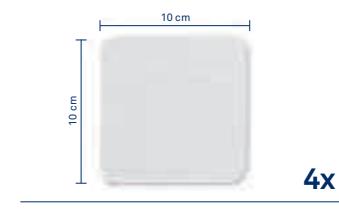
**Mintgrün** · Mint green · Menthe  
**12313** 4025457123139



**Hellblau** · Light blue · Bleu clair  
**12311** 4025457123115



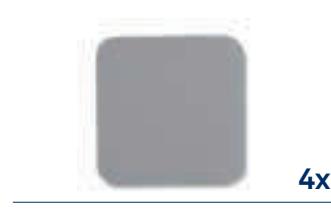
**Dunkelgrau** · Dark grey · Gris foncé  
**12310** 4025457123108



**4x**

**Untersetzer**  
Trivet · Dessous-de-verre

- 6\* 30  
4-teilig · 4 pieces · 4 pièces  
**Weiß** · White · Blanc  
**12090** 4025457120909



**4x**

**Hellgrau** · Light grey · Gris clair  
**12091** 4025457120916



**4x**

**Braun** · Brown · Brun  
**12092** 4025457120923



**4x**

**Schwarz** · Black · Noir  
**12093** 4025457120930

## Kalea

PU-Leder, 2 mm stark / Pu-Leather, 2 mm thick / PU-cuir, 2 mm épais



38 cm Ø

|                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Tisch-Set                | Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé |
| Placemats · Set de table | 12181 4025457121814                 |
| - 12* 72                 |                                     |
| Braun · Brown · Brun     |                                     |

12180 4025457121807



|                                    |
|------------------------------------|
| Hellgrau · Light grey · Gris clair |
| 12182 4025457121821                |



|                        |
|------------------------|
| Schwarz · Black · Noir |
| 12183 4025457121838    |



## Kimya

PP-Kunststoff · 2 mm stark / PP plastic · 2 mm thick / PP plastique · 2 mm épais



38 cm Ø

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Tisch-Set                | Hellgrau · Light grey · Gris clair |
| Placemats · Set de table | 12340 4025457123405                |
| - 12* 144                |                                    |
| Creme · Cream · Crème    |                                    |

12339 4025457123399



|                        |
|------------------------|
| Schwarz · Black · Noir |
| 12338 4025457123382    |



|                     |
|---------------------|
| Grau · Grey · Gris  |
| 12337 4025457123375 |



## Kalea – hier nimmt man gerne Platz.

Kalea überzeugt mit einer ganz besonderen Optik.  
Die Sets aus Kunstleder eignen sich aufgrund ihrer  
runden Form perfekt als Platzsets.

### Kalea – I am happy to stay here.

Kalea impresses with a very special look.  
The sets made of faux leather are ideal as placemats  
due to their round shape.

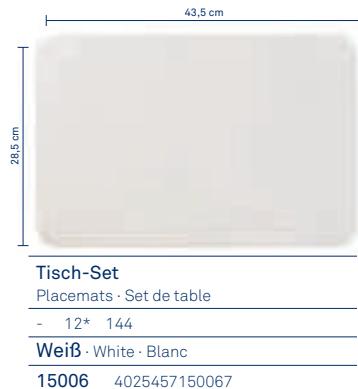
### Kalea – s'installer avec plaisir.

Kalea enchante le regard par une esthétique toute singulière. De  
forme ronde, les sets en simili cuir sont adaptés à toutes les tables.



**Uni**

100 % PVC / 100 % PVC / 100 % PVC



# Uni – bunter happy Alltag.

Eine riesige Farbauswahl lädt zum fröhlichen Kombinieren ein.  
Robuste und pflegeleichte Qualität.

## Uni – happy and colourful everyday life.

A huge choice of colours invites you to create a cheerful combination. Robust and easy-care quality.

## Uni – un bonheur au quotidien qui pétille de couleurs!

Un choix très large pour une combinaison joyeuse de couleurs.  
Robuste et facile d'entretien.





# Gemeinsam schmeckt's am besten.

Gemeinsame Stunden sind wertvoll und bleiben lange in Erinnerung. Mit einer Einladung zum Raclette oder zum Fondue bleibt auch dem Gastgeber viel Zeit, denn gekocht wird gemeinsam am Tisch.

#### **Food tastes best together.**

The hours spent together are valuable and stay in our memories for a long time. With an invitation to enjoy a raclette or fondue, the host also has a lot of time because cooking is done together at the table.

#### **Un repas partagé est toujours meilleur.**

Les moments passés ensemble sont toujours précieux et restent de bons souvenirs. Une invitation à partager une raclette ou une fondue laisse à l'hôte beaucoup de temps, car la cuisine se prépare ensemble au fur et à mesure.

# Geneva – Mit oder ohne Grillstreifen? Sie entscheiden.

**Grillplatte einfach  
auf die gewünschte Seite drehen.**

With or without grill stripes?  
You decide – simply turn the grill  
plate to the desired side.

Plaque à griller lisse ou rainurée?  
Vous avez le choix – il suffit de  
retourner la plaque de cuisson  
du côté souhaité.

**Gusseisenplatte**  
Cast iron plate  
En fonte de fer



**Extra langes Kabel**

Extra long cable  
Câble extra long

230 V / ~ 50-60 Hz



**Stufenlos regulierbar mit Kontrolllampe.**

Infinitely adjustable temperature  
controller with operating light.  
Thermostat à réglage variable.



1200 W

Raclette/Grillplatte Geneva

Raclette/Grill plate

Raclette/Plaque de gril

64006 4025457640063 1 - 2

a Gusseisen · Cast iron · Fonte

b Stahl antihafbeschichtet · Non-stick coated steel · Acier antiadhésif

c Holz · Wood · Bois

Schwarz · Black · Noir

**2 m EXTRA LANG:** VDE-Kabel · VDE cable · Câble VDE



# NEW

**Geneva**

Elektrisch / Electric / Electrique

### Alugussplatte

Cast aluminium plate

En fonte d'aluminium



### Extra langes Kabel

Extra long cable

Câble extra long



**Die Pfännchen bei Geneva können von allen Seiten entnommen werden.**

**Perfektes Zugreifen auch z.B. von der Kopfseite des Tisches her.**

Perfect access: the pans can be placed in different ways for easier handling.

Parfaite modularité : les poêlons peuvent être placés de différentes façons pour une préhension plus facile.



600 W

230 V / ~ 50-60 Hz



#### Raclette/Grillplatte Geneva

Raclette/Grill plate

Raclette/Plaque à griller

10048 4025457100482 1 - 4



a Aluguss · Cast aluminium · Fonte aluminium

b Stahl antiahaftbeschichtet · Non-stick coated steel · Acier antiadhésif

c Holz · Wood · Bois

Schwarz · Black · Noir

**2 m EXTRA LANG:** VDE-Kabel · VDE cable · Câble VDE



**Kippschalter EIN-AUS mit Kontrolllampe.**  
ON-OFF rocker switch, with operating light.  
Interrupteur à bascule marche arrêt,  
avec témoin lumineux rouge.

## Ceneri & Livigno

Elektrisch / Electric / Electrique

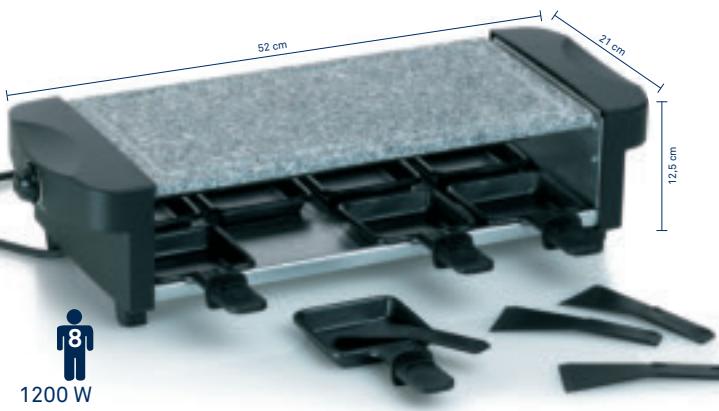
220 - 240 V / ~ 50 - 60 Hz



**Stufenlos regulierbar mit Kontrolllampe.**  
Infinitely adjustable temperature  
controller with operating light.  
Thermostat à réglage variable.



**Kippschalter EIN-AUS mit Kontrolllampe.**  
ON-OFF rocker switch, with operating light.  
Interrupteur à bascule marche arrêt,  
avec témoin lumineux rouge.



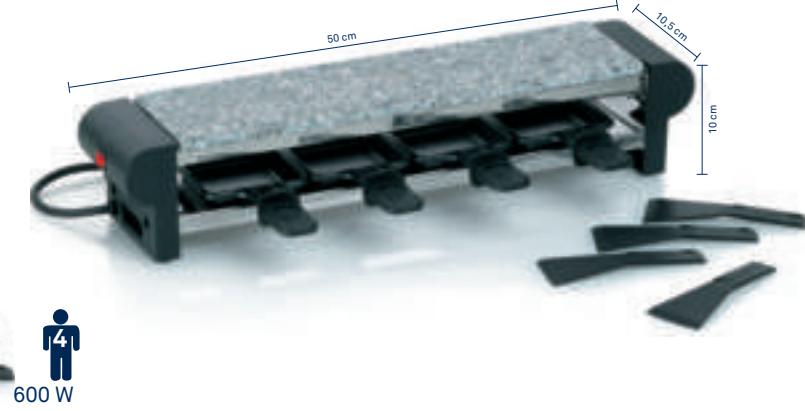
### Raclette/Heißer Stein Ceneri

Raclette/ Hot stone  
Raclette/Plaque de pierre chaude 66663 4025457666636 1 - 2

- a Granit · Granite · Granit
- b Stahl antihaftbeschichtet · Non-stick coated steel · Acier antiadhésif
- c Nylon · Nylon · Nylon

Schwarz · Black · Noir

1 m: VDE-Kabel · VDE cable · Câble VDE



### Raclette/Heißer Stein Livigno

Raclette/ Hot stone  
Raclette/Plaque de pierre chaude 66661 4025457666612 1 - 3

- a Granit · Granite · Granit
- b Stahl antihaftbeschichtet · Non-stick coated steel · Acier antiadhésif
- c Nylon · Nylon · Nylon

Schwarz · Black · Noir

1 m: VDE-Kabel · VDE cable · Câble VDE



# Heißer Stein, Raclette oder einfach beides!

Hier muss sich keiner entscheiden.

Ceneri und Livigno vereinen beide Funktionen in einem.

Für grenzenloses Schlemmen in gemütlicher Runde.

### Hot stone, Raclette or simply both in one!

No one has to decide here.

Ceneri and Livigno combine both functions in one.

For limitless feasting in a relaxed atmosphere.

### Pierre chaude, raclette ou tout simplement combinées!

Au choix pour les gourmands ! Ceneri et Livigno combinent les deux fonctions en une seule.

Pour un festin sans limite dans une atmosphère détendue.





## Splügen & Bernina

Elektrisch / Electric / Electrique



230 V / ~ 50 - 60 Hz

### Kippschalter EIN-AUS mit Kontrolllampe.

ON-OFF rocker switch, with operating light.

Interrupteur à bascule marche arrêt,  
avec témoin lumineux rouge.



350 W

#### Raclette/Heißer Stein Splügen

Raclette/ Hot stone

Raclette/Plaque de pierre chaude 66493 4025457664939 1 - 6

- a Granit · Granite · Granit
- b Stahl antiahaftbeschichtet · Non-stick coated steel · Acier antiadhésif
- c Nylon · Nylon · Nylon

Schwarz · Black · Noir

1 m: VDE-Kabel · VDE cable · Câble VDE



350 W

#### Raclette/Grillplatte Bernina

Raclette/Grill plate

Raclette/Plaque à griller 66490 4025457664908 1 - 8

- a Stahl antiahaftbeschichtet · Non-stick coated steel · Acier antiadhésif
- b Nylon · Nylon · Nylon

Schwarz · Black · Noir

1 m: VDE-Kabel · VDE cable · Câble VDE



### Passend für alle kela Raclettes.

Suitable for all kela raclettes.

Convient à toutes les raclettes kela.



#### Raclettepfännchen Juri

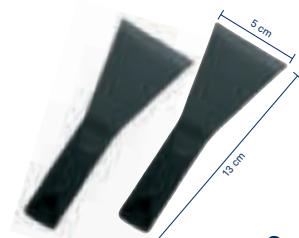
Raclette pan · Raclette poêle

1 - 40

66496 4025457664960

Stahl antiahaftbeschichtet  
Non-stick coated steel  
Acier antiadhésif

Schwarz · Black · Noir



#### Raclettespatel Pillon

Raclette spatulas · Spatules à raclette

1 24 48

66667 4025457666674

8 Stück · 8 pieces · 8 pièces

Nylon · Nylon · Nylon

Schwarz · Black · Noir



#### Raclettespatel Arbon

Raclette spatula · Spatules à raclette

1 - 140

77033 4025457770333

8 Stück · 8 pieces · 8 pièces

Buche · Beech · Hêtre

#### Raclette-Brettchen Baar

Raclette boards · Planchettes à raclette

1 - 48

77937 4025457779374

4 Stück · 4 pieces · 4 pièces

Buche · Beech · Hêtre

4x



## Simplon – ein wahrer Alleskönner.

Egal ob Sie Lust auf ein herhaftes Öl-, Käse- oder Fleischfondue haben, oder ob es doch lieber was Süßes sein soll – mit dem Elektrofondue Simplon erwirbt man einen echten Allrounder. Dank der stufenlos regulierbaren Temperatur sind ganz einfach unterschiedliche Zubereitungen möglich. Fondues mit Öl oder Brühe gelingen genauso gut wie ein herhaftes Käse- oder ein zartschmelzendes Schokofondue.

### **Simplon – a real all-rounder.**

Whether you feel like a savoury oil, cheese or meat fondue, or prefer something sweet, the Simplon electric fondue is a real all-rounder. Thanks to the continuously adjustable temperature, it is really easy to make different preparations. Fondues with oil or broth are as good as a savoury cheese or a delicate chocolate fondue.

### **Simplon – un appareil à fondue multi-talent.**

Que vous ayez envie d'une fondue savoureuse à l'huile, au fromage ou au bouillon, ou que vous préfériez un plat plus sucré - avec l'appareil à fondue électrique Simplon, vous faites l'acquisition d'un véritable multi-talent. Grâce à la température réglable variable, il est très facile de réaliser différentes préparations. Toutes les variantes de fondue sont possibles !

**Simplon**

Elektrisch / Electric / Electrique



230 V / ~ 50 - 60 Hz

**Stufenlos regulierbar, mit Kontrolllampe.**

Infinitely adjustable temperature controller with operating light.  
Thermostat à réglage variable.



**800 W**

**Elektrofondue-Set Simplon**

Electric fondue-set

Service à fondue électrique

**66980** 4025457669804 1 - 4 ■■

a 0,8 mm: Stahl antihaftbeschichtet · Non-stick coated steel · Acier antiadhésif

b Edelstahl · Stainless steel · Inox

c Kunststoff · Plastic · Plastique

d Aluminium Heizplatte · Aluminium heating plate · Plateau chauffant en aluminium

Für ca. 1,7 L Öl oder Brühe

For approx. 1,7 l oil or stock

Pour environ 1,7 L d'huile ou de bouillon

1 m:VDE-Kabel · VDE cable · Câble VDE



## Natura

Buche / Beech / Hêtre



### Käsefondue-Set 2 L

Cheese fondue-set

Service à fondue àu fromage

1 - 2

**61306** 4025457613067

10-teilig · 10 pieces · 10 pièces

- a Feuerfeste Keramik  
Ovenproof ceramic  
Céramique culinaire
- b Edelstahl · Stainless steel · Inox
- c Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé
- d Buche · Beech · Hêtre



### Rechaud

Rechaud · Réchaud

1 - 12

**61000** 4025457610004

3-teilig · 3 pieces · 3 pièces

- a Edelstahl · Stainless steel · Inox
- b Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé
- c Buche · Beech · Hêtre



### Fonduekarussell

Fondue carrousel · Carrousel à fondue

- - 1

**61201** 4025457612015

23-teilig · 23 pieces · 23 pièces

- a Stahl emailliert · Steel enamelled  
Acier émaillé
- b Edelstahl · Stainless steel · Inox
- c Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé
- d Keramik · Ceramic · Céramique
- e Buche · Beech · Hêtre

Für ca. 1-1,2 L Öl oder Brühe  
For approx. 1-1,2 l oil or stock  
Pour environ 1-1,2 L d'huile ou de bouillon



### Käsefonduepfanne Basel 2 L

Cheese fondue pan

Caquelon à fondue à fromage

1 - 4

**66575** 4025457665752

Feuerfeste Keramik  
Ovenproof ceramic  
Céramique incombustible

Schwarz · Black · Noir

# Natura – cheesy, veggie oder klassisch?

Ob frisches Brot in cremigen Käse tauchen, klassisch Fleisch in heißes Öl, oder mal veggie als Gemüse-Fondue: die Serie Natura bietet den passenden Topf.

### Natura – cheesy, veggie or classic?

Whether you are dipping fresh bread in creamy cheese, classic meat in hot oil, or sometimes vegetables to enjoy a vegetable fondue - the Natura range has the right pot.

### Natura – fromage, vegan ou classique ?

Tremper du pain frais dans du fromage fondu, de la viande plongée dans de l'huile chaude ou d'une fondue de légumes végétarienne - la gamme Natura offre toutes les possibilités.



## Cailin

Edelstahl / Stainless steel / Inox

EDELSTAHL 18/10  
Stainless steel • Inox



### Fondue-Set Cailin

Fondue-set · Service à fondue

1 - 4

**10968** 4025457109683

10-teilig · 10 pieces · 10 pièces

a 18/10 Edelstahl · Stainless steel · Inox  
b Edelstahl · Stainless steel · Inox

Für ca. 1-1,2 L Öl oder Brühe  
For approx. 1-1,2 l oil or stock  
Pour environ 1-1,2 L d'huile ou de bouillon



## Comore

Gusseisen / Cast iron / Fonte



### Fondue-Set Comore

Fondue-set · Service à fondue

1 - 4

**16639** 4025457166396

11-teilig · 11 pieces · 11 pièces

a Gusseisen emailliert  
Cast iron enamelled ·  
Fonte de fer émaillé  
b Edelstahl · Stainless steel · Inox  
c Metall verchromt  
Metal chromed · Métal chromé

Für ca. 0,6 - 0,8 L Öl oder Brühe  
For about 0,6 - 0,8 L oil or broth  
Pour 0,6 - 0,8 L d'huile ou de bouillon

Schwarz · Black · Noir



## Country

Akazienholz / Acacia wood / Bois d'acacia



Käsefondue-Set 2 L

Cheese fondue-set  
Service à fondue à fromage

1 - 4 ■■■■

**16640** 4025457166402

10-teilig · 10 pieces · 10 pièces

- a Feuerfeste Keramik · Ovenproof ceramic  
Céramique incombustible
- b Metall schwarz · Metal black · Métal noir
- c Kunststoff · Plastic · Plastique
- d Edelstahl · Stainless steel · Inox
- e Akazie · Acacia · Acacia



Heißer Stein

Hot stone · Pierre chaude

1 - 5 ■■■■

**16647** 4025457166471

2-teilig · 2 pieces · 2 pièces

Granitstein · Granite stone · Granit

24 x 16 cm, 4 cm h

Fondue-Set

Fondue-set · Service à fondue

1 - 1 ■■■■

**16644** 4025457166440

11-teilig · 11 pieces · 11 pièces

a Gusseisen emailliert

Cast iron enameled

Fonte de fer émaillée

b Metall schwarz · Metal black · Métal noir

c Edelstahl · Stainless steel · Inox

d Akazie · Acacia · Acacia

Für ca. 0,8-1,0 L Öl oder Brühe  
For approx. 0,8-1,0 l oil or stock  
Pour environ 0,8-1,0 L d'huile ou de bouillon



Grillstein

Hot stone · Pierre chaude

- 2\* 6 ■■■■

**16648** 4025457166488

Granitstein · Granite stone · Granit

20 x 12 cm, 2,5 cm h

## Country – Landhausfeeling am Tisch.

Was für eine Auswahl! Fondue-Set aus Gusseisen,  
Käsefondue aus Keramik und heißer Stein aus Granit.

### Country – a country cottage feeling at the table

What a choice! Fondue set made of cast iron, cheese fondue made of ceramic and hot stone made of granite.

### Country – Un style authentique sur la table.

Fondue Savoyarde en céramique, fondue bourguignonne en fonte et pierre de cuisson en granit feront un bel effet sur votre table.



Aluguss · Keramische Beschichtung / Cast aluminum · Ceramic non-stick coating / Fonte 'aluminium · Céramique revêtement antiadhésif



## Käsefondue-Set Lancy 2 L

Cheese fondue-set

Service à fondue à fromage

**16564** 4025457165641

1 - 4 ■■■

10-teilig · 10 pieces · 10 pièces

a Aluguss · Cast aluminum · Fonte aluminium

a Keramische Beschichtung  
Ceramic non-stick coating  
Céramique revêtement antiadhésif

c Metall verchromt  
Metal chromed · Metal chromé

d Edelstahl · Stainless steel · Inox

e Griff; Antirutschoberfläche  
Handle: Non-slip surface  
Poignée: Surface antidérapante

Grau · Grey · Gris



**Lancy ist auch für den Induktionsherd geeignet.**

Lancy is suitable for induction cookers.

Lancy convient aux plaques à induction.

## Käsefonduepfanne Meyrin 2 L

Cheese fondue pan

Caquelon à fondue à fromage

**16571** 4025457165719

1 - 6 ■■■

Aluguss  
Cast aluminum · Fonte aluminium

Keramische Beschichtung  
Ceramic non-stick coating  
Céramique revêtement antiadhésif

Griff; Antirutschoberfläche  
Handle: Non-slip surface  
Poignée: Surface antidérapante

Grau · Grey · Gris



## Roman

Keramik / Ceramic / Céramique



## Käsefondue-Set Roman 1,7 L

Cheese fondue-set

Service à fondue à fromage

**16665** 4025457166655

9-teilig · 9 pieces · 9 pièces

a Feuerfeste Keramik  
Ovenproof ceramic  
Céramique culinaire  
b Edelstahl · Stainless steel · Inox  
c Metall · Metal · Métal  
d Kunststoff · Plastic · Plastique

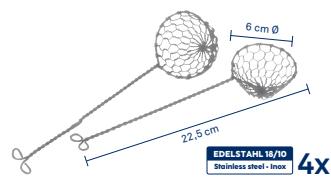


## Tamis & Tura

### Fonduesieb für alle Leckereien, die nicht auf der Fonduegabel bleiben wollen.

Fondue strainer for all the treats that don't want to stay on the fondue fork.

Passoire à fondue pour toutes les petites portions délicates.



**Siebe-Set Tamis**  
Strainer set · Set passoires mini  
1 - 60 ■■■■■  
**77924** 4025457779244



**Zuckerzange Tura**  
Sugar tongs · Pince à sucre  
1 - 60 ■■■■■  
**65147** 4025457651472

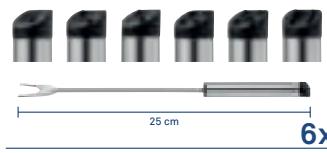
## Belana, Morena & Modessa

**EDELSTAHL**  
Stainless steel · Inox

### Fleischfonduegabeln

Fondue fork

Fourchette à fondue



**Belana**  
1 12 48 ■■■■■  
**79184** 4025457791840  
Griff · Handle · Poignée  
Edelstahl · Stainless steel · Inox



**Morena**  
1 12 48 ■■■■■  
**79313** 4025457793134  
Griff · Handle · Poignée  
Kunststoff · Plastic · Plastique



**Modessa**  
1 12 48 ■■■■■  
**79164** 4025457791642  
Griff · Handle · Poignée  
Akazie · Acacia · Acacia

## Belana, Morena, Bergamo & Montana

**EDELSTAHL**  
Stainless steel · Inox

### Käsefonduegabeln

Cheese fondue fork

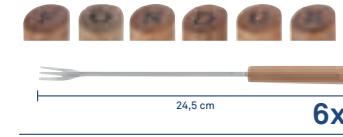
Fourchette à fondue au fromage



**Belana**  
1 12 48 ■■■■■  
**79186** 4025457791864  
Griff · Handle · Poignée  
Edelstahl · Stainless steel · Inox



**Morena**  
1 12 48 ■■■■■  
**79314** 4025457793141  
Griff · Handle · Poignée  
Kunststoff · Plastic · Plastique



**Bergamo**  
1 12 48 ■■■■■  
**79167** 4025457791673  
Griff · Handle · Poignée  
Buche · Beech · Hêtre



**Montana**  
1 12 48 ■■■■■  
**16581** 4025457165818  
Griff: Antirutschoberfläche  
Handle: Non-slip surface  
Poignée: Surface antidérapante  
Grau · Grey · Gris

## Anneli & Vroni

Feuerfeste Keramik · Ovenproof ceramic · Céramique résistante



|                                  |
|----------------------------------|
| <b>Fondueteller Anneli</b>       |
| Fondue plate · Assiette à fondue |
| - 6* 12                          |
| <b>67403</b> 4025457674037       |
| Glänzend · Bright · Brillant     |

|                                  |
|----------------------------------|
| <b>Fondueteller Anneli</b>       |
| Fondue plate · Assiette à fondue |
| - 6* 12                          |
| <b>67404</b> 4025457674044       |
| Glänzend · Bright · Brillant     |

|                                  |
|----------------------------------|
| <b>Fondueteller Vroni</b>        |
| Fondue plate · Assiette à fondue |
| - 6* 12                          |
| <b>67406</b> 4025457674068       |
| Glänzend · Bright · Brillant     |

|                                  |
|----------------------------------|
| <b>Fondueteller Vroni</b>        |
| Fondue plate · Assiette à fondue |
| - 6* 12                          |
| <b>67405</b> 4025457674051       |
| Glänzend · Bright · Brillant     |

## Magma, Vesuv & Vulcano

|                              |
|------------------------------|
|                              |
| <b>3x</b>                    |
|                              |
| <b>Gefahr DANGER</b>         |
| <b>Brennpasten-Set Magma</b> |
| Set of combustible paste     |
| Set pâte à brûler            |
| 1 - 24                       |
| <b>63018</b> 4025457630187   |
| 3 x 80 g                     |
| UN 1170                      |

|  |
|--|
|  |
| <b>EDELSTAHL</b><br>Stainless steel · Inox |
| 10 cm Ø                                    |
|  |
| <b>Gefahr DANGER</b>                       |
| <b>Pastenbrenner-Set Vesuv</b>             |
| Set of paste burner · Set brûleur à pâte   |
| 1 - 30                                     |
| <b>63067</b> 4025457630675                 |
| Edelstahl · Stainless steel · Inox         |
| Brennpaste                                 |
| Combustible paste · Pâte à brûler          |
| UN 1170                                    |

|  |
|--|
|  |
| <b>EDELSTAHL</b><br>Stainless steel · Inox |
| 10,5 cm                                    |
|  |
| <b>Gefahr DANGER</b>                       |
| <b>Pastenbrenner-Set Vulcano</b>           |
| Set of paste burner · Set brûleur à pâte   |
| 1 - 30                                     |
| <b>63085</b> 4025457630859                 |
| Edelstahl · Stainless steel · Inox         |
| Brennpaste                                 |
| Combustible paste · Pâte à brûler          |
| UN 1170                                    |

**Vulcano – extra langer Griff für mehr Sicherheit.**

Vulcano – extra long handle for greater safety.

Vulcano – poignée extra longue pour plus de sécurité.

## Balerno

Aluminium · Aluminium · Aluminium

|                                 |
|---------------------------------|
|                                 |
| 15,5 cm Ø                       |
| <b>Flammenverteiler Balerno</b> |
| Heat regulating plate           |
| Répartiteur de chaleur          |
| 1 5 250                         |
| <b>66595</b> 4025457665950      |



**Balerno – verteilt die Hitze gleichmäßig auf den Boden des Käsefonduetopfes und verhindert somit das Anbrennen.**

Balerno – distributes the heat evenly on the base of the cheese fondue pot, thus preventing burning.

Balerno – répartit la chaleur uniformément sur le fond du récipient à fondue.

## Aurie Comfort

ABS Kunststoff · Lieferung ohne Batterie / ABS-Plastic · Without Battery/ ABS Plastique · Piles non-fournies.

**Kontaktlose Anwendung.**

**Weniger Verbrauch.**

**Standfest.**

**Standby Modus.**

**2 Spraystufen.**

**Spritzwassergeschützt (IPX-4).**

**Einfaches Befüllen.**

Contactless.

Less consumption.

Stable.

Standby mode.

2 spray levels.

Splashproof.

Simple to fill.



Sans contact.

Moins de consommation.

Stable.

Mode veille.

2 niveaux de dosage.

Résistant aux éclaboussures.

Remplissage facile.



Desinfektionsspender 360 ml

Desinfectant dispenser  
Distributeur de désinfectant

1 - 20 ■■■  
24510 4025457245107

Weiß - White - Blanc

Desinfektionsspender 360 ml

Desinfectant dispenser  
Distributeur de désinfectant

1 - 20 ■■■  
24511 4025457245114

Dunkelgrau - Dark grey - Gris foncé

**Kontaktlose Anwendung.**

**Weniger Verbrauch.**

**Standfest.**

**Standby Modus.**

**Automatische Reinigungsfunktion.**

**5 Dosierstufen.**

**Spritzwassergeschützt (IPX-4).**

**Einfaches Befüllen.**

Contactless.

Less consumption.

Stable.

Standby mode.

Auto clean function.

5 volume levels.

Splashproof.

Simple to fill.



Sans contact.

Moins de consommation.

Stable.

Mode veille.

Système de nettoyage automatique.

5 niveaux de dosageRésistant aux éclaboussures.

Remplissage facile.



Seifenspender 350 ml

Liquid soap dispenser  
Distributeur à savon

1 - 20 ■■■  
24512 4025457245121

Weiß - White - Blanc

Seifenspender 350 ml

Liquid soap dispenser  
Distributeur à savon

1 - 20 ■■■  
24513 4025457245138

Dunkelgrau - Dark grey - Gris foncé

## Aurie 300 & Aurie 450

ABS Kunststoff / ABS-Plastic / ABS Plastique



Seifen- und Desinfektionsmittel-spender 300 ml

Desinfektant dispenser  
Distributeur de désinfectant

1 - 24 ■■■

24505 4025457245053

Hellgrau · Light grey · Gris clair

Seifen- und Desinfektionsmittel-spender 300 ml

Desinfektant dispenser  
Distributeur de désinfectant

1 - 24 ■■■

24506 4025457245060

Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé

Seifen- und Desinfektionsmittel-spender 450 ml

Desinfektant dispenser  
Distributeur de désinfectant

1 - 24 ■■■

24507 4025457245077

Hellgrau · Light grey · Gris clair

Seifen- und Desinfektionsmittel-spender 450 ml

Desinfektant dispenser  
Distributeur de désinfectant

1 - 24 ■■■

24508 4025457245084

Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé

# Aurie – Einer für alles.

Ein Spender für Seife und Desinfektionsmittel.  
Dank praktischer Auffangschale bleiben Oberflächen  
trocken und geschützt. Der abnehmbare Clip kann zur  
Kennzeichnung des Inhalts aufgesteckt werden.

### Aurie – one for everything with well thought-out details.

A dispenser for soap and disinfectant. Thanks to the practical  
drip tray, surfaces remain dry and protected. The removable clip  
can be attached to identify the contents.

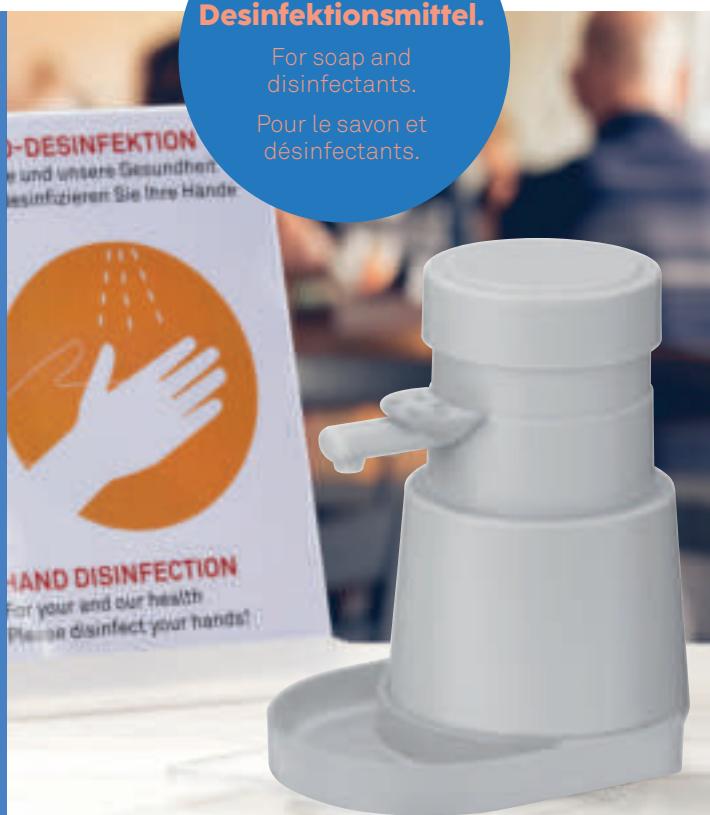
### Aurie – un distributeur multi-talent avec des détails sophistiqués.

Un distributeur de savon et de désinfectant. Grâce au bac  
de récupération pratique, les surfaces restent sèches et  
protégées. Le clip amovible peut être mis en place pour  
identifier le contenu.

Für Seife und  
Desinfektionsmittel.

For soap and  
disinfectants.

Pour le savon et  
desinfectants.





# Entsorgung auf schönstem Niveau.

Für eine praktische Müllentsorgung stehen unsere hilfreichen Treteimer parat. Und machen dabei auch eine richtig gute Figur.

#### **Disposal at its most attractive.**

Our handy pedal bins are on hand for the practical disposal of waste – and look good as well.

#### **Praticité et élégance.**

Pour une élimination pratique des déchets, nos poubelles à pédale sont très fonctionnelles. Avec l'élégance en plus.



## Davino – viel Volumen in schlanker Form.

Mit bis zu 30 Liter Volumen schlucken Davino-Treteimer jeglichen Küchenabfall. Die attraktive Formgebung bietet viel Volumen auf wenig Grundfläche und passt sich optimal Ihrer Küchenzeile oder Wand an.

### **Davino – a lot of volume in a slim design.**

With a volume of up to 30 litres, Davino pedal bins swallow up any kitchen waste. The attractive design offers a lot of volume on a small surface area and adapts optimally to your kitchenette or wall.

### **Davino – un volume généreux dans une esthétique élégante.**

Avec un volume max. de 30 litres, les poubelles à pédale Davino permettent de gérer tous les déchets de la cuisine. La forme attrayante offre un grand volume sur une petite surface au sol et s'adapte parfaitement à l'esthétique de votre intérieur.



**Davino**

Metall Mattoptik · Farbig beschichtet / Metal matt · Colour coated / Métal mat · Revêtement couleur



#### Zurückhaltend schön

Die Treteimer der Serie Davino fassen 6, 12, 2x12 oder 30 Liter und sind aus pulverbeschichtetem Metall und Edelstahl. Sie bestechen durch ihr starkes Design und durch ihre Funktionalität. Davino überzeugt mit einer attraktiven Formgebung und zahlreichen funktionellen Besonderheiten, wie dem Einrasten des Deckels. Durch das Einrasten in offener Position kann der Innenbehälter bequem entnommen werden. Beim Schließen des Deckels sorgt das Silent Close System für ein sanftes und lautloses Schließen.

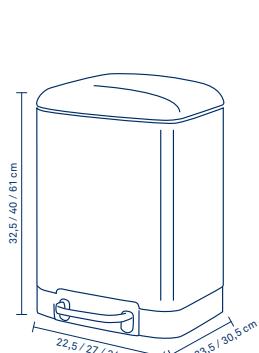
#### Subtly attractive

The pedal bins in the Davino range can hold 6, 12, 2x12 or 30 litres and are made of powder-coated metal and stainless steel. They are characterised by their strong design and functionality. The Davino impresses with its attractive design and numerous functional features, such as the locking of the lid. The inner container can be easily removed by snapping it into the open position. When the lid is closed, the silent close system ensures that it closes smoothly and silently.

#### Une sobriété tout en élégance

Les poubelles de la série Davino ont une capacité de 6, 12, 2x12 ou 30 litres et sont recouvertes d'un revêtement en acier peint par poudrage. Elles étonnent par leur fonctionnalité et leur design de caractère. Davino séduit par sa ligne esthétique et de nombreuses particularités fonctionnelles comme le réglage du couvercle. Le bac intérieur peut être retiré facilement grâce à l'encliquetage du couvercle en position ouverte. Lors de la fermeture du couvercle, le concept « Silent-Close » garantit une fermeture silencieuse et sans à-coup.

## Davino 6 L, 12 L & 30 L



Matt · Matt · Mat



### Treteimer Dust bin · Poubelle

1 - 4      6 L

**22998** 4025457229985

1 - 4      12 L

**10902** 4025457109027

1 - 2      30 L

**10903** 4025457109034

Matt · Matt · Mat



EDELSTAHL  
Stainless steel - Inox



### Treteimer Dust bin · Poubelle

1 - 4      6 L

**22975** 4025457229756

1 - 4      12 L

**10922** 4025457109225

1 - 2      30 L

**10923** 4025457109232

Matt · Matt · Mat

Schwarz · Black · Noir



### Treteimer Dust bin · Poubelle

1 - 4      6 L

**22976** 4025457229763

1 - 4      12 L

**10924** 4025457109249

1 - 2      30 L

**10934** 4025457109348

Matt · Matt · Mat

Grau · Grey · Gris

Glänzend · Bright · Brillant



### Treteimer

Dust bin · Poubelle

1 - 4      6 L

**22997** 4025457229978

1 - 4      12 L

**10906** 4025457109065

1 - 2      30 L

**10907** 4025457109072

Glänzend · Bright · Brillant

Hellgrau · Light grey · Gris clair



### Treteimer

Dust bin · Poubelle

1 - 4      6 L

**22992** 4025457229923

1 - 4      12 L

**10908** 4025457109089

1 - 2      30 L

**10909** 4025457109096

Glänzend · Bright · Brillant

Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé



### Treteimer

Dust bin · Poubelle

1 - 4      6 L

**22996** 4025457229961

1 - 4      12 L

**10904** 4025457109041

1 - 2      30 L

**10905** 4025457109058

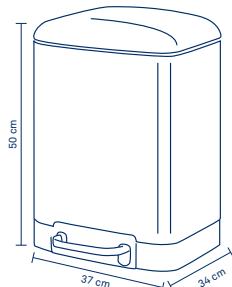
Glänzend · Bright · Brillant

Weiß · White · Blanc



## Davino Mülltrennung 2 x 12 L

Matt · Matt · Mat



**EDELSTAHL**  
Stainless steel - Inox

| Mülltrenner  |               |          |
|--|---------------|----------|
| Rubbish separator · Séparateur de déchets                |               |          |
| 1  | -             | 2        |
| 10954  | 4025457109546 | 2 x 12 L |
| Edelstahl silber<br>Stainless steel silver · Inox argent |               |          |
| Matt · Matt · Mat  |               |          |



| Mülltrenner                               |               |          |
|---|---------------|----------|
| Rubbish separator · Séparateur de déchets |               |          |
| 1   | -             | 2        |
| 10944                                     | 4025457109447 | 2 x 12 L |
| Schwarz · Black · Noir                    |               |          |
| Matt · Matt · Mat                         |               |          |



| Mülltrenner                               |               |          |
|---|---------------|----------|
| Rubbish separator · Séparateur de déchets |               |          |
| 1   | -             | 2        |
| 10949                                     | 4025457109492 | 2 x 12 L |
| Grau · Grey · Gris                        |               |          |
| Matt · Matt · Mat                         |               |          |

# Abfall-Management für Ihr Zuhause.

Starker Zuwachs innerhalb der Serie Davino. Mülltrenner mit 2 x 12 Liter Volumen. Die beiden Inneneimer sind einzeln entnehmbar und jeweils mit einer praktischen Öffnung zur Fixierung des Müllbeutels ausgestattet.

#### Organised waste management for your home.

Strong growth within the Davino range. Waste separator with a volume of 2 x 12 litres. The two inner bins are individually removable and each has a practical opening for fixing the bin liner.

#### Gestion ordonnée de vos déchets ménagers.

Forte croissance des modèles au sein de la série Davino. Poubelle à tri sélectif volume 2 x 12 litres. Les deux bacs intérieurs sont amovibles séparément et sont chacun dotés d'une ouverture pratique pour fixer le sac poubelle.





# Mats – sein Können steckt im Detail.

Mats zeigt wunderschön die Verbindung von Eleganz und Funktionalität.

Durchdachte Features machen diese Treteimer zum neuen Liebling in Ihrem Zuhause.

## **Mats – its skill is in the detail.**

Mats shows magnificently the combination of elegance and functionality. Well thought-out features make these pedal bins a new favourite in your home.

## **Mats – son talent se cache dans les détails.**

Mats illustre magnifiquement l'alliance de l'élégance et de la fonctionnalité. Des détails intelligents font de ces poubelles à pied les nouveaux chouchous de votre maison.



Metall Mattoptik · Farbig beschichtet / Metal matt · Colour coated / Métal mat · Revêtement couleur

**Mats**



#### Ein Highlight für jedes Badezimmer

Die Treteimer der Serie Mats fassen 3, 5 oder 12 Liter und sind aus pulverbeschichtetem Metall oder Edelstahl. Sie bestechen durch ihren guten Stand und eine sehr hohe Rutschhemmung. Wenn man den Deckel im offenen Zustand noch leicht nach hinten drückt, bleibt er in dieser Position stehen und Sie können in Ruhe den Innenbehälter zum Leeren heraus nehmen. Danach können Sie den Deckel wieder nach unten anstoßen und er schließt wieder – schön leise.

#### A highlight for any bathroom

The pedal bins in the Mats range can hold 3, 5 or 12 litres and are made of powder-coated metal or stainless steel. They are characterised by their good stability and excellent slip resistance. If you push the lid back slightly when it is open, it will remain in this position and you can take the inner container out to empty it. Then you can push the lid down again and it closes nice and quietly.

#### Un accessoire élégant pour toute salle de bains

Les poubelles de la série Mats ont une capacité de 3, 5 ou 12 litres et sont recouvertes d'un revêtement en acier peint par poudrage ou en acier inoxydable. Elles se distinguent par leur bonne stabilité et sont anti-dérapantes. En basculant légèrement le couvercle vers l'arrière lorsqu'il est ouvert, il reste dans cette position et vous pouvez tranquillement retirer le bac intérieur pour le vider. Ensuite, vous pouvez pousser le couvercle vers le bas et il se referme en silence.

## Mats 3 L

Metall Mattoptik · Farbig beschichtet / Metal matt · Colour coated / Métal mat · Revêtement couleur



Kosmetikeimer 3 L  
Dust bin · Poubelle

1 - 6 ■■■

23619 4025457236198

Beige · Beige · Beige



Wolkenrosa · Cloud pink · Rose nuage

23617 4025457236174



Pastellrot · Pastel red · Rouge pastel

23618 4025457236181



Salbeigrün · Sage green · Sauge

23616 4025457236167



Nebelblau · Fog blue · Bleu brouillard

23611 4025457236112



NEW

Rauchblau · Smoke blue · Bleu fumée

23609 4025457236099



Weiß · White · Blanc

23613 4025457236136



Hellgrau · Light grey · Gris clair

23610 4025457236105



Schwarz · Black · Noir

23614 4025457236143



EDELSTAHL  
Stainless steel · Inox

Matt · Matt · Mat

23615 4025457236150



## Mats 5 L



Kosmetikeimer 5 L

Dust bin · Poubelle

1 - 6 ■■■

**23700** 4025457237003

Hellgrau · Light grey · Gris clair

## Mats 12 L



Treteimer 12 L

Dust bin · Poubelle

1 - 4 ■■■

**10640** 4025457106408

Hellgrau · Light grey · Gris clair



Weiβ · White · Blanc

**23701** 4025457237010



Beige · Beige · Beige

**23704** 4025457237041



Weiβ · White · Blanc

**10641** 4025457106415



Beige · Beige · Beige

**10644** 4025457106446



Schwarz · Black · Noir

**23702** 4025457237027



Matt · Matt · Mat

**23703** 4025457237034



Schwarz · Black · Noir

**10642** 4025457106422



Matt · Matt · Mat

**10643** 4025457106439



# Zurückhaltend oder auf Hochglanz, wie mögen Sie's?

Unterschiedliche Oberflächen sorgen für Individualität – mal glänzend, mal matt, aber immer smart.

## Do you want a subtle or high-gloss finish?

Different surfaces ensure individuality – sometimes glossy, sometimes matt, but always smart.

## Design satiné ou brillant, que préférez-vous?

Différentes finitions apportent une touche individuelle – parfois brillantes, parfois mates, mais toujours élégantes.



Silent  
Close

## Malta 12 L

Metall Mattoptik · Farbig beschichtet / Metal matt · Colour coated / Métal mat · Revêtement couleur



### Treteimer 12 L

Dust bin · Poubelle

1 - 4 ■■■

**10932** 4025457109324

Beige · Beige · Beige



Weiß · White · Blanc

**10929** 4025457109294



Hellgrau · Light grey · Gris clair

**10933** 4025457109331



Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé

**10942** 4025457109423



Schwarz · Black · Noir

**10931** 4025457109317



### Treteimer Nila 12 L

Dust bin · Poubelle

1 - 4 ■■■

**10925** 4025457109256

Glänzend · Bright · Brillant



### Treteimer Mala 12 L

Dust bin · Poubelle

1 - 4 ■■■

**10927** 4025457109270

Matt · Matt · Mat



### Kosmetikeimer Stampa 3 L

Dust bin · Poubelle

1 - 6 ■■■

**21887** 4025457218873

Glänzend · Bright · Brillant



### Kosmetikeimer Impronta 3 L

Dust bin · Poubelle

1 - 6 ■■■

**21888** 4025457218880

Matt · Matt · Mat



# Monaco – diese kunterbunte Schar ist preislich unschlagbar.

Die Kleinen unter den Treteimern bieten eine riesengroße Farbpalette. Pastelltöne oder Knallerfarbe?  
Betrachten – wirken lassen – mit Freude auswählen.

## Monaco – this colourful range is offered at unbeatable prices.

The smallest of the pedal bins are available in a huge range of colours. Pastel shades or a bright colour?  
Look – reflect – choose with pleasure.

## Monaco – une collection hétéroclite et riche en couleurs.

Les poubelles à pédale petit format offrent une large palette de couleurs.  
Tons pastel ou couleurs flashy ?

## Monaco 3 L

Metall Mattoptik · Farbig beschichtet / Metal matt · Colour coated / Métal mat · Revêtement couleur



### Kosmetikeimer

Dust bin · Poubelle

1 - 6 ■■■

Weiβ · White · Blanc

**18160** 4025457181603

Hellgrau · Light grey · Gris clair

**21886** 4025457218866

Dunkelgrau · Dark grey · Gris foncé

**21885** 4025457218859



Jadegrün · Jade green · Vert jade

**24287** 4025457242878

Alpengrün · Alps green · Vert alpes

**24295** 4025457242953



Frostblau · Freeze blue · Bleu gelé

**24290** 4025457242908

Petrol · Teal blue · Petrol

**20528** 4025457205286

Malvenblau · Mauve blue · Bleu mauve

**24292** 4025457242922



Beige · Beige · Beige

**20900** 4025457209000

Currygelb · Curry yellow · Jaune curry

**24285** 4025457242854



Karminrot · Carmine red · Rouge carmin

**24289** 4025457242892

Altrosa · Old rose · Vieux rose

**20525** 4025457205255

Himbeerrot · Raspberry red · Framboise

**24297** 4025457242977



Schwarz · Black · Noir

**20903** 4025457209031

Cashmerebraun

Cashmere brown · Brun cashmere

**20526** 4025457205262



### Kosmetikeimer

Dust bin · Poubelle

1 - 6 ■■■

Torre Matt · Matt · Mat

**18172** 4025457181726

Dusty Glänzend · Bright · Brillant

**40435** 4025457404351

## Torre & Dusty 3 L

**EDELSTAHL**  
Stainless steel · Inox



# **Swing und Graphit – stilvolle Schirmstände für Ihr Zuhause.**

Auf schönste Art Schirme trocknen und Pfützen vermeiden. Das praktische Stil-Objekt für Ihren Flur.

## **Swing and Graphite – stylish umbrella stands for your home.**

Dry umbrellas in the best way and avoid puddles.  
The practical stylish object for your hall.

## **Swing et Graphit – des porte-parapluies élégants pour votre maison.**

Sécher les parapluies et éviter les petites flaques d'eau avec élégance. Un joli accessoire très fonctionnel pour votre couloir d'entrée.

## Swing & Graphit



**Schirmständer Swing**  
Umbrella stand · Porte-parapluies

1 - 2 ■■■

**18031** 4025457180316

Edelstahl · Stainless steel · Inox

Matt · Matt · Mat

**EDELSTAHL**  
Stainless steel · Inox



**Schirmständer Graphit**  
Umbrella stand · Porte-parapluies

1 - 2 ■■■

**21364** 4025457213649

Metall farbig beschichtet  
Colour-coated metal  
Métal revêtement couleur

Schwarz · Black · Noir

Matt · Matt · Mat

**Sie suchen einen bestimmten Artikel?  
Hier finden Sie schnell die entsprechende Seite.**

| Article      | Page   | 10555 | 93  | 10905        | 164     | 11355 | 99  | 11674 | 45      | 11940        | 29     | 12060 | 118      | 12217 | 20     |
|--------------|--------|-------|-----|--------------|---------|-------|-----|-------|---------|--------------|--------|-------|----------|-------|--------|
| <b>10042</b> | 65     | 10556 | 116 | 10906        | 164     | 11356 | 99  | 11675 | 45      | 11941        | 29     | 12061 | 118      | 12218 | 21     |
| 10043        | 65     | 10557 | 116 | 10907        | 164     | 11389 | 120 | 11682 | 82      | 11942        | 29     | 12062 | 118      | 12219 | 21     |
| 10048        | 147    | 10558 | 116 | 10908        | 164     | 11390 | 120 | 11684 | 125     | 11943        | 29     | 12063 | 118      | 12220 | 21     |
| 10056        | 64     | 10559 | 116 | 10909        | 164     | 11397 | 90  | 11685 | 50      | 11947        | 29, 47 | 12064 | 117      | 12221 | 21     |
| 10057        | 64     | 10584 | 93  | 10922        | 164     | 11398 | 90  | 11686 | 50      | 11948        | 29     | 12066 | 117      | 12223 | 20     |
| 10061        | 64     | 10585 | 93  | 10923        | 164     | 11401 | 106 | 11687 | 50      | 11950        | 116    | 12067 | 117      | 12224 | 20     |
| 10062        | 64     | 10586 | 93  | 10924        | 164     | 11402 | 106 | 11688 | 50      | 11951        | 116    | 12068 | 117      | 12225 | 21     |
| 10071        | 64     | 10590 | 93  | 10925        | 171     | 11440 | 53  | 11707 | 122     | 11952        | 116    | 12078 | 49       | 12226 | 21     |
| 10072        | 64     | 10591 | 93  | 10927        | 171     | 11441 | 53  | 11708 | 122     | 11953        | 116    | 12079 | 49       | 12227 | 21     |
| 10076        | 64     | 10592 | 93  | 10929        | 171     | 11442 | 53  | 11713 | 123     | 11955        | 112    | 12080 | 124      | 12228 | 21     |
| 10077        | 64     | 10640 | 169 | 10931        | 171     | 11444 | 106 | 11714 | 123     | 11956        | 112    | 12081 | 124      | 12229 | 21, 47 |
| 10081        | 64     | 10641 | 169 | 10932        | 171     | 11447 | 106 | 11715 | 77      | 11957        | 112    | 12082 | 118, 102 | 12235 | 107    |
| 10082        | 64     | 10642 | 169 | 10933        | 171     | 11449 | 106 | 11717 | 77      | 11958        | 112    | 12083 | 118, 102 | 12238 | 109    |
| 10083        | 17     | 10643 | 169 | 10934        | 164     | 11456 | 100 | 11720 | 77      | 11963        | 29     | 12090 | 141      | 12260 | 85     |
| 10084        | 17     | 10644 | 169 | 10942        | 171     | 11457 | 101 | 11723 | 77      | 11964        | 29     | 12091 | 141      | 12261 | 85     |
| 10085        | 17     | 10759 | 52  | 10944        | 165     | 11458 | 101 | 11727 | 122     | 11971        | 75     | 12092 | 141      | 12262 | 85     |
| 10086        | 17     | 10763 | 52  | 10947        | 52      | 11466 | 102 | 11785 | 81      | 11972        | 75     | 12093 | 141      | 12307 | 139    |
| 10087        | 17     | 10765 | 112 | 10948        | 52      | 11467 | 65  | 11786 | 71      | 11973        | 75     | 12095 | 141      | 12308 | 139    |
| 10171        | 39     | 10766 | 112 | 10949        | 165     | 11475 | 106 | 11787 | 71      | 11974        | 75     | 12096 | 141      | 12310 | 141    |
| 10172        | 39     | 10767 | 112 | 10954        | 165     | 11476 | 53  | 11788 | 71      | 11975        | 75     | 12097 | 141      | 12311 | 141    |
| 10173        | 39     | 10768 | 112 | 10955        | 44      | 11495 | 96  | 11797 | 107     | 11976        | 75     | 12098 | 141      | 12312 | 141    |
| 10174        | 39     | 10769 | 112 | 10956        | 44      | 11496 | 96  | 11798 | 107     | 11977        | 75     | 12102 | 73       | 12313 | 141    |
| 10175        | 39     | 10770 | 116 | 10957        | 44      | 11509 | 122 | 11799 | 123     | 11978        | 75     | 12103 | 73       | 12320 | 139    |
| 10176        | 39     | 10771 | 116 | 10958        | 44      | 11549 | 25  | 11806 | 96      | 11980        | 75     | 12104 | 113      | 12321 | 139    |
| 10177        | 39     | 10772 | 116 | 10959        | 44      | 11550 | 25  | 11809 | 96      | 11981        | 75     | 12105 | 113      | 12322 | 139    |
| 10178        | 39     | 10773 | 116 | 10960        | 44      | 11552 | 25  | 11839 | 51      | 11982        | 75     | 12106 | 113      | 12323 | 139    |
| 10179        | 38     | 10774 | 66  | 10961        | 44      | 11553 | 25  | 11841 | 119     | 11983        | 75     | 12107 | 113      | 12324 | 139    |
| 10180        | 38     | 10776 | 113 | 10962        | 44      | 11554 | 25  | 11860 | 51      | <b>12006</b> | 81     | 12108 | 113      | 12325 | 139    |
| 10181        | 38     | 10777 | 113 | 10963        | 44      | 11555 | 25  | 11862 | 51      | 12007        | 82     | 12109 | 113      | 12328 | 53     |
| 10182        | 38     | 10778 | 113 | 10964        | 44      | 11560 | 24  | 11863 | 51      | 12008        | 82     | 12118 | 118, 102 | 12330 | 139    |
| 10183        | 38     | 10779 | 113 | 10968        | 45, 153 | 11561 | 24  | 11865 | 51      | 12009        | 82     | 12119 | 118, 102 | 12331 | 139    |
| 10184        | 38     | 10826 | 50  | 10969        | 45      | 11563 | 25  | 11870 | 82      | 12010        | 81     | 12172 | 72       | 12332 | 139    |
| 10185        | 40     | 10835 | 93  | 10991        | 44      | 11564 | 25  | 11871 | 82      | 12011        | 121    | 12173 | 72       | 12333 | 139    |
| 10186        | 40     | 10836 | 93  | 10994        | 44      | 11567 | 24  | 11872 | 82      | 12012        | 121    | 12174 | 72       | 12334 | 139    |
| 10187        | 40     | 10848 | 95  | <b>11074</b> | 73      | 11568 | 24  | 11873 | 82, 109 | 12013        | 121    | 12175 | 72       | 12335 | 139    |
| 10188        | 40     | 10849 | 95  | 11165        | 119     | 11612 | 71  | 11900 | 106     | 12014        | 82     | 12180 | 142      | 12337 | 142    |
| 10189        | 40     | 10851 | 95  | 11167        | 119     | 11613 | 71  | 11906 | 73      | 12024        | 81     | 12181 | 142      | 12338 | 142    |
| 10190        | 40     | 10852 | 95  | 11176        | 119     | 11616 | 33  | 11907 | 73      | 12029        | 109    | 12182 | 142      | 12339 | 142    |
| 10191        | 40     | 10866 | 66  | 11177        | 119     | 11617 | 33  | 11915 | 75      | 12035        | 138    | 12183 | 142      | 12340 | 142    |
| 10192        | 40     | 10870 | 53  | 11200        | 108     | 11619 | 71  | 11916 | 75      | 12037        | 138    | 12190 | 69       | 12390 | 89     |
| 10193        | 40, 47 | 10871 | 53  | 11201        | 108     | 11642 | 122 | 11917 | 75      | 12040        | 138    | 12191 | 69       | 12403 | 89     |
| 10197        | 41     | 10872 | 53  | 11203        | 108     | 11647 | 124 | 11918 | 75      | 12041        | 138    | 12192 | 69       | 12404 | 89     |
| 10198        | 41     | 10873 | 53  | 11217        | 65      | 11648 | 124 | 11920 | 116     | 12043        | 138    | 12193 | 69       | 12405 | 89     |
| 10199        | 41     | 10884 | 95  | 11218        | 66      | 11652 | 53  | 11921 | 116     | 12044        | 138    | 12194 | 69       | 12410 | 97     |
| 10200        | 39     | 10898 | 93  | 11220        | 66      | 11655 | 49  | 11928 | 51      | 12045        | 138    | 12195 | 69       | 12411 | 97     |
| 10201        | 39     | 10899 | 93  | 11286        | 67      | 11656 | 49  | 11934 | 51      | 12046        | 138    | 12196 | 69       | 12412 | 97     |
| 10550        | 93     | 10900 | 96  | 11287        | 67      | 11657 | 49  | 11935 | 51      | 12050        | 117    | 12197 | 69       | 12417 | 89     |
| 10551        | 93     | 10901 | 96  | 11288        | 67      | 11658 | 49  | 11936 | 51      | 12051        | 117    | 12198 | 69       | 12418 | 89     |
| 10552        | 93     | 10902 | 164 | 11304        | 65      | 11659 | 124 | 11937 | 51      | 12052        | 117    | 12199 | 69       | 12427 | 83     |
| 10553        | 93     | 10903 | 164 | 11348        | 66      | 11665 | 71  | 11938 | 29      | 12053        | 117    | 12215 | 20       | 12428 | 83     |
| 10554        | 93     | 10904 | 164 | 11349        | 66      | 11668 | 124 | 11939 | 29      | 12058        | 117    | 12216 | 20       | 12429 | 83     |

Are you looking for a specific item number? Here you will find the matching page number  
 Vous recherchez un référence spécifique? Vous trouverez ici la page correspondante

|       |        |       |        |       |     |              |       |              |         |              |     |              |     |              |         |
|-------|--------|-------|--------|-------|-----|--------------|-------|--------------|---------|--------------|-----|--------------|-----|--------------|---------|
| 12435 | 83     | 12584 | 63     | 12711 | 131 | 12813        | 129   | 15289        | 51      | 19001        | 56  | 20528        | 173 | 24511        | 158     |
| 12466 | 31     | 12585 | 63     | 12712 | 131 | 12814        | 129   | 15290        | 51      | 19002        | 56  | 20900        | 173 | 24512        | 158     |
| 12468 | 31     | 12586 | 63     | 12713 | 131 | 12815        | 133   | 15291        | 51      | 19003        | 56  | 20903        | 173 | <b>24513</b> | 158     |
| 12469 | 31     | 12587 | 63     | 12715 | 131 | 12816        | 133   | 15292        | 51      | 19004        | 56  | <b>21364</b> | 175 | <b>40435</b> | 173     |
| 12470 | 30     | 12588 | 63     | 12716 | 131 | 12817        | 133   | 15293        | 51      | 19005        | 56  | 21885        | 173 | <b>49552</b> | 107     |
| 12471 | 30     | 12590 | 60     | 12717 | 131 | 12818        | 133   | 15314        | 101,102 | 19006        | 56  | 21886        | 173 | 49553        | 123,107 |
| 12472 | 30     | 12591 | 60     | 12718 | 131 | 12819        | 133   | 15315        | 65      | 19007        | 56  | 21887        | 171 | 49880        | 107     |
| 12473 | 31     | 12592 | 60     | 12719 | 130 | 12820        | 133   | 15326        | 57      | 19009        | 57  | 21888        | 171 | <b>61000</b> | 152     |
| 12474 | 31     | 12593 | 60     | 12720 | 131 | 12821        | 133   | 15365        | 66      | 19010        | 57  | <b>22001</b> | 124 | 61201        | 152     |
| 12475 | 31,47  | 12594 | 60     | 12730 | 125 | 12822        | 133   | 15715        | 66      | 19012        | 57  | 22975        | 164 | 61306        | 152     |
| 12478 | 31     | 12595 | 84,107 | 12731 | 125 | 12823        | 133   | 15716        | 66      | 19013        | 57  | 22976        | 164 | <b>63018</b> | 157     |
| 12480 | 103    | 12596 | 84,107 | 12732 | 125 | 12824        | 133   | 15727        | 72      | 19014        | 57  | 22992        | 164 | 63067        | 157     |
| 12481 | 103    | 12597 | 84     | 12748 | 97  | 12825        | 133   | 15740        | 72      | 19016        | 57  | 22996        | 164 | 63085        | 157     |
| 12482 | 50,103 | 12600 | 35     | 12749 | 97  | 12826        | 133   | 15741        | 72      | 19017        | 57  | 22997        | 164 | <b>64006</b> | 146     |
| 12483 | 50,103 | 12601 | 35     | 12750 | 97  | <b>15004</b> | 143   | 15931        | 57      | 19019        | 57  | 22998        | 164 | <b>65147</b> | 156     |
| 12484 | 103    | 12602 | 35     | 12751 | 97  | 15006        | 143   | 15961        | 125     | 19020        | 57  | <b>23331</b> | 61  | <b>66490</b> | 149     |
| 12485 | 103    | 12605 | 28     | 12755 | 97  | 15008        | 143   | 15963        | 125     | 19022        | 57  | 23332        | 61  | 66493        | 149     |
| 12486 | 103    | 12606 | 28     | 12756 | 97  | 15014        | 143   | 15964        | 125     | 19024        | 56  | 23333        | 61  | 66496        | 149     |
| 12487 | 103    | 12607 | 28     | 12757 | 97  | 15017        | 143   | 15969        | 125     | 19027        | 57  | 23335        | 61  | 66575        | 152     |
| 12490 | 96     | 12608 | 28     | 12758 | 97  | 15018        | 143   | 15970        | 125     | 19028        | 56  | 23338        | 61  | 66595        | 157     |
| 12492 | 96     | 12609 | 28     | 12775 | 134 | 15150        | 24    | 15971        | 125     | 19029        | 57  | 23344        | 61  | 66661        | 148     |
| 12509 | 105    | 12610 | 28,47  | 12776 | 134 | 15151        | 24    | <b>16564</b> | 155     | 19032        | 57  | 23347        | 61  | 66663        | 148     |
| 12510 | 105    | 12611 | 28     | 12777 | 134 | 15152        | 25    | 16571        | 155     | 19033        | 57  | 23349        | 61  | 66667        | 149     |
| 12511 | 105    | 12612 | 28     | 12778 | 134 | 15153        | 25    | 16581        | 156     | 19038        | 57  | 23354        | 61  | 66980        | 151     |
| 12517 | 85     | 12613 | 28     | 12779 | 134 | 15154        | 24    | 16639        | 153     | 19039        | 57  | 23355        | 61  | <b>67403</b> | 157     |
| 12518 | 101    | 12614 | 28     | 12780 | 134 | 15155        | 25    | 16640        | 154     | 19043        | 101 | 23609        | 168 | 67404        | 157     |
| 12535 | 90     | 12621 | 63     | 12781 | 134 | 15156        | 25    | 16644        | 154     | 19045        | 72  | 23610        | 168 | 67405        | 157     |
| 12536 | 90     | 12622 | 63     | 12782 | 134 | 15157        | 25,47 | 16647        | 154     | 19050        | 101 | 23611        | 168 | 67406        | 157     |
| 12537 | 91     | 12623 | 63     | 12783 | 134 | 15253        | 136   | 16648        | 154     | 19051        | 101 | 23613        | 168 | <b>77033</b> | 149     |
| 12538 | 91     | 12624 | 63     | 12784 | 134 | 15254        | 136   | 16665        | 155     | 19052        | 101 | 23614        | 168 | 77080        | 85      |
| 12539 | 91     | 12625 | 63     | 12785 | 134 | 15256        | 136   | 16904        | 109     | 19055        | 73  | 23615        | 168 | 77085        | 85      |
| 12544 | 91     | 12626 | 63     | 12786 | 134 | 15257        | 136   | 16920        | 109     | 19056        | 73  | 23616        | 168 | 77747        | 47      |
| 12545 | 105    | 12627 | 63     | 12790 | 135 | 15258        | 136   | 16922        | 100     | 19058        | 73  | 23617        | 168 | 77924        | 156     |
| 12546 | 105    | 12629 | 63     | 12791 | 135 | 15259        | 136   | 16940        | 99      | 19061        | 56  | 23618        | 168 | 77937        | 149     |
| 12547 | 105    | 12630 | 63     | 12792 | 135 | 15260        | 136   | 16941        | 99      | 19062        | 57  | 23619        | 168 | 77943        | 47      |
| 12548 | 105    | 12650 | 141    | 12793 | 135 | 15261        | 136   | 16945        | 65      | 19065        | 59  | 23700        | 169 | <b>79164</b> | 156     |
| 12549 | 105    | 12651 | 141    | 12794 | 135 | 15262        | 137   | <b>17253</b> | 61      | 19087        | 77  | 23701        | 169 | 79167        | 156     |
| 12552 | 80     | 12652 | 141    | 12795 | 135 | 15263        | 137   | 17300        | 61      | 19088        | 77  | 23702        | 169 | 79184        | 156     |
| 12553 | 80     | 12653 | 141    | 12796 | 135 | 15264        | 137   | 17302        | 61,66   | 19092        | 102 | 23703        | 169 | 79186        | 156     |
| 12562 | 103    | 12654 | 141    | 12797 | 135 | 15265        | 137   | 17304        | 61      | 19099        | 65  | 23704        | 169 | 79313        | 156     |
| 12564 | 103    | 12655 | 141    | 12798 | 135 | 15270        | 115   | 17580        | 102     | 19123        | 65  | 24285        | 173 | 79314        | 156     |
| 12569 | 103    | 12656 | 141    | 12799 | 135 | 15271        | 115   | 17582        | 109     | 19135        | 57  | 24287        | 173 |              |         |
| 12571 | 59     | 12657 | 141    | 12800 | 135 | 15272        | 115   | 17600        | 107     | 19139        | 56  | 24289        | 173 |              |         |
| 12572 | 59     | 12700 | 130    | 12801 | 135 | 15273        | 115   | 17867        | 116     | 19140        | 56  | 24290        | 173 |              |         |
| 12573 | 59     | 12701 | 130    | 12802 | 129 | 15274        | 115   | 17868        | 116     | 19200        | 102 | 24292        | 173 |              |         |
| 12574 | 59     | 12702 | 130    | 12803 | 129 | 15275        | 115   | 17869        | 116     | 19220        | 57  | 24295        | 173 |              |         |
| 12575 | 59     | 12703 | 130    | 12804 | 129 | 15276        | 115   | 17870        | 116     | 19221        | 57  | 24297        | 173 |              |         |
| 12576 | 59     | 12705 | 131    | 12805 | 129 | 15277        | 115   | 17906        | 65      | 19243        | 102 | 24505        | 159 |              |         |
| 12580 | 63     | 12706 | 131    | 12806 | 129 | 15278        | 115   | <b>18031</b> | 175     | 19246        | 102 | 24506        | 159 |              |         |
| 12581 | 63     | 12707 | 131    | 12810 | 129 | 15279        | 115   | 18160        | 173     | 19248        | 124 | 24507        | 159 |              |         |
| 12582 | 63     | 12708 | 131    | 12811 | 129 | 15280        | 115   | 18172        | 173     | <b>20525</b> | 173 | 24508        | 159 |              |         |
| 12583 | 63     | 12710 | 131    | 12812 | 129 | 15281        | 115   | <b>19000</b> | 57      | 20526        | 173 | 24510        | 158 |              |         |

# Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der Keck & Lang GmbH

Die Angebote in diesem Katalog richten sich ausschließlich an Unternehmer, Händler oder Gewerbetreibende, die bei Abschluss eines Kaufs in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen Tätigkeit handeln, nicht an Verbraucher i.S.d. § 13 BGB. Eine Weiterreichung dieses Katalogs an Verbraucher ist untersagt.

Ein Vertragsschluss erfolgt ausschließlich auf der Grundlage unserer AGB, welche wir Ihnen auf Wunsch gerne zur Verfügung stellen und welche Sie auch auf unserer Homepage unter <https://b2b.kela.de/de/kataloge/kataloge-broschueren/> einsehen können.

Die Produktabbildungen und Zeichnungen in diesem Katalog unterliegen Urheber- und Verwertungsrechten, welche ausschließlich bei uns liegen. Jede nicht von uns autorisierte Nutzung und Vervielfältigung ist untersagt und wird von uns verfolgt.

## General terms and conditions of sale and delivery of Keck & Lang GmbH

The offers in this catalogue are solely geared to entrepreneurs, dealers or traders who, in the event of a purchase, exercise their commercial or self-employed work, and not to consumers within the meaning of Section 13 of the German Civil Code (BGB). Passing this catalogue to consumers is prohibited.

A contract will only be concluded on the basis of our Terms and Conditions of Sale, which we would be pleased to provide you with on request and which you can view on our website at <https://b2b.kela.de/html/en/product-brand/catalogues-brochures/>

The product illustrations and drawings in this catalogue are subject to copyright and exploitation rights that we exclusively own. Any use and reproduction not authorised by us is prohibited and will be prosecuted by us.

## Conditions générales de vente et de livraison de la société Keck & Lang GmbH

Les offres de ce catalogue s'adressent uniquement aux professionnels , revendeurs et commerçants qui de part leur activité en font un usage professionnel, et non au consommateur final i.S.d. § 13 BGB.

Il est formellement interdit de transmettre ce catalogue à un consommateur final. Cet accord se base sur nos Conditions Générales de Vente, que nous mettons à votre disposition à votre demande et que vous pouvez consulter sur notre page Web <https://b2b.kela.de/html/fr/marque-de-produit/catalogues-brochures/>

Les photographies, illustrations et descriptions sont la propriété de kela et sont soumis à autorisations de droit d'exploitation. Tout usage ou duplication sans autorisation est interdit et sera poursuivi devant les tribunaux.